

JUAN CARLOS I



REY de ESPAÑA

Don Juan Carlos jura sobre la Biblia que sostiene el Presidente de las Cortes, José Luis Rodríguez de Valcárcel. Eran las doce y media de la mañana. Al término de la solemne ceremonia, el Príncipe era ya Rey.

“ Quiero recordar la figura de quien durante tantos años asumió la pesada responsabilidad de conducir la gobernación del Estado

- El cumplimiento del deber está por encima de toda circunstancia; esta norma me la enseñó mi padre desde niño
- Que nadie tema que su causa sea olvidada; que nadie espere una ventaja o un privilegio

- Pido a Dios ayuda para todos; os prometo firmeza y prudencia
- Si todos permanecemos unidos, habremos ganado el futuro ”

Su Majestad el Rey de España, don Juan Carlos I, ha pronunciado esta mañana su primer mensaje a la nación desde el sitial del trono instalado en el Palacio de las Cortes, en presencia del pleno extraordinario de la Cámara y del Consejo del Reino, momentos después de pronunciar el juramento previo a su proclamación, que fue tomado por el ministro de Justicia y notario mayor del Reino, en presencia del presidente del Consejo de Regencia.

A la ceremonia habían acudido también altas personalidades y representaciones de diversos países desplazados a Madrid con tal motivo.

Su Majestad don Juan Carlos I, acompañado por la Reina doña Sofía y la familia real, habló después del juramento a todos los españoles en un discurso, ya de por sí importante por la solemnidad con que estaba rodeado, empleando términos claros, concretos, definitivos, que han demostrado a todos los españoles la certeza de esa garantía de que la Corona española, símbolo de la tradición monárquica nacional, estará a partir de hoy justamente representada en su persona. Del discurso escuchado hoy hemos podido entresacar la decisión, la energía y la claridad de ideas de Su Majestad entre otros matices altamente positivos que, para muchos aspectos de la vida nacional, van a tener peso concluyente. Así se esperaba y así ha sido.

ARAGON

expres

DIARIO DE LA TARDE

Director: Eduardo FUENBUENA COMIN

SABADO. 22 NOVBRE. 1975
Número EXTRA: 10 pesetas
Año VI - Núm. 1.810

CONTRASTE DE PARECERES

Cambio en la economía

"La economía española, que desde hace más de un año camina a trancas y barrancas, necesita un cambio en sus estructuras productivas para que el país siga marchando. Dentro de un marco estrictamente capitalista, es decir, de pura economía del mercado, los hombres punta de la clase empresarial española vienen hablando desde hace tiempo de las "reformas": reforma agraria, reforma fiscal, reforma de la empresa. Hasta un ilustre catedrático de Derecho Político, Manuel Fraga Iribarne, acaba de emplear la tribuna del "ABC" para explicarnos su reforma económica, ya expuesta hace meses en "Informaciones", y de la que en su día les dije que parecía sacada del manual del perfecto capitalista.

Volviendo a las inquietudes del empresario español las reuniones del Círculo de Economía de Barcelona sobre "Sociedad y economía en un contexto democrático", han dejado en claro la permeabilidad, la preparación y la visión de futuro del empresario español —no necesariamente el capitalista español— ante la situación socioeconómica del país. Hace unos días la agencia Cifra recordaba en un largo artículo treinta y cinco años. Más que hablar de desarrollo a partir del año 40 cabría hablar de desarrollo a partir del año 60. El espectacular crecimiento de la economía española no hizo sentir la necesidad de apuntalar estructuralmente el sistema económico, por lo que hoy nos encontramos con los problemas coyunturales y estructurales superponiéndose, confundiendo y alentándose mutuamente. Pero conviene dejar en claro que, pese a un sinfín de ataduras y dificultades, la empresa española aceptó el reto del desarrollo —convirtiéndose en una empresa presentable en cualquier lugar del mundo— y parece estar dispuesta a aceptar el reto de la reforma.

La situación actual de la economía apenas ha variado a juzgar por los últimos indicadores disponibles. El sector exterior ha disminuido su ritmo de mejora. El aumento del coste de la vida se encuentra ya en los mismos niveles del año pasado (el objetivo del Gobierno era reducirlo considerablemente). Persiste la atonía inversora, la cual —según el secretario general técnico de Hacienda— tiene causas extraeconómicas. Merece destacarse que el Ministerio de Industria trabaja a ritmo acelerado. Se han firmado estos días las acciones concertadas de la siderurgia no integral y de la minería del carbón y se ha remitido a las Cortes el proyecto de ley de fomento de la minería, sector de gran ineficacia productiva, que ha situado el déficit de nuestra balanza comercial en más de 60.000 millones de pesetas. La Bolsa no se ha hundido como esperaban ciertos agoreros. Por el contrario, se ha recuperado ligeramente en estos dramáticos días en que el Jefe del Estado lucha contra la muerte. Lo hundido del mercado, o el apoyo institucional o las expectativas políticas —o todo unido— han contribuido a esta situación. La Bolsa está demostrando que la vida sigue y que nada se hunde fácilmente".

(De Carlos Otero, en "Gaceta Ilustrada")

El derecho de presentación, un disco rayado

"Digo que falta imaginación a nuestros responsables. De Pío XII a Pablo VI la España oficial se halla en postura incómoda frente al Vaticano. Miren ustedes que la Iglesia camina despacito, midiendo los pasos uno después de otro. Pues resulta que nos hemos quedado atrás los españoles, incapaces de acompañar la evolución religiosa de los últimos tiempos. De aquí nacen nuestros males. La Iglesia va desprendiéndose de gangas temporales, afina su calidad espiritual renunciando a complicaciones políticas, a compromisos que ataban su libertad, por ejemplo, ha exigido manos libres para nombrar obispos sin la interferencia tradicional de los países católicos. Por otra parte, al aflojar las ataduras que le ligaron a programas políticos o la complicaron en el tablero internacional de las alianzas, la iglesia toma postura a favor de los débiles, defiende los derechos de la persona humana donde los vea en peligro, acepta responsablemente la nivelación democrática esencial a nuestra época. Quienes no caminan, quienes permanecen anclados en el terreno firme del integrismo, ven desconcertados que la Iglesia se les va. Créanme, sin remedio".

La diplomacia española perdió la oportunidad de jugar una baza brillante con la renuncia al derecho de presentación. Ahora ya es un disco rayado".

(De J. M. Javierre, en "Gaceta Ilustrada")

MEDIDAS ECONOMICAS Y PRECIOS ENERGETICOS

¿Y cómo el que un KW/h. valga una peseta, 5 o 25 pesetas, según los casos? Cuentan también, suponemos, los costes de cada forma de suministro energético: pero además influyen razones llamémosles políticas, presiones y cuestiones puramente comerciales o ligadas a la elasticidad de la demanda de energía y su grado de sustituibilidad. En usos industriales, cuando las sustituciones entre energía (fuel, gas, carbón, electricidad) suelen ser técnicamente más fáciles y los consumos masivos pueden hacer rentables los cambios de una energía a otra si varía la estructura de precios de los productos energéticos, tiene más sentido tener en cuenta el precio de la caloría en cada caso. Para la iluminación en viviendas, escaparates y oficinas, pongamos, la tarificación monopolista es un recurso corriente en los países capitalistas. El excedente de beneficios en estos suministros permite, pongamos por caso, suministrar energía a precios muy bajos a la RENFE o a los municipios para alumbrado público.

Finalmente, lo ocurrido invita a reflexionar. Lo importante, ya no es tanto si había o no que elevar estos precios o si ha sido mucho o poco el aumento sino por que éstos sí y otros no. El sector, con una fuerte participación estatal y concentración oligopolística, ha pactado recientemente con la Administración el Plan Energético Nacional. Otros sectores y otros grupos no deben tener ahora suficiente capacidad jurídica o política.

(de J. Grifoll en "El Correo Catalán")

«TO ER MUNDO E DEMOCRATA»

No es nuevo el asunto, ni mucho menos. Voces más autorizadas lo pusieron de manifiesto bastante tiempo atrás. Incluso alguien bien poco sospechoso de ser un enano infiltrado o un conspirador lo

sintetizó en una frase que no podía ser más gráfica: las ratas se escapan del barco que se hunde. Dicho de otra manera, si alguien lo quiere más claro: el bunker está provisto de gateras.

No, no es invento nuevo el oportunismo, cosa bien diferente, por cierto, que el sentido de la oportunidad. Pero quien lo inventara podría hacerse rico en estos momentos si lo hubiese patentado. El oportunismo se ha convertido poco menos que en deporte nacional practicable en toda clase de terrenos de juego. Sirve tanto para ello la administración pública, como el mundo de la empresa privada, como cualquier colegio profesional. Hay incluso quien lo practica a escala doméstica para congraciarse con los suyos, especialidad ésta que es quizá todavía más antigua que todas las demás.

Practicar el oportunismo es relativamente sencillo. Basta con enfundarse la camiseta de la democracia y esperar una oportunidad. A veces ésta llega en forma de cese. Ser "ex" proporciona, en según qué circunstancias, unas posibilidades insospechadas. Otras veces la oportunidad viene dada por alguna decisión pública de compromiso que haya que tomar. "Hoy me rehabilito" habrá pensado más de uno a la hora de echar una firma. En otras ocasiones esa oportunidad adquiere la apetitosa apariencia de una votación que se quiere ganar.

¿Y si la oportunidad no llega? Desesperar, jamás. La oportunidad puede buscarse. Basta con dar con un periodista y largarle unas declaraciones que, manteniéndose dentro de un orden, den a entender que uno ha estado siempre a favor del cambio, de la democracia, de las libertades y de todo lo que haga falta. Sólo hay que imitar a aquellos futbolistas recién fichados que aseguran ser, desde su nacimiento, simpatizantes de su nuevo club.

El practicante del oportunismo suele contar además con diversas ventajas que le pueden convertir fácilmente en un verdadero as de ese nuevo y peligroso deporte. En primer lugar, una preparación física envidiable. Si, el oportunista es ya de entrada experto en frases brillantes y en camelos varios. Otra ventaja a considerar es la moral que infunde el saber que hay mucha gente que se ha apuntado a lo mismo: de esta manera uno puede controlar perfectamente sus propios movimientos y no quedarse corto ni pasarse de forma. Para ejercer eficazmente ese autocontrol es suficiente con preguntar por lo bajini a los amigos: "¿Es éste tu deporte?"

"Yo, oportunismo" podría ser una frase que lucir en uno de esos adhesivos que se colocan las ventanillas traseras de los automóviles. Y para los fanáticos de las calcomonías, ahí va otro slogan: "To er mundo e democrata".

(De S. A. en "Diario de Barcelona")

EL RECUERDO DEL GENERAL DE GAULLE

CIERTAS ceremonias moderadas han conmemorado en Francia el quinto aniversario de la muerte del general De Gaulle. Dan ocasión para preguntarse qué es lo que queda del golismo o degolismo (cualquier forma de escribirlo es cacofónica) en la política del país. La respuesta es: muy poco. Hasta el punto de que cabe preguntarse si existió alguna vez, o fue una pura invención retórica. De Gaulle implantó un modesto cesarismo que se refería principalmente a su estilo personal. Un estilo, sobre todo verbal. Literario. Pero

su huella no podía ser profunda por tres razones esenciales: una, que sólo duró diez años; otra, que aunque modificó las instituciones del país (menos representatividad de la Asamblea, elección presidencial directa, marginación del Senado, mayores poderes para el presidente) no pudo penetrar en el profundo espíritu democrático del país y aún quedó fuerza bastante a las instituciones republicanas para mantenerse (partidos, oposición, prensa libre). La tercera, que fue retirado de la vida política activa más de un año antes de su muerte.

Todo centro de tradición y destino es, automáticamente una derecha. De Gaulle representó esa derecha de los que niegan la aventura real pero a quienes se puede dar la impresión de que está viviendo una por medio del lenguaje y por medio de la fama histórica (De Gaulle había sido el gran guerrero de la guerra pasada).

Con todo ello, se ha borrado De Gaulle. Izado por la derecha, por el gran capital y por la clase media, derribado por la misma derecha. Es decir: fue una utilización continua para la derecha francesa.

Lo que él añadió fue decorado, el vestuario la dirección de escena. Como en los grandes espectáculos. Pero el texto estaba escrito desde antes y sigue siendo el mismo.

(De Eduardo Haro Tecglen, en "Mundo Diario")

ARAGON
expres

DIARIO DE
LA TARDE

Edita:
PRENSA ARAGONESA, S. A.
Marcial, núm. 2
Depósito Legal: Z-22-1970



DIRECCION:
Teléfono 23 00 99
(Dotado de contestador automático)

REDACCION Y ADMINISTRACION:
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054
(Centralita con 3 líneas)

Esta mañana en las Cortes

JUAN CARLOS, REY

En esta hora cargada de emoción y esperanza, llena de dolor por los acontecimientos que acabamos de vivir, asumo la corona del Reino con pleno sentido de mi responsabilidad ante el pueblo español y de la honrosa obligación que para mí implica el cumplimiento de las leyes y el respeto de una tradición centenaria que ahora coinciden en el trono.

Como rey de España, título que me confieren la tradición histórica, las Leyes Fundamentales del Reino y el mandato legítimo de los españoles, me honro en dirigiros el primer mensaje de la Corona que brota de lo más profundo de mi corazón.

Una figura excepcional entra en la historia. El nombre de Francisco Franco será ya un jalón del acontecer español y un hito al que será imposible dejar de referirse para entender la clave de nuestra vida política contemporánea. Con respeto y gratitud quiero recordar la figura de quien durante tantos años asumió la pesada responsabilidad de conducir la gobernación del Estado. Su recuerdo constituirá para mí una exigencia de comportamiento y de lealtad para con las funciones que asumo al servicio de la patria. Es de pueblos grandes y nobles el saber recordar a quienes dedicaron su vida al servicio de un ideal. España nunca podrá olvidar a quien como soldado y estadista ha consagrado toda la existencia a su servicio.

CONSTANTE DE MI FAMILIA

Yo sé bien que los españoles comprenden mis sentimientos en estos momentos. Pero el cumplimiento del deber está por encima de cualquier otra circunstancia. Esta norma me la enseñó mi padre desde niño, y ha sido una constante de mi familia, que ha querido servir a España con todas sus fuerzas.

Hoy comienza una nueva etapa de la historia de España. Esta etapa, que hemos de recorrer juntos, se inicia en la paz, el trabajo y la prosperidad fruto del esfuerzo común y de la decidida voluntad colectiva. La monarquía será fiel guardián de esa herencia y procurará en todo momento mantener la más estrecha relación con el pueblo.

La institución que personifico integra a todos los españoles y hoy, en esta hora tan trascendental, os convoco, porque a todos nos incumbe por igual el deber de servir a España. Que todos entiendan con generosidad y altura de miras que nuestro futuro se basará en un efectivo consenso de concordia nacional.

El rey es el primer español obligado a cumplir con su deber y con estos propósitos. En este momento decisivo de mi vida afirmo solemnemente que todo mi tiempo y todas las acciones de mi voluntad estarán dirigidos a cumplir con mi deber.

PROMOTOR DE LA JUSTICIA

Pido a Dios su ayuda para acertar siempre en las difíciles decisiones que, sin duda, el destino alzaré ante nosotros. Con su gracia y con el ejemplo de tantos predecesores que unificaron, pacificaron y engrandecieron a todos los pueblos de España, deseo ser capaz de actuar como moderador, como guardián del sistema constitucional y como promotor de la justicia. Que nadie tema que su causa sea olvidada; que nadie espere una ventaja o un privilegio. Juntos podremos hacerlo todo si a todos damos su justa oportunidad. Guardaré y haré guardar las Leyes teniendo por norte la justicia y sabiendo que el servicio del pueblo es el fin que justifica toda mi función.

Soy plenamente consciente de que un gran pueblo como el nuestro, en pleno periodo de desarrollo cultural, de cambio generacional y de crecimiento material pide perfeccionamientos profundos. Escuchar, canalizar y estimular estas demandas es para mí un deber que acepto con decisión.

La patria es una empresa colectiva que a todos compete, su fortaleza y su grandeza deben de apoyarse por ello en la voluntad manifiesta de cuantos la integramos. Pero las naciones más grandes y prósperas, donde el orden, la libertad y la justicia han resplandecido mejor, son aquellas que más profundamente han sabido respetar su propia historia.

La justicia es el supuesto para la libertad con dignidad, con prosperidad y con grandeza. Insistamos en la construcción de un orden justo, un orden donde tanto la actividad pública como la privada se hallen bajo la salvaguardia jurisdiccional.

Discurso íntegro de Su Majestad, pronunciado hoy en Madrid

PÉCULIARIDADES REGIONALES

Un orden justo, igual para todos, permite reconocer dentro de la unidad del Reino y del Estado las peculiaridades regionales, como expresión de la diversidad de pueblos que constituyen la sagrada realidad de España. El rey quiere serlo de todos a un tiempo y de cada uno en su cultura, en su historia y en su tradición.

FUERTES Y LIBRES

Al servicio de esa gran comunidad que es España, debemos de estar: la Corona, los Ejércitos de la nación, los organismos del Estado, el mundo del trabajo, los empresarios, los profesionales, las Instituciones privadas y todos los ciudadanos, constituyendo su conjunto un firme entramado de deberes y derechos. Sólo así podremos sentirnos fuertes y libres al mismo tiempo.

Esta hora dinámica y cambiante exige una capacidad creadora para integrar en objetivos comunes las distintas y deseables opiniones, que dan riqueza y variedad a este pueblo español, que lleno de cualidades, se entrega generoso cuando se le convoca a una tarea realista y ambiciosa.

La Corona entiende como un deber el reconocimiento y la tutela de los valores del espíritu.

Como primer soldado de la Nación me dedicaré con ahínco a que las Fuerzas Armadas de España, ejemplo de patriotismo y disciplina, tengan la eficacia y la potencia que requiere nuestro pueblo.

El mundo del pensamiento, de las ciencias y de las letras, de las artes y de la técnica, tienen hoy, como siempre una gran responsabilidad de compromiso con la sociedad. Esta sociedad en desarrollo, que busca nuevas soluciones, está más necesitada que nunca de orientación. En tarea tan alta, mi apoyo y estímulo no han de faltar.

La Corona entiende, también, como deber fundamental el reconocimiento de los derechos sociales y económicos, cuyo fin es asegurar a todos los españoles las condiciones de carácter material que les permitan el efectivo ejercicio de todas sus libertades.

NI UN ESPAÑOL SIN TRABAJO

Por lo tanto, hoy, queremos proclamar que no queremos ni un español sin trabajo, ni un trabajo que no permita a quien lo ejerce mantener con dignidad su vida personal y familiar, con acceso a los bienes de la cultura y de la economía para él y para sus hijos.

Una sociedad libre y moderna requiere la participación de todos en los foros de decisión, en los medios de información, en los diversos niveles educativos y en el control de la riqueza nacional. Hacer cada día más cierta y eficaz esa participación debe ser una empresa comunitaria y una tarea de Gobierno.

El Rey, que es y se siente profundamente católico, expresa su más respetuosa consideración para la Iglesia. La doctrina católica, singularmente enraizada en nuestro pueblo, conforta a los católicos con la luz de su magisterio. El respeto a la dignidad de la persona que supone el principio de libertad religiosa es un elemento esencial para la armoniosa convivencia de nuestra sociedad.

FAMILIA

Confío plenamente en las virtudes de la familia española, la primera educadora y que siempre ha sido la célula firme y renovadora de la sociedad. Estoy también seguro de que nuestro futuro es prometedor, porque tengo pruebas de las cualidades de las nuevas generaciones.

Me es muy grato en estos momentos expresar mi reconocimiento a cuantos enviados de otras naciones han asistido a esta ceremonia. La Monarquía española,

depositaria de una tradición universalista centenaria, envía a todos los pueblos su deseo de paz y entendimiento, con respeto siempre para las peculiaridades nacionales y los intereses políticos con los que todo pueblo tiene derecho a organizarse de acuerdo con su propia idiosincrasia.

España es el núcleo originario de una gran familia de pueblos hermanos. Cuanto suponga potenciar la comunidad de intereses, el intercambio de ideales y la cooperación mutua es un interés común que debe ser estimulado.

EUROPA

La idea de Europa sería incompleta sin una referencia a la presencia del hombre español, y sin una consideración del hacer de muchos de mis predecesores. Europa deberá contar con España y los españoles somos europeos. Que ambas partes así lo entiendan y que todos extraigamos las consecuencias que se derivan, es una necesidad del momento.

No sería fiel a la tradición de mi sangre si ahora no recordase que durante generaciones los españoles hemos luchado por restaurar la integridad territorial de nuestro solar patrio. El Rey asume este objetivo con la más plena de las convicciones.

Señores consejeros del Reino, señores procuradores, al dirigirme como Rey, desde estas Cortes, al pueblo español, pido a Dios ayuda para todos. Os prometo firmeza y prudencia. Confío en que todos sabremos cumplir la misión en la que estamos comprometidos.

Si todos permanecemos unidos, habremos ganado el futuro.

¡Viva España!

PROXIMO GRAN ESTRENO

GOYA

Un film italiano, tremendamente divertido. Apasionada, femenina e insobornable, ella demostró que las mujeres no son iguales que los hombres, ¡son mejores!

CARLO PONTI presenta
MARIANGELA MELATO



GIOVANNA
LA INCORRUPTIBILE
(LA POLIZIOTTA)

con ORAZIO ORLANDO - MARIO CAROTENUTO y la participación de RENATO POZZETTO
ALBERTO LIONELLO dirección STENO TECHNOCOLOR

(MAYORES 18 AÑOS EXCLUSIVAMENTE)

HOY NO SE
PUBLICA

el país
ARAGONES

Hoy, sábado, interrumpimos la publicación del suplemento semanal "El País Aragonés" a fin de poder dedicar todo el espacio de ARAGON/express, a los distintos aspectos de la histórica efemérides. A partir del próximo sábado, reanudaremos la publicación de nuestro suplemento regional aragonés.





A MEDIA VOZ

SU MAJESTAD

CUANDO esta edición alcance la calle y su destino, las manos de los lectores, la Monarquía estará instaurada en España en la persona de don Juan Carlos de Borbón, nieto del último monarca español y miembro de la rama familiar entronizada en España desde los comienzos del siglo XVIII. Don Juan Carlos, tras dos interinidades, accede por esa vía a la Jefatura del Estado español en forma definitiva.

EL luto oficial decretado en todo el país por la muerte del Generalísimo, anterior Jefe de Estado, habrá sido interrumpido este mediodía para dar paso al juramento del nuevo Rey ante las instituciones legislativa y consultiva de la nación, las Cortes y el Consejo del Reino. El presidente de ambas instituciones, que lo ha sido hasta hoy del Consejo de Regencia, junto con los otros dos componentes (Cantero y Salas Larrazabal) harán entrega a Juan Carlos de los atributos reales iniciándose así su mandato oficial, su reinado.

EL primer acto oficial que va a tener lugar durante este reinado, excepción hecha de la protocolaria jura, tendrá lugar en el Palacio que, durante siglos, ha sido la residencia de los reyes de España; en el Salón de las Columnas de dicho palacio se halla instalada la capilla ardiente de Francisco Franco Bahamonde, y a orar ante los restos mortales del anterior Jefe de Estado acudirán a primera hora de esta tarde Sus Majestades.

LOS actos protocolarios tras la entronización culminarán el jueves durante el "Te Deum" de Madrid al que tienen prometida su asistencia varios jefes de Estado extranjeros y altas personalidades, con el deseo de sumarse así a las adhesiones que, con tal motivo, va a recibir el nuevo Rey.

SERA, pues, el jueves el día en que finalicen los actos oficiales de honras al nuevo Rey y de exequias al extinto Jefe de Estado, Francisco Franco. Los dos van a entrar así en otro capítulo de la historia, y van a entrar juntos por la lógica coincidencia temporal. Uno, como instaurador, y el segundo, como destinatario de esa instauración. Una obra política se cierra con la vida del primero, lo cual da paso, en teoría, a la labor administrativa del segundo, al frente de los destinos de España, un país que celebrará con regocijo el que la sucesión haya discurrido por los caminos previstos y que se preocupará de ahora en adelante tanto de los hombres como de los hechos.

AL Rey que ya está al frente de los destinos de España, el pueblo le premiará —estoy seguro— con su afecto, su adhesión y su confianza en la medida en que Su Majestad responda a estos sentimientos con la acción. Porque el Rey de España don Juan Carlos se encuentra con un país de treinta y cinco millones de habitantes, que no son treinta y cinco millones de súbditos ya, sino treinta y cinco millones de ciudadanos; la diferencia no es de matiz, ni muchísimo menos.

J. L. COSTA VELASCO

DE S.M. EL REY

La SOLEMNIDAD

en las Cortes

MADRID, 22 (Europa Press).— A las doce y cuarto del mediodía ha comenzado la sesión plenaria de las Cortes Españolas en el transcurso de la cual ha prestado juramento y ha sido proclamado rey de España don Juan Carlos de Borbón y Borbón.

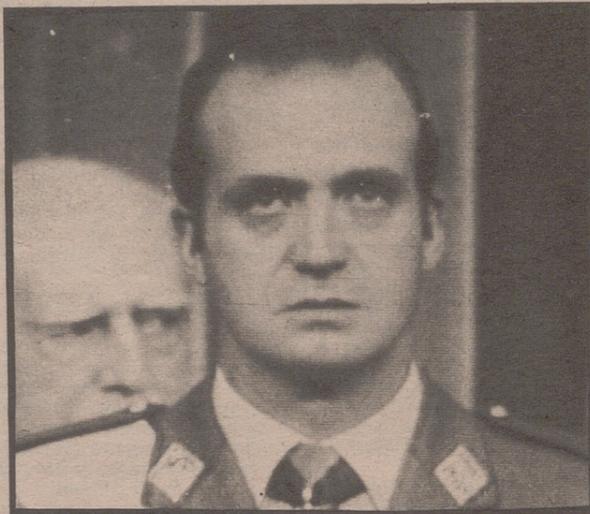
La sesión se inició bajo la presidencia del conde de Mayalde, vicepresidente primero de las Cortes. Los miembros del Gobierno, con su presidente al frente, se encontraban en el banco azul. Asimismo los miembros del Consejo de Regencia ocupaban su lugar en la Presidencia, y los procuradores en Cortes y consejeros del Reino estaban situados en sus escaños respectivos.

El conde de Mayalde, tras declarar abierta la sesión, dispuso que el secretario primero de las Cortes, señor Romojaro, diera lectura a los artículos 1 y 4 de la ley de 22 de julio de 1969 relativa a la sucesión de don Juan Carlos a la Jefatura del Estado. Los artículos dicen así:

Artículo 1.— Al producirse la vacante en la Jefatura del Estado se instaurará la Corona en la persona del príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón, que la transmitirá según el orden regular de sucesión establecido en el artículo 11 de la Ley Fundamental de 26 de julio de 1947, modificada por la Ley Orgánica del Estado de 10 de enero de 1967.

Artículo 4.— Vacante la Jefatura del Estado, el príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón, conforme al artículo 7 de la Ley de Sucesión, y dentro del plazo de ocho días desde aquel en que se produzca la vacante.

Tras la lectura de los artículos, el secretario primero de las Cortes procedió a leer el ceremonial del acto de hoy. Seguidamente el vicepresidente de las Cortes, conde de Mayalde, suspendió la sesión hasta que llegaran los príncipes, permaneciendo los procuradores en sus escaños.



Su Majestad apareció esta mañana en las Cortes con aspecto cansado; las ojeras eran evidentes.

automóviles, un "Rolls Royce" que llevaba la Corona Real en el lugar de la matrícula.

A su llegada ante el palacio, el Príncipe, que vestía uniforme de capitán general, escuchó el himno nacional desde un podio. Seguidamente pasó revista a una compañía de honores del batallón de Infantería del Ministerio del Ejército, mientras la banda de música interpreta el

ITINERARIO DE LA COMITIVA

La comitiva que llevó a los príncipes hasta las Cortes entró en Madrid enfilando por la avenida de la Victoria, para continuar después por el paseo de Moret, paseo de Rosales, calle de Ferraz, plaza de España, calle de José Antonio, plaza de Cibeles, paseo del Prado, y carrera de San Jerónimo, hasta el palacio de las Cortes.

A lo largo de dichas calles, cubiertas por 16 unidades de distintos regimientos y centros militares hasta sumar un total aproximado de tres mil hombres vestidos de gala, se había congregado desde minutos antes numerosos público que vitoreó y aplaudió a don Juan Carlos y su comitiva. Entre los gritos más escuchados figuran los de "viva el Rey" y "Arriba España". Entre el público destacaban brazaletes con los colores de la bandera nacional y la inscripción "Juan Carlos I, rey de España".

ENTRADA EN EL HEMICICLO

A la entrada de don Juan Carlos y doña Sofía en el hemiciclo de las Cortes, realizada por la puerta principal reservada al efecto para estas ocasiones, el Gobierno, Consejo del Reino y procuradores en Cortes e invitados recibieron a los príncipes puestos en pie, con una gran ovación que se prolongó durante cuarenta y cinco segundos. Seguidamente la princesa saludó con una sonrisa y junto con el príncipe ocuparon los sitios de honor en la presidencia del estrado.



La llegada del automóvil real a la Plaza de Las Cortes, a las once y media de esta mañana.

LLEGAN LOS PRÍNCIPES

Los príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, en compañía de sus hijos los infantes don Felipe, doña Elena y doña María Cristina, y séquito acompañante, llegaron al palacio de las Cortes a las 12,30 horas del mediodía. Habían salido del palacio de La Zarzuela, alrededor de las doce, en

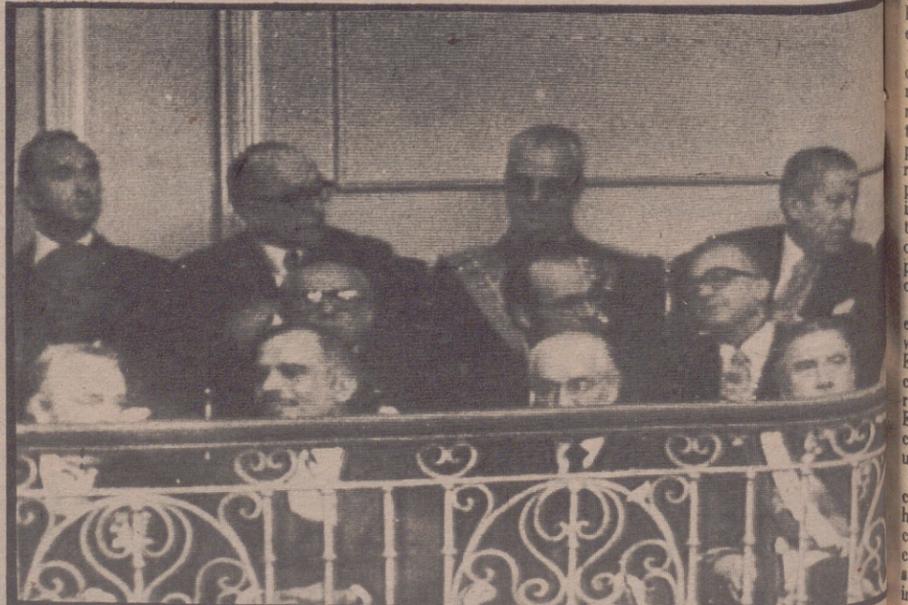
conocido pasodoble de aire marcial "Soldadito Español".

A la puerta del palacio, don Juan Carlos de Borbón, la princesa doña Sofía y los infantes fueron recibidos por el presidente de las Cortes, del Consejo del Reino y de Regencia por monseñor Cantero Cuadrado, miembro del Consejo de Regencia, y por el teniente general Salas Larrazabal, miembro también del Consejo de Regencia.

LA PROXIMA SEMANA

COMUNICADO DEL CONDE DE BARCELONA

MADRID, 22 (Europa Press).— Fuentes cercanas a la Casa Real informan que el gabinete de información de S.A.R. el Conde de Barcelona hará público la semana próxima un comunicado en el que el jefe de la Casa Real española fija su posición ante los últimos y trascendentales acontecimientos nacionales.



Rainiero, Hussein II y Pinochet, entre los invitados a la ceremonia de las Cortes.

Eran las 12,35 horas del mediodía. Tras sentarse asimismo consejeros del Reino, miembros del Gobierno, procuradores en Cortes, consejeros del Reino e invitados, el presidente de las Cortes y los consejeros del Reino y Regencia, tomó juramento don Juan Carlos de Borbón y Borbón, con la mano derecha sobre los Evangelios. En un lugar destacado, al lado de don Juan Carlos y del presidente del Consejo de Regencia, se situó el ministro de Justicia, don María Sánchez Ventura, notario mayor del Reino.

FORMULA DEL JURAMENTO

El presidente del Consejo de Regencia, señor Rodríguez Valcárcel, pronunció seguidamente estas palabras dirigidas a don Juan Carlos de Borbón y Borbón: "Señor, las Cortes Españolas y el Consejo del Reino, convocados conjuntamente por el Consejo de Regencia en cumplimiento lo dispuesto en el artículo 11 de la Ley de Sucesión a la Jefatura del Estado, reunidos para recibir de Vuestra Alteza el juramento que prescribe, solemnidad presente vuestra proclamación como Rey de España".

"Ruego a sus señorías pongan en pie", añadió el presidente del Consejo del Reino y de Regencia.

Una vez puestos en pie, asistidos al solemne acto, señor Rodríguez Valcárcel pronunció la fórmula de juramento:

"Señor, ¡juráis por Dios sobre los Evangelios cumplir las Leyes Fundamentales del Reino, guardar lealtad a los príncipes que informa el Movimiento Nacional?"

Don Juan Carlos respondió con las siguientes palabras:

"Juro por Dios y sobre los Santos Evangelios, cumplir las Leyes Fundamentales del Reino, guardar lealtad a los príncipes que informan el Movimiento Nacional".

El presidente del Consejo de Regencia añadió: "Si así hicierais, que Dios os lo premie y si no, que os lo demande".

Pronunció entonces el señor Rodríguez Valcárcel la fórmula de proclamación de don Juan Carlos como Rey de España, con estas palabras: "En nombre de las Cortes y del Consejo del Reino manifiesto a la nación española que ha proclamado rey de España a don Juan Carlos de Borbón y Borbón, que reinará con el nombre de Juan Carlos I. Señores procuradores, señores

consejo el recu Rey! Los miemb persona respon rotund DISCU Act Españ pronu nación, d'pce interrump por l nutri asistenc El r su me

firme y emoci pasó la ojos ve La a interrump se pro Carl desapare Franco puestas espacio Má s interrump las ovac a que encima había padre aplaus segundo Otra cuando proclama español que no mantene persona los bien econom hijos. L esta oca La si cuando rotun monarqu todos lo paz y respe peculiar interese todo p organiza propi ovación Al fi eleva f voz p Españ concurr respo Españ cerradisi un minu Mi c corre homena con ino cabeza saludab infantes mirando

INJURA Las CORTES

2,35 horas
se asimismo
del Reino,
del Gobier
es en Cort
Reino e inv
de las Cort
del Reino y
omó jurame
los de Borb
no derecha
vangelios. E
lo, al lado
del preside
regencia, se
Justicia, don
z Ventura, co
del Reino.

consejeros, desde la emoción en el recuerdo a Franco, ¡Viva el Rey! ¡Viva España!... Los procuradores, consejeros, miembros del Gobierno y personalidades asistentes al acto respondieron con un "¡Viva!" rotundo.

DISCURSO DEL REY

Acto seguido, el Rey de España, don Juan Carlos I, pronunció un mensaje a la nación, que duró algo más de doce minutos, y que fue interrumpido en varias ocasiones por los numerosísimos y nutridos aplausos de los asistentes.

El rey don Juan Carlos I leyó su mensaje a la nación con voz



El presidente del Consejo de Regencia y el notario mayor del Reino, durante el juramento de Su Majestad.

ULTIMO HOMENAJE A FRANCO

Nada más terminada esta clamorosa ovación,

millares de personas concentrados en los alrededores de las Cortes.

Desde la misma puerta del palacio Su Majestad el Rey

un escuadrón a caballo, en el que abandonaron el palacio de la carrera de San Jerónimo. En otro coche, subieron los infantes Felipe, Elena y Cristina.

A las 13,10 abandonó el lugar el presidente del Gobierno, entre gritos de "Arias, Arias, Arias" de la multitud.

ENTUSIASMO POPULAR

Desde que los reyes salieron del palacio de las Cortes, el numeroso gentío que se agolpaba en las inmediaciones y en las calles adyacentes, en número incalculable, no cesó de aclamar a los reyes de España, con gritos de "Viva el Rey", "Viva la Reina", "Juan Carlos, Juan Carlos", "Sofía, Sofía", y otros varios a los que los monarcas respondían saludando y haciendo gestos amistosos con la mano.

MADRID TOTALMENTE PARALIZADO

Las calles de Madrid se encontraban prácticamente paralizadas mientras el nuevo rey don Juan Carlos I de España leía en las Cortes el primer discurso de la Corona. Los puntos en los que normalmente se encuentra congestionado el tráfico mostraba una fisonomía que no se veía en la capital de España desde hace muchos años.

En la plaza de Oriente, donde miles de madrileños testimonian en largas colas su último adiós al Generalísimo Franco se podía ver a numerosas personas con transistores para oír las palabras de don Juan Carlos. A más de uno se ha visto, una vez escuchando el juramento del nuevo rey, gritar vivas a España, el rey y al Generalísimo Franco.

contempló el desfile de las tropas del batallón del Ministerio del Ejército que había rendido honores, así como representaciones de la Marina y Ejército del Aire, finalizado el cual se despidieron del presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, y del de las Cortes, Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

A las 13,06 sus majestades subieron a un coche descubierto, rodeado por



Una vez el Rey hubo abandonado el hemiciclo, los procuradores, puestos en pie, ovacionaron a la hija del Generalísimo, presente en las gradas de los invitados.

procuradores en Cortes, consejeros nacionales y demás asistentes se volvieron hacia la tribuna de invitados para dispensar un último homenaje al Generalísimo Franco en la persona de su hija, la marquesa de Villaverde, que, vestida de negro, y acompañada por su esposo el marqués y sus hijos, asistieron a la ceremonia. Veinte segundos duraron estos unánimes aplausos a Carmen Franco Polo

La primera de las interrupciones por los aplausos se produjo cuando don Juan Carlos se refirió a la desaparecida figura de Francisco Franco. Los procuradores, puestos en pie, aplaudieron por espacio de treinta segundos.

Más tarde, el rey fue interrumpido nuevamente por las ovaciones al haber referenciado a que la norma del deber por encima de toda circunstancia le había sido enseñada por su padre. En esta ocasión los aplausos duraron unos diez segundos.

Otra interrupción se produjo cuando don Juan Carlos I proclamó que no quiere un español sin trabajo ni un trabajo que no permita a quien lo ejerce mantener con dignidad su vida personal y familiar, con acceso a los bienes de la cultura y de la economía para él y para sus hijos. Los aplausos duraron en esta ocasión veinte segundos.

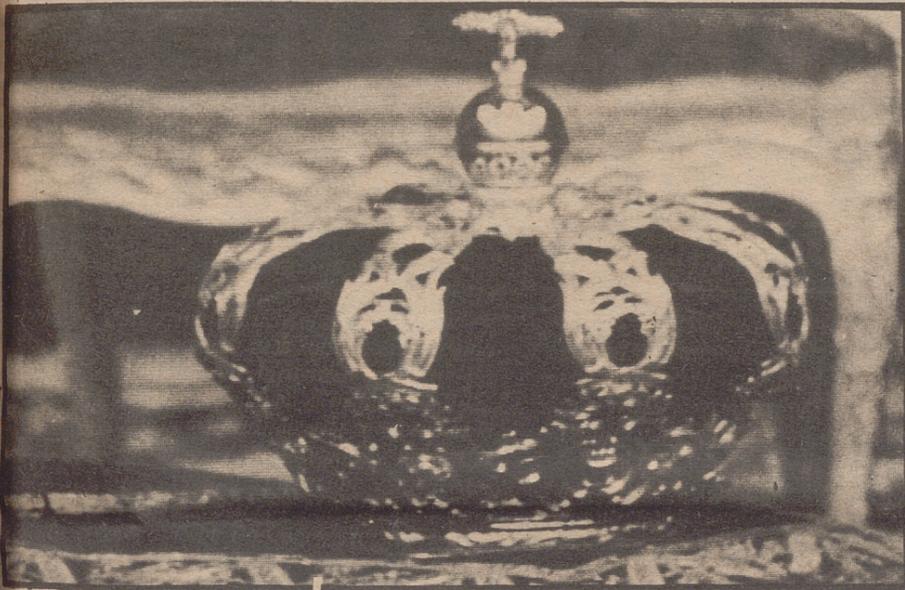
La siguiente interrupción fue cuando el rey, de manera rotunda, afirmó que la monarquía española enviaba a todos los pueblos sus deseos de paz y entendimiento, con respeto siempre para las peculiaridades nacionales y los intereses políticos con los que todo pueblo tiene derecho a organizarse de acuerdo con su propia idiosincrasia. La ovación duró dieciséis segundos.

Al finalizar el mensaje, tras elevar fuertemente el tono de voz para gritar "¡Viva España!", todos los concurrentes, puestos en pie, respondieron al "¡Viva España!" y tributaron una cerradísima ovación que duró un minuto y diez segundos.

Mientras tanto, correspondiendo a este homenaje final, el rey saludó con inclinaciones sucesivas de cabeza, mientras la reina saludaba con la mano y los infantes sonreían abiertamente mirando hacia su padre el rey.

A las 13,02 mientras sonaba nuevamente el himno nacional, los reyes de España salieron del palacio de las Cortes. A los "¡Viva el Rey!", se unieron gritos de "Juan Carlos, Juan Carlos" repetidos una y otra vez por los

Esta es la corona real de España, colocada esta mañana ante Su Majestad.



Que la madurez del país sirva de ejemplo

EL pueblo desfila estremecido, en silencio y dolorido ante el cadáver de Francisco Franco. Ha habido detalles emocionantes. Y escenas de auténtico patetismo. Una mujer ha caído fulminada por un infarto. Un soldado se ha desplomado. Pero el pueblo, también se sobrepone y va pasando de la angustia a la esperanza. Hoy, sábado, comienza el futuro.



Algo, sin embargo, comienza a preocupar en las esferas políticas. Y hay que decirlo sin ambages. Me refiero a la actitud beligerante de la ultraderecha. La de los miedos. La que en los últimos meses ha venido dedicándose a la caza de brujas. Y a poner en buen recaudo sus dividendos. Y no son momentos para los despropósitos. Lo ha dicho, mucho mejor, el cardenal Tarancón: "No es esta la hora de las tragedias ni de los pánicos".



Alguien había montado un "espicho" para el acto fúnebre y solemne del Valle de los Caídos. Evidentemente, no era ese el momento ni el lugar para alegatos demagógicos, por otra parte harto conocidos. Han transcurrido cuarenta años de unas realidades, de una paz y de una prosperidad que nadie discute. Pero el país sabe muy bien que vamos a pasar de la adhesión a la participación y éste es un hecho irreversible, que sólo desasosiega a quienes no cuentan con el respaldo popular para seguir gozando de posiciones privilegiadas. Un postfranquismo sin Franco es una pura utopía porque la figura del Generalísimo es absolutamente irrepitible. Pero sí es claramente viable una monarquía que, partiendo del legado del Caudillo, pueda acercarnos a la democracia y a la plena participación política.



Es pronto para hacer vaticinios, porque, en estos momentos, la dolorosa noticia de la muerte de Franco lo invade todo, lo llena todo, lo acapara todo. La rumorología, hoy, es una simple frivolidad. No obstante todo nace suponer que Carlos Arias podría seguir al frente del Gobierno. Para el importantísimo cargo de presidente de las Cortes se barajan varios nombres. Los que suenan con más fuerza —que no con mayores oportunidades— son los de García Valdecasas y Torcuato Fernández-Miranda.



¿Y Fraga? Pues, no. Fraga, por ahora, está de espectador, aunque eso sí, de espectador activo. Fraga, políticamente, no es un jugador de "envido". Fraga sólo juega al "órdago".

Quizás, en este instante, aún no tiene la "treinta y una real".



Pero quedan todavía muchas cartas en la baraja y nadie se ha "descartado" todavía. Es cuestión de "ligar" a tiempo, cuando llegue el momento.

Por lo pronto, en este instante, lo que hace falta es que los que tienen el deber de hacerlo, estén a la altura del resto del país. En el trabajo, en la calma y en la madurez para afrontar este futuro que ya hemos estrenado.

Yale

MAÑANA DOMINGO

España dará su post

MADRID, 22.—“Europa Press”.— En la plaza de Oriente, donde tendrá lugar la misa de funeral por el eterno descanso del Caudillo, con carácter popular y masivo, se situará un amplio estrado donde se encontrará el altar para la ceremonia.

La llegada hasta la plataforma tendrá lugar mediante una rampa de acceso desde el palacio de Oriente, y también a través de una escalinata en la parte opuesta. Al pie del altar se colocará el féretro conteniendo los restos mortales del Jefe del Estado.

En esta plataforma asistirán a la ceremonia la viuda y la hija del Jefe del Estado, familiares, así como también los Reyes de España. También se situarán en ella los jefes de la Casa Civil y Militar, y Príncipe de la Iglesia.

En otra plataforma inferior, comunicada por la primera por las escaleras descritas, y frontalmente al altar, se situarán arzobispos y obispos que asistan a los actos. A la derecha, el Gobierno, el Consejo del Reino y las autoridades. A la izquierda, los jefes de las misiones especiales, cuerpos diplomáticos y acompañamiento de misiones especiales.

En plataformas separadas, y a los lados del estrado principal, estarán ubicados a la derecha la familia de sus majestades los reyes, y en otra plataforma la casa de sus majestades. A la izquierda, la familia del Generalísimo, así como la Casa Civil y Militar.

El número de plazas que se han habilitado en las distintas plataformas o estrados es el siguiente: familia de Sus Majestades los Reyes, 25 plazas; familia del Generalísimo Franco y Casas Civil y Militar, 40 plazas; Casa Militar de Sus Majestades, 25; Gobierno, 41; Jefes de misiones especiales, 35; Consejo del Reino, 30 plazas; autoridades, 192; cuerpo diplomático, y acompañamiento de misiones especiales, 214 plazas; arzobispos y obispos, 30 plazas.

En total, 632 plazas sentadas las que se han instalado en el recinto de la plaza de Oriente, para los funerales “corpore insepulto”. Aparte de estas plazas hay que contar las que, en número de 14, están colocadas en la plataforma principal en la que se levanta el altar.

Se han reservado también lugares fuera de los sitios de honor para las numerosas comisiones, así como otro especial para las cámaras de Televisión Española que recogerán el acontecimiento.

Las autoridades han recibido distintos especiales para colocar en los vehículos oficiales, con un número para cada uno de ellos. Estos vehículos quedarán aparcados fuera de la plaza, hasta las cercanías del Arco del Triunfo de la Moncloa. El mismo distinto y número servirá para acudir al Valle de los Caídos, y para organizar allí el estacionamiento de coches.

HOMILIA DEL CARDENAL JUBANY

BARCELONA, 22 (Logos).— En las exequias celebradas en la catedral por el Generalísimo Franco, el cardenal arzobispo de Barcelona pronunció la siguiente homilía:

“Estamos —comenzó diciendo el doctor Jubany— reunidos bajo las bóvedas de esta Santa Iglesia Catedral, formando una asamblea cristiana que cree en Dios y espera en él. Por eso sentimos todos la necesidad de vivenciar profundamente las verdades de nuestra fe y de abrir nuestro espíritu a la esperanza. Hoy, ante los restos exánimes del Jefe del Estado, nos damos cuenta de la realidad de los interrogantes más profundos que acucian nuestra conciencia: ¿Cuál es el sentido del dolor —nos preguntamos— del mal, de la muerte, que subsisten todavía en la historia de la humanidad, a pesar de los grandes progresos de la ciencia y de la técnica (C.f. gs. 10)? Y contemplamos también lo que constituye el máximo enigma de la vida humana, que es la muerte”.

El prelado barcelonés siguió haciendo unas consideraciones teológicas sobre la muerte y, más adelante, añadió, entre otras cosas:

“Así, como cristianos, celebramos la eucaristía de hoy, que tiene por objeto ofrecer nuestras plegarias por el alma del que fue, hasta hace pocos días, nuestro Jefe de Estado, el Generalísimo Franco. Su última enfermedad ha sido larga y dolorosa, su lucha con la muerte, sorprendente y titánica; su agonía, lenta, pero inexorable. Al fin, sujeto como todo hombre a la ley de la muerte, ha sucumbido ante ella. Ha desaparecido del mundo de los vivos para presentarse ante el Señor. Y ha comparecido ante Aquél, que es el único que sabe pesar exactamente y con toda justicia el valor de las acciones humanas y los méritos y deméritos de cada uno. Ante Aquél, que escruta las intenciones y conoce los más recónditos secretos del corazón humano; ante Aquél, en cuya misericordia todo hombre —sin excepción alguna— tiene que confiar. Nosotros somos testigos de las múltiples manifestaciones de los sentimientos religiosos del ilustre difunto; hemos constatado su gran espíritu patriótico y hemos admirado su total dedicación al servicio de España. Ahora el alma del egregio difunto ha traspasado ya los umbrales de la eternidad, llevando consigo el gran bagaje de su trabajo, de sus solicitudes, de sus esfuerzos, de sus decisiones, de sus actos (muchos de ellos de gran trascendencia histórica para nuestro país). En una palabra, se ha presentado ante Dios con todo ese inmenso y extraordinariamente complejo que damos en llamar “vida” y que sólo el señor conoce en toda su integridad. El juicio de los hombres, cualquiera que sea, porque es humano, es falible; el de Dios, porque es omnisciente y eterno, es infalible e inapelable.

Esta realidad y estas reflexiones nos obligan a orar. Estamos seguros de que nuestra plegaria encontrará aceptación benévola en el seno del que es bondad infinita”.

“Nuestra actitud cristiana, formando esta asamblea de creyentes, ante la muerte del Jefe del Estado, no puede ser otra. La celebración Eucarística no es momento ni ocasión de pronunciar panegíricos. Ni los templos sagrados lugares para decirlos. Aquí nos une la fe y nos hace vivir la esperanza. Y ambas convergen en la oración, confiada y ferviente: por el eterno descanso del que ha sido tantos años Jefe del Estado Español. Para que el Señor le acoja en su seno; para que entre definitivamente en la morada de la paz eterna”.

Cerca de doce mil soldados le rendirán honores

Y el cardenal - arzobispo de Barcelona, terminó diciendo:

“Sigamos nuestra Eucaristía. Pidamos a nuestro Padre que está en los cielos que Cristo, el que es juez de vivos y muertos, y, al mismo tiempo, nuestro camino, nuestra verdad y nuestra vida, quiera conducir al cielo a nuestro hermano Francisco y le resucite gloriosamente en el último día”.

DUELO OFICIAL EN ANDORRA HASTA EL ENTIERRO DE FRANCO

ANDORRA, 22 (Europa Press).— El secretario general de la Casa de la Vall ha reunido a los medios informativos del principado para darles el siguiente comunicado:

“El Consell General reunido en sesión de hoy, después de tener conocimiento de la defunción de S.E. el Jefe del Estado Español, General Franco acuerda:

1.— Hacer constar en acta el duelo del Consell General y rogar a S.E. el obispo-Príncipe, monseñor Martín Alanís, que quiera elevar a las autoridades y Gobierno Español el sentimiento de condolencia de la corporación.

2.— Atendidas las razones de vecindario y hermandad de la gran nación española declarar día de duelo oficial los comprendidos entre el día de hoy la fecha del entierro del Jefe del Estado Español. Por tal motivo las banderas de los edificios públicos de todas las “Valls d'Andorra” ondearán a media asta”.

INVITACIONES AL FUNERAL E INHUMACION DEL CAUDILLO PARA PERSONALIDADES

MADRID, 22 (Europa Press).— Las representaciones oficiales que asistirán a la misa funeral prevista en la plaza de Oriente han recibido una invitación orlada en negro, con el que será escudo real en cabecera, y cuyo texto lo forman las siguientes palabras: “Su majestad el rey, q. d. g., y en su nombre el Gobierno de la Nación, tiene la honra de invitar a V.E. a la misa de “corpore insepulto” que por el eterno descanso del alma de su Excelencia el Generalísimo don Francisco Franco Bahamonde (q.e.d.), se oficiará en la plaza de Oriente el día 23 a las diez horas, y al traslado de sus restos mortales a la basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos, donde serán inhumados. El duelo oficial se despedirá en el arco de la victoria”.

En la invitación se indica igualmente la vestimenta que deberán llevar estas representaciones: uniforme de gala o frac, corbata blanca, chaleco, guantes negros y condecoraciones con banda; las señoras, traje, guantes y tocados negros.

CORTEJO FRANCO, ENTIERRO FUNEBRE

MADRID, 22 (Logos).— El cortejo fúnebre que acompañará el cadáver de Franco hasta la basílica del Valle de los Caídos tras el funeral solemne que se oficiará en la Plaza de Oriente el próximo domingo a las diez de la mañana, estará formado por el siguiente orden:

Escuadra de motoristas de la Guardia Civil; Fuerzas Navales (un batallón de Marinería y una compañía de Infantería de Marina); Fuerzas Aéreas (una escuadrilla de tropa); Fuerzas del Ejército de Tierra. Un regimiento de Infantería y dos batallones de tres compañías con escuadra, banda y música; un grupo de Artillería a tres baterías; un batallón de Ingenieros a tres compañías.

Coronas Clero castrense, obispos y arzobispos. Príncipes de la Iglesia.

Armón de Artillería con el féretro al que dará escolta el escuadrón de lanceros del regimiento de la guardia. La precederá la escuadra de Batidores y la banda de Trompetas y la flanquearán tres escuadras de Lanceros a cada lado. Hilera.

Almohadones con condecoraciones S.M. el Rey de España Jefe de la Casa de S. M. y ayudantes presidencia familiar. Casas Militar y Civil del Generalísimo Presidente del Gobierno. Jefes de las misiones extraordinarias extranjeras. Familia de S. M. el Rey. Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino. Ministros del Gobierno. Miembros de las misiones extraordinarias extranjeras. Cuerpo diplomático acreditado en España. Consejo del Reino. Ex-ministros del Gobierno. Cortes Españolas. Consejo Nacional del Movimiento. Tribunal Supremo, Consejo de Estado, Tribunal de Cuentas, Consejo de Economía Nacional, Consejo Supremo de Justicia Militar, Alto Estado Mayor y Estados Mayores de Tierra, Mar y Aire, Comisiones de la presidencia del Gobierno y Ministerios, Instituto de España y sus Reales Academias, Gobierno Civil, Audiencia Territorial, Gobierno Militar y Sector Aéreo, Diputación Provincial, Consejo Provincial del Movimiento, Ayuntamiento, Claustro Universitario y Consejo Local del Movimiento.

Cerrarán el cortejo las siguientes fuerzas: Guardia de Honor, compuesta por un batallón del regimiento de la guardia de S.E. a tres compañías con escuadra, bandera, banda y música, así como un grupo de caballería a tres escuadrones.

La situación de las diversas personalidades en la basílica del Valle de los Caídos será el siguiente: El féretro de Franco será colocado delante del altar mayor; a la izquierda del altar mayor estarán situadas la familia de SS.MM. los Reyes, así como las casas de SS. MM., a la derecha del altar mayor la familia de Franco y sus casas Civil y Militar.

Ya en el crucero, a la izquierda, se situará el Gobierno, detrás el Consejo del Reino y detrás las demás autoridades de la nación. A la derecha del crucero, jefes de las misiones especiales, cuerpos diplomático y acompañamiento de las misiones especiales. En el centro del crucero, arzobispos y obispos.

La invitación que se ha cursado a las diversas personalidades “la dirige S. M. el Rey, que Dios guarde, y en su nombre el Gobierno de la Nación”. Es una invitación “para la misa de corpore insepulto por el eterno descanso del alma de S. E. el Generalísimo, don Francisco Franco Bahamonde que se ofrecerá en la Plaza de Oriente el día veintitrés a las diez horas y al traslado de los restos mortales a la basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos donde serán inhumados. El duelo oficial se despedirá en el Arco de la Victoria. El atuendo para participar en esta ceremonia, será uniforme de gala o frac, corbata blanca, chaleco y guantes negros, condecoraciones con banda. Las señoras con traje, guantes y tocado negro”.

ASI REDACTO FRANCO SU TESTAMENTO

MADRID, 22 (Logos).— El diario “Ya” publicaba ayer los siguientes párrafos:

El primer anuncio que Franco tuvo de que podía estar cerca su muerte fue la insuficiencia coronaria que sufrió en los días últimos de la primera quincena de octubre pasado. Se avisó a los médicos que recetaron un tratamiento adecuado. Hubo un segundo ataque pocos días después, y Franco no dudó ya un momento de que su fin iba a estar próximo. Los médicos que le asistían le recomendaron reposo absoluto, ausencia total de preocupaciones. Lo cumplió a medias. Tenía algo urgente que hacer antes de entregarse por completo a los cuidados médicos.

Una noche, según nos dicen, después de cenar —esa noche se fija en el 20 de octubre— doña Carmen Polo recomendó a su marido que se retirase ya a descansar. No puedo, todavía tengo que escribir algo urgente. Insistió la esposa en la necesidad de obedecer el mandato médico. Después de que escribiera lo que tengo que hacer, mantuvo su Excelencia. Y contrariando a su esposa, Franco entró en su despacho, tomó un bolígrafo, y con escritura un tanto temblorosa, comenzó a escribir sobre unas cuartillas: “Españoles al llegar por mí la hora de rendir la vida ante el Altísimo y comparecer ante su inapelable juicio, pido a Dios que me acoja benigno a su presencia, pues quise vivir y morir como católico...”

La escritura, a juzgar por sus rasgos ológrafos, debió de ser lenta; hay correcciones. Mañana los grafólogos que puedan examinar la caligrafía del emocionante documento podrán aportarnos muchas luces sobre este momento trascendental que Franco vivió a solas en su despacho de trabajo pensando en el testamento político que deseaba dejar a los españoles.

Cuando terminó de escribir, llamó a su hija, la marquesa de Villaverde, y le pidió que pasase a máquina las cuartillas escritas. Nos dicen que la marquesa de Villaverde —primera persona que conoció el testamento político— cumplió el orden de su padre, mientras se le escapaban las lágrimas por lo que iba leyendo y pasando a los caracteres de la máquina de escribir. Cumplido el trabajo, se lo entregó a su padre, y éste, en el último despacho que tuvo con el presidente Arias Navarro, le entregó el testamento político para que fuese difundido a los españoles en el momento en que dejase de existir quien fue en vida Francisco Franco Bahamonde.

FRANCO FUE AL QUIROFANO CON UN PAÑUELO DE LA VIRGEN DE LA ESPERANZA

MALAGA, 22 (Logos).— El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, recibió un pañuelo de la Virgen de la Esperanza, popular cofradía malagueña, que le fue enviado tras el acuerdo de sus cofrades, a la esposa del Caudillo, doña Carmen Polo de Franco, el día 1 de noviembre, acompañado de una expresiva carta firmada por la junta directiva, según publicaba ayer el diario “Sur”.

Esta noticia fue mantenida en secreto, ya que se hizo por amor y no por publicidad. Lo extraño es que la noticia dio la emisora británica “BBC” que dijo textualmente: “Cuando el General Franco le llevaron al quirófano, le acompañaba un pañuelo de una Virgen de Málaga”.

Los pañuelos de la Virgen de la Esperanza tienen tradición en Málaga. Siempre hay algún enfermo que pide, se le entrega y luego suelen quedarse con él y devuelven otro nuevo. Se cuentan historias de extraordinarios milagros y testimonios de fe. El Caudillo era hermano mayor honorario de dicha cofradía.

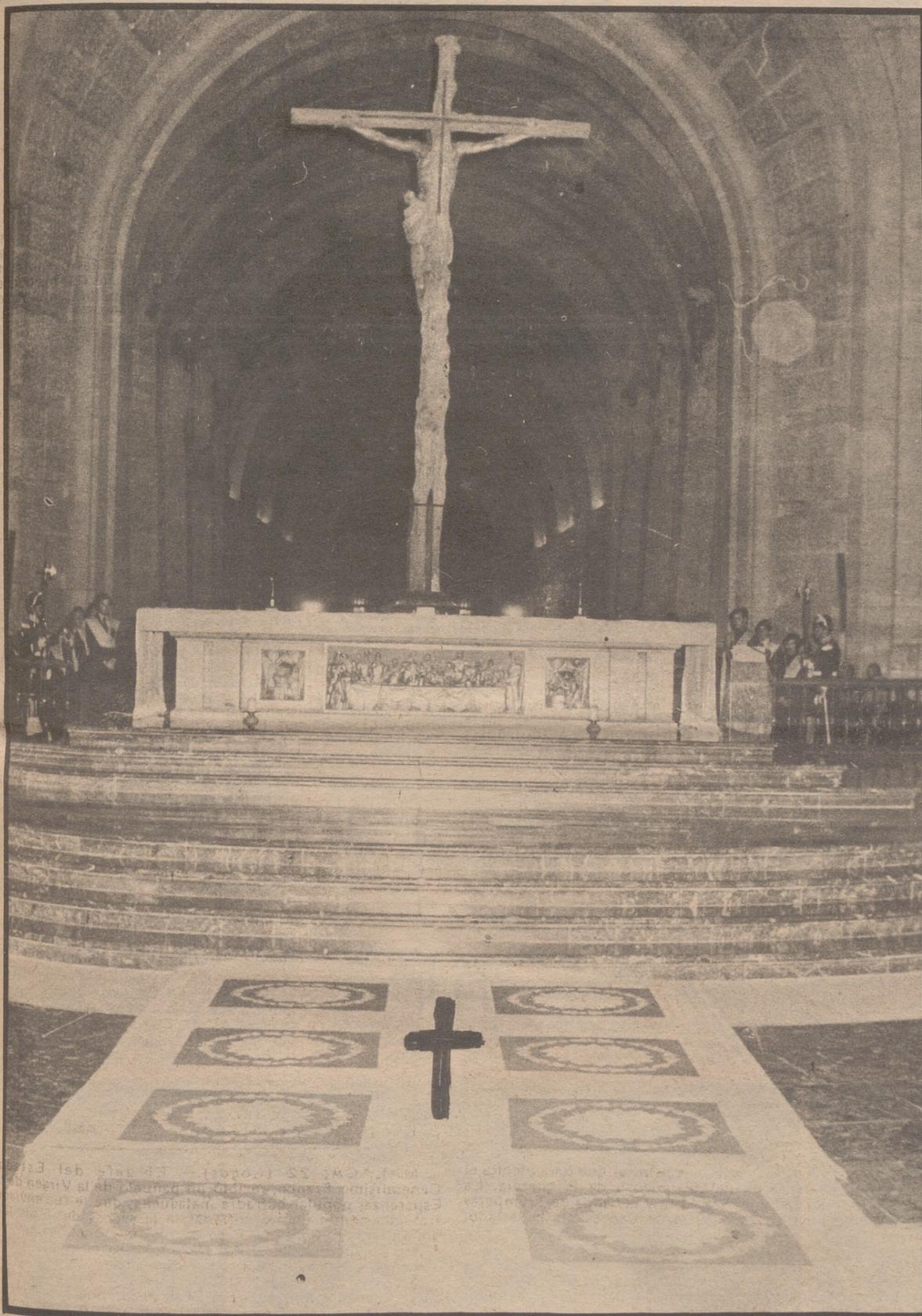
11.700 SOLDADOS RENDIRAN HONORES

MADRID, 22 (Logos).— Un total de once mil setecientos soldados aproximadamente rendirán honores, desfilarán y cubrirán la carrera durante los actos que se celebrarán en Madrid con motivo de la proclamación como Rey del Príncipe de España, entierro de los restos mortales de Francisco Franco y parada militar y desfile con motivo de la misa de Espíritu Santo el jueves día 27 en la Iglesia de San Jerónimo el Real, según ha sabido la agencia Logos en fuente solvente.

Todas las fuerzas corresponden a la Primera Región Militar. El día 22, con motivo de la proclamación del Rey, prestarán servicio dieciséis unidades de diversos regimientos y centros militares, lo que supondrá la movilización de tres mil hombres aproximadamente.

El día 23 rendirán honores y cubrirán la carrera por la que desfilará el cortejo fúnebre, un total de 4.500 hombres correspondientes a 24 unidades de la Primera Región Militar, que lo harán hasta el Arco de la Victoria de la

Adiós a Franco



Lugar de la Basílica donde serán inhumados los restos de S.E. el Jefe del Estado. (Foto Cifra Gráfica)

Press en la ciudad sanitaria "La Paz".

Asimismo se ha sabido que, por el momento, se mantiene la orden de no pasar por la citada zona del centro sanitario.

LA LAPIDA DE FRANCO

MADRID, 22 (Logos).— La lápida que cubrirá el sepulcro del Generalísimo —y que ya está acabada— será exactamente igual a la que cubre el de José Antonio. Este está delante del altar mayor de la basílica del Valle de los Caídos y el de Franco está detrás. En la parte superior la lápida lleva una cruz y debajo nada más que "Francisco Franco".

Debajo de la lápida hay un hueco rectangular en cuyas paredes han sido colocados cuatro escudos metálicos: en la parte de la cabecera, el de su guión; a los pies, el de España; a la derecha el Yugo y las Flechas; y a la izquierda, el de Capitán General.

LOS MARQUESSES DE VILLAVEVERDE Y SUS HIJOS VISITAN LA CAPILLA ARDIENTE

MADRID, 22 (Europa Press).— Poco antes de medianoche, abandonaron la capilla ardiente donde reposan los restos mortales del Generalísimo Franco, los marqueses de Villaverde, a quienes acompañaban sus hijos. También estuvieron presentes los esposos de María del Carmen Martínez Bordiú, don Alfonso de Borbón y de Mariola, don Rafael Ardíd.

Los marqueses de Villaverde y sus hijos permanecieron en la mencionada capilla ardiente desde poco antes de las diez de la noche.

EN LA MISA DE LA PLAZA DE ORIENTE NO SE REPARTIRÁ LA COMUNIÓN

MADRID, 22 (Logos).— De fuente oficial se comunica que no se repartirá la sagrada comunión durante la misa de "corpore insepulto" que, mañana domingo, a las diez horas, se celebrará en la plaza de Oriente por el alma de S.E. el Jefe del Estado.

FUNERALES EN EL SAHARA

EL AAIUN, 22 (Logos).— A las cinco de la tarde de ayer, hora local, se celebraron en la misión católica de San Francisco, en El Aaiun solemnes honras fúnebres por el eterno descanso del alma de S.E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos.

Ofició la santa misa el prefecto apostólico "ad interim", del Sahara, monseñor Isaac Vega, quien concelebró con 9 capellanes castrenses. La presidencia del presbiterio fue ocupada por el gobernador general del Sahara, D. Federico Gómez de Salazar y otras autoridades, militares y civiles. El templo se encontraba totalmente lleno, y sus puertas tuvieron que permanecer abiertas para que desde el exterior pudieran seguir la ceremonia religiosa otros muchos fieles.

EL TESTAMENTO POLITICO DE FRANCO SERA ESCULPIDO

GERONA, 22 (Logos).— Grabar el testamento político de Francisco Franco, que será colocado en el salón de sesiones de la corporación gerundense, "como homenaje y admiración de eterna gratitud al Generalísimo y como mensaje de esperanza y ejemplo para la generación que sucederá", ha sido la propuesta del presidente de la Diputación aprobada por sus miembros.

A continuación se ha celebrado un solemne funeral en la catedral-basílica, a la que han concurrido varios miles de gerundenses llegados de todos los puntos de la provincia. Ha oficiado el obispo de la diócesis, doctor Camprodón, quien, en la homilía exaltó la proyección de Francisco Franco en aras a una mayor justicia para todos los españoles haciéndose igualmente eco de su legado político.

EL CONSEJO DE REGENCIA EXPRESA SU PESAME A DOÑA CARMEN

MADRID, 22 (Logos).— El Consejo de Regencia, presidido por don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, visitó ayer a la Excelentísima señora, doña Carmen Polo de Franco para expresarle sus sentimientos de pésame por el fallecimiento de su esposo, al Excmo. Sr. Don Francisco Franco Bahamonde, Jefe del Estado español y Generalísimo de los Ejércitos.

Los miembros del Consejo fueron recibidos por el jefe de la Casa Civil de S.E. y seguidamente por la Excelentísima señora, doña Carmen Polo de Franco.

PARA DECIR EL ULTIMO ADIOS A FRANCO

CONTINUA LA RIADA HUMANA

MADRID, 22 (Europa Press).— Según cifras

aproximadas que ha elaborado el equipo de redacción de Europa Press, a la hora de redactar esta información —las 2,20 de la madrugada— entre 105.000 y 110.000 personas han desfilado hasta el momento, ante los restos mortales del Generalísimo Franco, instalados en una capilla ardiente, en el palacio de Oriente de Madrid.

Según los mismos cálculos elaborados sobre el mismo lugar de los hechos, entre 9 y 10 horas tardan las personas en llegar a ver los restos mortales del Generalísimo, desde que se incorporan a cualquiera de las colas establecidas.

ciudad universitaria, donde tomarán el relevo fuerzas de la Guardia Civil.

El día 27, el número de hombres será de 4.200 correspondientes a veinticinco unidades.

Los itinerarios a cubrir, el día 22 serán: Avenida de la Victoria, Paseo de Moret, Paseo de Rosales, Ferraz, Plaza de España, José Antonio, Cibeles, Paseo del Prado, Carrera de San Jerónimo y las Cortes, en el recorrido de ida. En el de retorno la carrera estará cubierta con un soldado cada cinco metros; Palacio de Oriente, Las Cortes, Prado, Cibeles, José Antonio, Plaza de España, Bailén y Palacio de Oriente.

El día 23 el itinerario será Plaza de Oriente, Bailén, Ferraz, Rosales, Moret y Avenida de la Victoria.

Por lo que se refiere al día 27, el itinerario será Avda. de la Victoria, Moret, Rosales, Ferraz, Plaza de España, Avda de José Antonio, Cibeles, Prado, Plaza de Cánovas, Felipe IV, Ruiz de Alarcón y San Jerónimo el Real.

DUELO OFICIAL EN VARIOS PAISES POR LA MUERTE DEL JEFE DEL ESTADO ESPAÑOL

MADRID, 22 (Europa Press).— Según noticias recibidas en la oficina de información diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, los gobiernos de Siria, Nicaragua y Brasil han decretado tres días de luto oficial en sus

respectivos países por la muerte del Jefe del Estado Español.

Asimismo, en la O.I.D. se ha recibido una comunicación, procedente de Dublín señalando que la bandera irlandesa ha ondeado a media asta durante todo el día de ayer, y se ha decretado también duelo oficial el día de las exequias en sufragio del Jefe del Estado Español.

El gobierno de Túnez, igualmente ha decretado tres días de luto nacional, lo mismo que el gobierno guatemalteco.

En la República Argentina se ha dispuesto que el luto nacional sea de cinco días, en lugar de los tres habituales. La presidente con su gobierno asistirá a los funerales en sufragio del Caudillo Español, en la catedral de Buenos Aires.

En Jordania, en Nicaragua, Cuba, Venezuela, Costa Rica, y El Salvador, se han decretado también tres días de luto oficial. En Portugal se dispuso fuera colocada la bandera a media asta en señal de duelo. La Asamblea General de las Naciones Unidas —informa la O.I.D.— ha guardado un minuto de silencio a propuesta de su presidente.

CONTINUA CERRADA Y VIGILADA LA HABITACION EN QUE MURIO FRANCO

MADRID, 22 (Europa Press).— Sobre las dos y media de la tarde de ayer continuaba cerrada y vigilada la habitación donde murió el Caudillo, según se ha informado a Europa

PARA ASISTIR
A LOS ACTOS
OFICIALES

PERSONALIDADES

LLEGO ROCKEFELLER

MADRID, 22 (Europa Press).— A las 3,15 de la madrugada de hoy, sábado, llegó en un avión especial de la flota presidencial norteamericana, el vicepresidente de los Estados Unidos, señor Nelson Rockefeller, a quien acompañaba, además de su esposa un nutrido séquito de funcionarios y periodistas estadounidenses.

El vicepresidente fue recibido al pie de la escalerilla del avión, por el ministro español de Comercio, señor Cerón Ayuso, junto al que figuraba, igualmente, su esposa, así como diversas personalidades de nuestra administración y personal de la Embajada norteamericana en Madrid. Entre estos últimos, figuraba el ministro de la citada Embajada, señor Samuel Eaton, así como el agregado militar de la mencionada misión diplomática, coronel Discson, y demás personal de la misma.

El señor Rockefeller entró en el "hall" del aeropuerto para estampar su firma en el libro de condolencias, que está expuesto en este lugar, acompañado de una fotografía ampliada de Franco, adornada por un crespón negro.

El vicepresidente norteamericano hizo, minutos después, la siguiente declaración a los periodistas que le esperaban en Barajas: "Llego a España en nombre del presidente Ford y del pueblo norteamericano, para expresar nuestro más sentido pésame a la familia del Generalísimo Franco y al Gobierno y al pueblo español. Su pérdida se hará sentir hondamente. Estamos seguros de que la fortaleza y el valor del pueblo de España os permitirán afrontar los retos y oportunidades del futuro próximo, con optimismo, bajo el liderazgo del príncipe don Juan Carlos."

"España, al entrar en esta nueva era de su larga historia, tendrá la firme amistad y apoyo de los Estados Unidos." Concluidas sus palabras, el vicepresidente USA en compañía del señor Cerón Ayuso y del primer introductor de Embajadores, señor Pan de Soraluce, se dirigió a un automóvil que le esperaba a la salida del aeropuerto, y emprendió viaje a su alojamiento en Madrid.

WALTER SCHEEL ASISTIRÁ A LA RECEPCION DE LOS REYES

MADRID, 22 (Europa Press).— El presidente de la República Federal alemana, Walter Scheel, llegará a Madrid para asistir a los actos que se celebrarán el próximo jueves, día 27, y entre los cuales figura una recepción de los reyes de España a personalidades de todo el mundo.

Para asistir al sepelio de los restos mortales del Generalísimo Franco ha sido designado el ministro de Agricultura alemán, señor Josef Ertl, y el jefe de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores, señor Schoeller.

PINOCHET, EN MADRID, FUE RECIBIDO POR EL PRINCIPE

MADRID, 22 (Europa Press).— A las 8,8 de ayer noche, llegó al aeropuerto de Madrid-Barajas, procedente de Santiago de Chile, el jefe del Estado chileno general Augusto Pinochet, quien fue recibido al pie de la escalerilla del avión por Su Alteza Real el Príncipe don Juan Carlos de Borbón, a quien acompañaba el primer introductor de Embajadores y diversas personalidades españolas.

PALABRAS DE PINOCHET

Minutos después de su llegada, el general Pinochet, hizo las siguientes declaraciones a los periodistas, en torno a la figura de Franco: "En estos momentos, Franco ha pasado a la historia, es un Caudillo que nos ha mostrado el camino a seguir en la lucha contra el comunismo".

Por otro lado, el agregado de prensa y asesor de la República de Chile, don Federico Willoughby, hizo la siguiente declaración oficial en nombre del general Pinochet, a los medios informativos españoles: "España, durante mucho tiempo, ha sufrido como nosotros sufrimos hoy, el intento perverso del marxismo, que siembra el odio y pretende cambiar los valores espirituales por un mundo materialista y ateo".

A las ocho y media de la noche, el presidente de Chile salió del aeropuerto de Barajas, en compañía del Príncipe de España, siendo ambos muy aplaudidos por el público que allí se encontraba, con gritos de "Viva España", "Viva Chile" y "Pinochet, Pinochet".

RAINIERO, EN EL PARDO

MADRID, 22 (Logos).— A última hora de la tarde visitó el palacio de El Pardo el príncipe Rainiero de Mónaco, que expresó su condolencia por la muerte del Jefe del Estado a S.E. la señora, e hija, marquesa de Villaverde.

A primera hora de la noche, el príncipe Rainiero se trasladó al palacio de Oriente acompañado por el duque de Cádiz, y de don Luis Alfonso de Baviera y Borbón. Fue recibido por alto personal de la Casa Civil que le acompañó hasta el salón de columnas donde estuvo orando ante el cadáver del Jefe del Estado.

LLEGAN DELEGADOS DE HONDURAS, NICARAGUA Y SALVADOR

MADRID, 22 (Europa Press).— Poco después de las ocho de la mañana llegaron al aeropuerto de Madrid-Barajas, en vuelo regular de "Iberia" procedente de Nueva York, las delegaciones de

Honduras, Nicaragua y Salvador, cuyos integrantes fueron recibidos por el primer introductor de Embajadores, señor Pan de Soraluce, y por alto personal del Ministerio de Asuntos Exteriores.

CONTINUA LA LLEGADA DE PERSONALIDADES EXTRANJERAS

MADRID, 21 "Europa Press".— Entre las personalidades que llegaron durante la tarde de ayer y primeras horas de la noche de hoy al aeropuerto de Madrid-Barajas, figura el ministro de Asuntos Exteriores de Siria, señor Abdel Chanten Raffi, a quien acompañaba el ministro de Enseñanza del mismo país, señor Ali Hachen.

A las 10,40 de la noche, llegó a dicho aeropuerto madrileño, el secretario general de la Presidencia de la República de Turquía, señor Bayramoglu, quien fue recibido en la misma pista de aterrizaje por el primer introductor de Embajadores del ministerio español de Asuntos Exteriores, señor Pan de Soraluce y por el embajador de su país en Madrid.

A esa misma hora y procedente de la Ciudad Condal, llegó el presidente de la Diputación de Barcelona, Samaranch Torello.

LOS REYES DE GRECIA, EN MADRID

FUERON RECIBIDOS POR SU HERMANA LA PRINCESA SOFIA

MADRID, 22 (Europa Press).— Los reyes Constantino y Ana María de Grecia, hermanos de la princesa doña Sofía, llegaron a las once y media de la noche al aeropuerto de Barajas acompañados de sus tres hijos. Fueron recibidos en el aeropuerto por la secretaria de la princesa Sofía. La princesa no pudo llegar a tiempo porque el avión de los soberanos griegos se adelantó. No obstante, doña Sofía llegó pocos momentos después y saludó y abrazó a sus hermanos y sobrinos.

A su llegada al aeropuerto de Barajas, doña Sofía fue recibida y cumplimentada por el ministro de Educación y Ciencia, señor Martínez Esteruelas. Los reyes de Grecia firmaron en el libro de condolencias del aeropuerto y se trasladaron con la princesa al palacio de La Zarzuela.

OTRAS DELEGACIONES

Asimismo han llegado al aeropuerto de Barajas el jefe de la sección de Europa Central del Ministerio de Asuntos Exteriores de Japón, señor Taniguchi y el exministro de Comercio y Hacienda japonés, señor Mikio Mizuto. Este último declaró a los periodistas que venía en representación del Gobierno japonés para expresar el sentimiento y dolor por el

fallecimiento del generalísimo Franco. Además que España ha adquirido un gran desarrollo. Por ello expresó el sentimiento de dolor del pueblo japonés y su Gobierno".

También llegó a las diez y media el príncipe Adedokum A. Haastrop, embajador de Nigeria que representará a su país en las exequias por el fallecimiento del Generalísimo Franco.

DELEGACION EGIPCIA

MADRID, 22 (Europa Press).— A las 0,45 horas de esta madrugada, ha llegado al aeropuerto de Madrid-Barajas, el vicepresidente y ministro de Educación de Egipto, señor Ahmed Hganem, a quien acompañaba una delegación de la presidencia de la República Árabe Unida.

La comitiva fue recibida en el aeropuerto madrileño por el titular de Educación y Ciencia español, don Cruz Martínez Esteruelas, y por el embajador de su país en Madrid, señor Mahmoud Abd el Ghaffar.

Poco después de tomar tierra, el ministro de Educación egipcio manifestó a los periodistas que venía a Madrid con el encargo de su Gobierno de transmitir a las autoridades españolas y a la familia del Generalísimo su gran pesar por la triste noticia.

DELEGACION MARROQUI

MADRID, 22 (Logos).— A las 20,45, llegó al aeropuerto de Barajas la delegación marroquí que venía presidida por el primer ministro señor Ahmed Osman, al cual acompañaba el ministro señor Muley Hafid. Fueron recibidos por el embajador de Marruecos en España y el ministro de la presidencia señor Carro Martínez.

CONTINUA LA LLEGADA DE PERSONALIDADES

MADRID, 22 (Europa Press).— Continúa llegada incesante de personalidades al aeropuerto de Barajas para asistir a los funerales del Jefe del Estado y proclamación del príncipe.

A las doce llegó el Príncipe de Tailandia, señor Prem Purachatra, acompañado por su esposa. Manifestaron en el aeropuerto su respeto y el de su país hacia España y su admiración por la figura de Franco. Además que sentían mucho su muerte.

Asimismo llegó el secretario general adjunto de la O.C.D.E. señor Charles Wooton, y los embajadores de Ghana, Chipre y Gabón, frente de las delegaciones en representación de sus respectivos países.



Nelson Rockefeller, vicepresidente de los Estados Unidos de América.



Ahmed Osman, primer ministro del Reino de Marruecos.



Constantino y Ana Maria

ES MUNDIALES EN MADRID

LLEGAN LAS DELEGACIONES DE PORTUGAL, LUXEMBURGO Y BOLIVIA

MADRID, 22 (Europa Press).— A las siete menos cuarto de la tarde llegó al aeropuerto de Barajas la delegación enviada por el Gobierno portugués para asistir a los funerales por el Jefe del Estado y juramento del príncipe como Rey. La delegación estaba encabezada por el jefe de la Casa Militar del presidente de la República, señor Fontes Pereda de Melo. Fue recibido por el ministro del Ejército, teniente general Coloma Gallegos.

A su llegada al aeropuerto, el señor Pereda de Melo declaró sobre Franco que "fue un hombre muy importante en la historia de España". Se negó a responder a más preguntas en relación con el tema.

Asimismo llegaron a Barajas el embajador de Luxemburgo en París, señor Camille Dumaut, y el embajador de Bolivia en París, general Joaquín Centeno Anaya, al frente de sus respectivas delegaciones.

EL PRINCIPE, EN BARAJAS

MADRID, 22 (Europa Press).— A las siete y cuarto, aproximadamente de ayer tarde, regresó al aeropuerto de Madrid-Barajas, el príncipe de España, Juan Carlos de Borbón y Borbón, quien fue recibido a su llegada por los ministros del Ejército, teniente general Coloma Gallegos, y de Asuntos Exteriores, señor Cortina Mauri.

A continuación, el príncipe don Juan Carlos y ambos miembros del Gobierno pasaron a una de las dependencias del mencionado aeropuerto madrileño.

Por otro lado, hacia las siete de la tarde, llegó a dicho aeropuerto el director general del Comité de Emigración de la Comunidad Económica Europea, señor Wellenstein.

Asimismo, y para participar en los actos programados con motivo de la muerte del Jefe del Estado, llegó a Barajas minutos después de las siete y cuarto el ministro de Asuntos Exteriores sudafricano, señor Hilgard Mollek, quien fue recibido por el ministro español del Ejército, teniente general Coloma Gallegos.

DELEGACIONES DESIGNADAS POR VARIOS PAISES

MADRID, 22 (Europa Press).— Se conocen los nombres de las personalidades designadas por varios países para asistir a los actos con motivo del fallecimiento del Jefe del Estado, y proclamación del sucesor, don Juan Carlos de Borbón. Las delegaciones de los países estarán presididas por los señores siguientes:

— Misión extraordinaria de la República Francesa, Valéry Giscard d'Estaing, presidente de la República, que asistirá al oficio religioso en San Jerónimo el Real. Ivon Bourges, ministro de Defensa, que presidirá la misión en

las exequias por el Generalísimo, Robert Gillet, embajador en Madrid, para la ceremonia del juramento y proclamación del nuevo Rey.

— Misión extraordinaria del Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte. Lord Shepherd, líder de la Cámara de los Lores y lord del sello privado, en representación del Gobierno de Su Majestad Británica.

— Misión extraordinaria de la O.C.D.E. Charles G. Wooton, secretario general adjunto.

— Misión extraordinaria de Australia. Dudley McCarthy, embajador en Madrid.

— Misión extraordinaria de la República del Ecuador. General Carlos Aguirre Asauza, ministro de Relaciones Exteriores.

— Misión extraordinaria de la República de Honduras. Cesar A. Batres, abogado.

— Misión extraordinaria de la República de Italia. Ettore Staderini, embajador en Madrid.

— Misión extraordinaria de Nigeria. Príncipe Adedokun, embajador en Madrid.

— Misión extraordinaria del Reino de Noruega. Thore Boye, embajador en Madrid.

— Misión extraordinaria de la República de Venezuela. Santiago Ochoa, embajador en Madrid.

— Misión extraordinaria de la República de Filipinas. Imelda Romualdez, esposa del presidente de la República.

— Misión extraordinaria de la República del Líbano. Saïd el Hassaad, embajador en Rabat.

— Misión extraordinaria de Nicaragua. Alejandro Montiel Argüello, ministro de Relaciones Exteriores.

— Misión extraordinaria de la República de Panamá. Juan Antonio Tack, canciller.

— Misión Extraordinaria del Reino de Jordania. Su Majestad el Rey Hussein.

— Misión extraordinaria de la República de Mauritania. Hamdi Ould Mouknass, ministro de Estado para los Negocios Extranjeros.

— Misión extraordinaria de la República del Brasil. Antonio Jorge Correa, general jefe del Estado Mayor del Ejército.

— Misión extraordinaria del Canadá. Monique Bejin, ministro auxiliar parlamentario para Asuntos Exteriores.

— Misión extraordinaria de la República de Cuba. Carlos Alfaras, embajador en Madrid.

— Misión extraordinaria de la República Sudafricana. Hilgard Muller, ministro de Asuntos Exteriores.

— Misión extraordinaria de la Confederación Helvética. Salmuel Campiche, embajador en Madrid.

— Misión extraordinaria del Reino de la Arabia Saudí. El príncipe Abdalla Ben Abdulaziz Al-Saud, segundo presidente del Consejo de ministros y jefe de la Guardia Nacional.

— Misión extraordinaria de la República de Austria. Gerald Hinteregger, embajador en Madrid.

— Misión extraordinaria de la República de Bangla Desh. Afn Abul Faten, embajador en París.

— Misión extraordinaria de Afganistán. Mohamed Akran, embajador en París.

— Misión extraordinaria de Gabon. Leon Mebiame, primer ministro.

— Misión extraordinaria de Nepal. Bal Chandra Sharma, embajador en Madrid.

— Misión extraordinaria de Tunes. Habib Chatti, ministro de Relaciones Exteriores.

LOS DELEGADOS DEL ZAIRE, CAMERUN Y COSTA DE MARFIL EN BARAJAS

MADRID, 22 (Cifra).— El comisario político de la Revolución del Zaire, Zarunk Arenong'ha Akongo, el ministro de Asuntos Exteriores del Camerun, Jean Keutchi y el embajador de Costa de Marfil en París, Appagny Tanoc, han llegado al aeropuerto de Barajas procedentes de París, a las 10,15 de la mañana para asistir a los actos públicos que tendrán lugar en Madrid, en representación de sus respectivos países.

REPRESENTACION DE PANAMA EN MADRID

MADRID, 22 (Cifra).— A las nueve y media de esta mañana ha llegado al aeropuerto de Barajas el ministro de Asuntos Exteriores de Panamá, Juan Antonio Tack. El ministro panameño, que viene acompañado del presidente de la asamblea nacional, Ernesto Cordoba, representará a su país en los actos oficiales a celebrar estos días en Madrid.

LLEGAN LAS DELEGACIONES DE HONDURAS, NICARAGUA, EL SALVADOR Y MAURITANIA

MADRID, 22 (Cifra).— En vuelo de "Iberia" procedentes de Nueva York han llegado a las ocho y veinte de esta mañana a Barajas los miembros de las delegaciones de Honduras, Nicaragua, El Salvador y Mauritania, que asistirán en nombre de sus respectivos gobiernos a los actos de hoy y mañana.

La delegación hondureña está encabezada por el ministro sin cartera, a quien acompaña el viceministro de Defensa Nacional.

La delegación de Nicaragua llegó presidida por el ministro de Relaciones Exteriores, y forma parte de la misma el presidente del Congreso, Cornelio Hueck.

El gobierno de El Salvador, envía el ministro de Asuntos Exteriores.

También llegó el ministro de Asuntos Exteriores de Nicaragua, que representa al Gobierno de su país.

BANZER NO ASISTIRÁ AL FUNERAL DE FRANCO

LA PAZ, 22 (Efe).— El presidente boliviano Hugo Banzer negó anoche que pudiera asistir en Madrid al funeral de Francisco Franco.

Un anuncio de la secretaría presidencial señala que las informaciones del viaje de Banzer a Madrid carecían de base.

Bolivia estará representada en el funeral por el Jefe del Estado español, por sus embajadores Gustavo Madeiros y Joaquín Zenteno.

IMELDA MARCOS, EN MADRID

"Vengo para despedir a un gran español y para saludar a la nueva España"

MADRID, 22 (Europa Press).— A las nueve menos cuarto de la mañana llegó al aeropuerto de Madrid-Barajas, a bordo de un "DC-8" vuelo especial de las líneas aéreas filipinas, la primera dama de este país y esposa del presidente, doña Imelda de Marcos. Al pie de la escalerilla la esperaban el presidente del Instituto de Cultura Hispánica, duque de Cádiz, don Alfonso de Borbón; el primer introductor de Embajadores don Emilio Pan de Soraluce, y alto personal de la Embajada de Filipinas en Madrid.

Tras ser recibida, doña Imelda de Marcos se retiró por espacio de breves minutos a una pequeña sala contigua al salón de honores, donde departió con el duque de Cádiz. A continuación, tras firmar en el libro de honras fúnebres preparado al efecto en el salón de autoridades, la ilustre dama fue despedida por don Alfonso de Borbón, quien también se marchó.

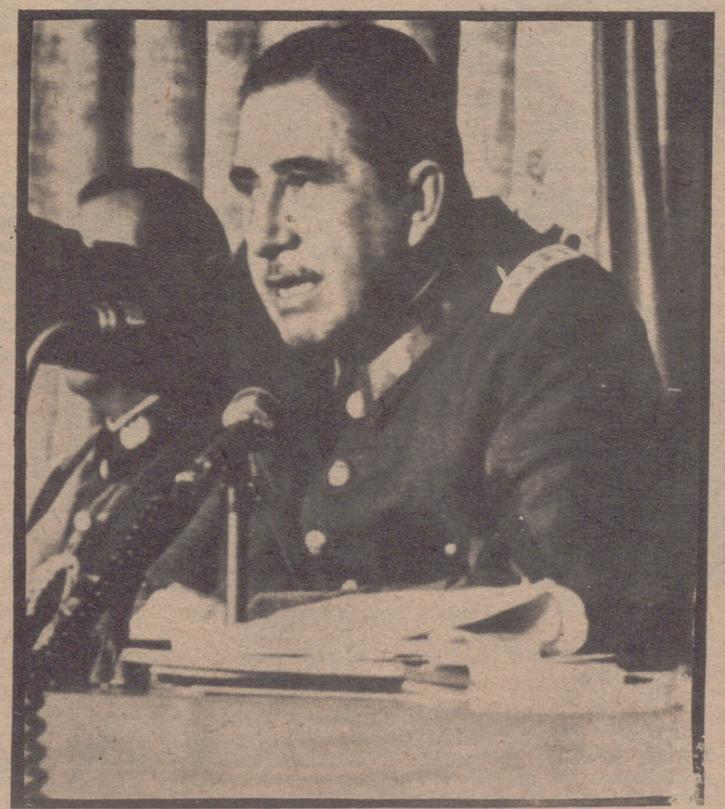
Minutos antes, un consejero de la Embajada de Filipinas en Madrid había dado a los periodistas por escrito la siguiente declaración de doña Imelda Romualdez de Marcos:

"Vengo en nombre y en representación del pueblo filipino y de su presidente, mi esposo, para despedir a un gran español, quizá el más grande de los españoles de este siglo, y para saludar a la nueva España que el soñó, forjó y preparó, para restaurar la monarquía de Su Majestad don Juan Carlos de Borbón y Borbón.

Acompañan en su vieja a doña Imelda Romualdez de Marcos, como integrantes de la misión filipina, su hija Imee Marcos y el comandante don Rodrigo de Guzman.

MAS REPRESENTACIONES

MADRID, 22 (Cifra).— El consejero del presidente Bumedian de Argelia, Hadi Yala, acompañado del director general de política exterior, Mohamed Aberkane, ha llegado a las 10,35 de esta mañana, al aeropuerto de Barajas, procedente de Argel, en vuelo especial, para asistir a los actos oficiales programados para estos días.



... y Ana María...

Imelda Marcos, esposa del Presidente de la República de Filipinas.

Augusto Pinochet, jefe de la junta militar que ostenta el poder en la República de Chile.

En diez días, a partir del próximo 26

Don Juan Carlos elegirá nuevo presidente de las Cortes

COBRA ahora especial interés el tema de la próxima elección del nuevo presidente de las Cortes. Como se sabe, el próximo día veintiséis se producirá la vacante en el alto órgano legislativo con el cese de Alejandro Rodríguez de Valcarcel al cumplirse los seis años que las leyes fundamentales fijan como término de su gestión.

Corresponde al Consejo del Reino, dentro de los diez días siguientes al cese, elevar una terna al Jefe del Estado, don Juan Carlos, a fin de que éste elija entre las tres personalidades propuestas aquélla que crea conveniente. A tales efectos, el Consejo del Reino —cuya presidencia ostentará también el nuevo presidente de las Cortes—, se reunirá en el plazo antes señalado de diez días, bajo la presidencia de Manuel Lora Tamayo, vicepresidente del Consejo, o, en su defecto, del miembro de más edad, que, en este caso, es el arzobispo de Zaragoza, monseñor Cantero Cuadrado.

Incluimos a continuación los nombres de los dieciséis consejeros a los que corresponde la elevación de la terna al Jefe del Estado acompañados de una biografía de urgencia.

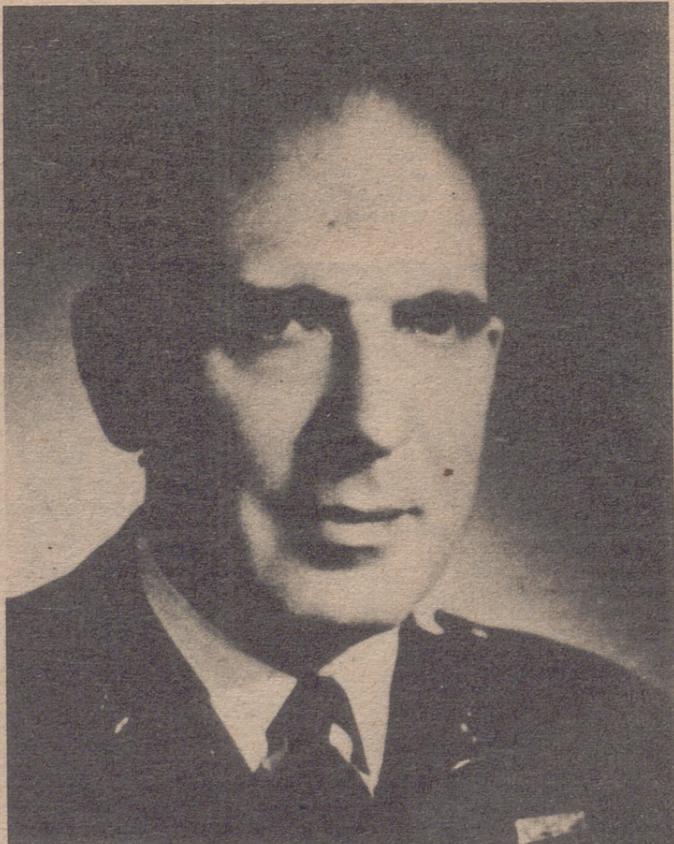
Estos son los consejeros del Reino

"LOS DIECISEIS"

—**MANUEL LORA-TAMAYO MARTIN**, presidente del Instituto de España. Nació en Jerez de la Frontera en 1904. Doctor en Ciencias Químicas y Farmacia por la Universidad de Madrid, de la que fue catedrático y vicerrector. De 1962 a 1968, fue ministro de Educación. Precisamente durante su mandato, el departamento pasó de denominarse de «Educación Nacional» a de «Educación y Ciencia». Es presidente del Instituto de España desde 1972 y, desde esa misma fecha, consejero del Reino, del que fue

des (Palencia) en 1902. Estudió en la Universidad Pontificia de Comillas. En 1951 fue nombrado obispo de Barbastro, en 1953, de Huelva, y en 1963, arzobispo de Zaragoza. Procurador en Cortes de designación directa en las dos últimas legislaturas. Es miembro del Consejo de Regencia.

—**CARLOS FERNANDEZ VALLESPI**, consejero del Reino como jefe del Alto Estado Mayor, puesto que ocupa desde junio de 1974. Nació en 1913 en El Ferrol. Perteneciente al Arma de Infantería, participó



TTE. GRAL. D. ANGEL SALAS LARRAZABAL

elegido vicepresidente el 22 de enero de 1974.

—**PEDRO CANTERO CUADRADO**, consejero del Reino como obispo de mayor antigüedad y jerarquía de entre los que son procuradores en Cortes, desde mayo de 1969. Nació en Carrión de los Con-

en la Guerra Civil y fue voluntario en la División Azul. En 1967 fue nombrado general director de la Academia General Militar. En 1972 pasó al cargo de capitán general de la Octava Región, de donde pasó al Alto Estado Mayor.

—**ANGEL SALAS LARRAZABAL**, consejero del Reino y

miembro del Consejo de Regencia, como teniente general en activo de mayor antigüedad de los tres Ejércitos, desde abril de 1974. Nació en Orduña (Vizcaya) en 1906. Ingresó en la Academia de Artillería y en 1930 se hizo piloto militar. Participó en la guerra con la escuadrilla de García Morato y ha sido jefe de las Fuerzas del Mando de la Defensa Aérea y, ya teniente general, desde 1966, ocupó el puesto de jefe de la Región Aérea del Estrecho.

—**VALENTIN SILVA MELERO**, consejero del Reino como presidente del Tribunal Supremo de Justicia desde julio de 1973. Nació en Oviedo en 1905, se licenció en Derecho en Oviedo y se doctoró en Madrid. Catedrático desde 1940, en octubre de 1970, fue nombrado presidente de la Sala Cuarta del Tribunal Supremo, cargo que ocupó hasta ser nombrado presidente del Tribunal.

—**ANTONIO MARIA DE ORIOL Y URQUIJO**, consejero del Reino como presidente del Consejo de Estado, cargo que ocupa desde junio de 1973. Nació en Guecho (Vizcaya) en 1913. Licenciado en Derecho, participó en la Guerra Civil, en la que obtuvo una medalla militar individual. Director general de Beneficencia, en 1965 fue nombrado ministro de Justicia, cargo en el que permaneció hasta junio de 1973. Ha sido procurador en Cortes en las cinco últimas legislaturas. Es miembro promotor de la asociación política «Unión Nacional Española».

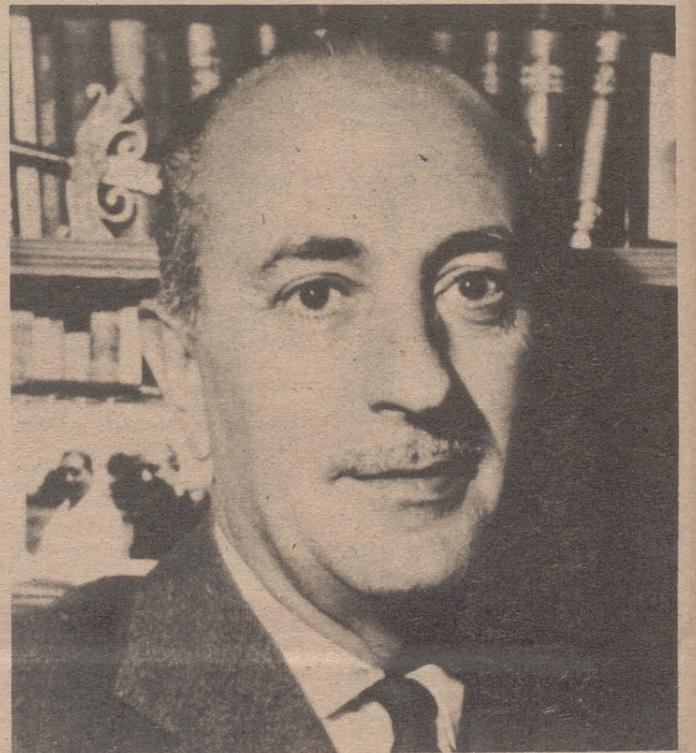
—**JOSE ANTONIO GIRON DE VELASCO**, consejero del Reino en representación de los consejeros nacionales desde noviembre de 1971. Nació en Herrera de Pisuerga (Palencia), en 1911. Abogado, fue miembro de las JONS y participó en la guerra civil. Ministro de Trabajo desde 1941 a 1957, ha sido procurador en Cortes en todas las legislaturas. Es consejero nacional designado por el Jefe del Estado, y desde hace un año, presidente de la Confederación Nacional de Antiguos Combatientes.

—**MIGUEL PRIMO DE RIVERA Y URQUIJO**, consejero del Reino en representación de los consejeros nacionales desde noviembre de 1971. Nació en San Sebastián, en 1934. Es abogado y ha sido alcalde de Jerez. Es consejero nacional de designación directa y ha pertenecido a las séptima, novena y décima legislaturas.

—**MANUEL HERNANDEZ SANCHEZ**, consejero del Reino en representación de los procuradores sindicales desde febrero de 1974. Nació en Almería en 1923. Licenciado en Derecho en Granada, ha sido gobernador civil de Zamora, Córdoba y Málaga, desde enero de 1974, es secretario general de la Organización Sindical. Ha pertenecido a las cuatro últimas legislaturas.

—**LUIS ALVAREZ MOLINA**, consejero del Reino en representación de los procuradores sindicales desde noviembre de 1971. Nació en Herencia (Ciudad Real) en 1916. Es técnico de seguros y ha perteneci-

De entre una terna que le presentará el Consejo del Reino



D. ALEJANDRO RODRIGUEZ DE VALCARCEL

do a todas las legislaturas de las Cortes, excepto a la primera y la quinta. Es miembro de la asociación política «Unión del Pueblo Español».

—**MIGUEL ANGEL GARCIALOMAS Y MATA**, consejero del Reino en representación de los procuradores de Administración Local desde diciembre de 1973. Nació en Madrid en 1912, es arquitecto y ha ocupado además de la Jefatura Nacional de la Obra Sindical del Hogar, las direcciones generales de Vivienda y Arquitectura. Alcalde de Madrid desde julio de 1973, ha pertenecido a las cinco últimas legislaturas.

—**JUAN MARIA DE ARALUCE VILLAR**, consejero del Reino en representación de los procuradores de Administración Local desde noviembre de 1971. Nació en Santurce (Vizcaya), en 1917. Estudió Derecho en Deusto y se doctoró en Madrid. Participó en la guerra civil como teniente piloto. Notario, es presidente de la Diputación Provincial de Guipúzcoa. Procurador en Cortes en las dos últimas legislaturas. Es miembro de la asociación política «Unión Nacional Española».

—**JOAQUIN VIOLA SAURET**, consejero del Reino en representación de los procuradores familiares desde febrero de 1974. Nació en Cebreros (Ávila), en 1913. Estudió Derecho en Barcelona y se doctoró en Madrid. Registrador de la propiedad en la Ciudad Condal, en la que también fue juez municipal. Mutilado de guerra, ha sido procurador familiar por Lérida en las dos últimas legislaturas. Desde el 10 de

septiembre último, es alcalde de Barcelona. Es miembro de la asociación política «ANEP».

—**ENRIQUE DE LA MATA GOROSTIZAGA**, consejero del Reino en representación de los procuradores familiares desde noviembre de 1971. Nació en Madrid, en 1933. Abogado y registrador de la propiedad, ha sido presidente de la Asamblea Suprema de la Cruz Roja Española y director general de la Seguridad Social desde 1969. Procurador familiar por Teruel en las novena y décima legislaturas. En enero de 1974 fue elegido secretario del Consejo del Reino. Es miembro de la comisión gestora de la asociación política «Unión Democrática Española».

—**ANGEL GONZALEZ ALVAREZ**, consejero del Reino en representación de los rectores de universidad desde diciembre de 1973. Nació en León en 1916. Doctor en Filosofía y Letras, en 1946 obtuvo la cátedra de Metafísica en la Universidad de Murcia y posteriormente pasó a la de Madrid. Fue director general de Enseñanza Media y en la actualidad es rector de la Complutense desde agosto de 1973. Procurador en Cortes en las dos últimas legislaturas.

—**IÑIGO DE ORIOL E YBARRA**, consejero del Reino en representación de los colegios profesionales desde noviembre de 1971. Nació en Aravaca (Madrid), en 1935. Abogado en ejercicio, es presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid, desde febrero de 1968. Es miembro de la asociación política «Unión Nacional Española».

UN LIBRO DE YALE SOBRE LA AGONIA Y MUERTE DE FRANCO

"Los últimos cien días"

MADRID, 22 (De nuestra Redacción).— Hoy se ha puesto a la venta un libro del periodista Felipe Navarro —"Yale"— que, bajo el título de "Los últimos cien días: noticia de una agonía", recoge todo el proceso de la enfermedad del fallecido Jefe del Estado. A lo largo de doscientas cuarenta páginas, Yale, querido compañero en estas columnas de ARAGON/exprés a las que trae cada día el fiel reflejo de la actualidad política madrileña, narra con su habitual estilo directo, ceñido y tremendamente expresivo los diversos episodios de la enfermedad del Jefe del Estado y todo su entorno humano y político.

El libro —que hace el cuarto de Yale— está dedicado "al infortunado compañero Juan Servet, que se murió en "La Paz" al lado mismo de la noticia que nunca pudo contar. Con emoción y como homenaje póstumo de todos los que escribimos la pequeña historia de los días en los periódicos."

El libro se abre con el siguiente flash que "Europa Press" divulgó en la madrugada del día 20: "Franco ha muerto. Franco ha muerto. Franco ha muerto. Europa Press". Y se cierra con el mensaje dirigido al país, comunicando la noticia, por el ministro de Información y Turismo, señor Herrera Esteban.

Según ha declarado "Yale", comenzó a preparar el libro en marzo pasado, aunque propiamente se inicia el 11 de agosto, con las declaraciones, que recoge, de doña Pilar Franco en torno a su hermano el Jefe del Estado.

De esta primera edición se ha realizado una tirada de 10.000 ejemplares y el precio del ejemplar es de 250 pesetas.

"CIEN DIAS EN LA MUERTE DE FRANCISCO FRANCO", DE JOSE ONETO

MADRID, 21 (Europa Press).— El próximo martes, se pondrá a la venta un libro titulado "Cien días en la muerte de Francisco Franco", del que es autor el subdirector de "Cambio 16" don José Oneto.

El libro concebido como un extenso reportaje de casi 400 páginas, en las que se incluyen ilustraciones, narra la evolución de la enfermedad del Jefe del Estado y su agonía desde el día 13 de octubre, en que, mientras jugaba una partida de golf en El Pardo, se le presentaron los primeros síntomas de una afección gripal, hasta el traslado de su cadáver al Palacio de El Pardo, el 20 de noviembre, desde la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social "La Paz", donde falleció.

El proceso de la enfermedad se relata en el contexto político de los días pasados y se narran asimismo los acontecimientos ocurridos con anterioridad, entre el 14 de junio, fecha en que el Conde de Barcelona hizo público un manifiesto, y el 1 de octubre, cuando Franco hizo su última aparición pública, en la manifestación de la Plaza de Oriente.

SAN SEBASTIAN

INCIDENTE en el FUNERAL por el ALMA de FRANCO

● LA HOMILIA DE MONSEÑOR SETIEN NO CONTENIA NINGUNA ALABANZA A LA FIGURA DEL CAUDILLO

SAN SEBASTIAN, 22 (Europa Press).— A las siete de la tarde de ayer se celebró en la catedral del Buen Pastor de San Sebastián un solemne funeral por el eterno descanso de Su Excelencia el Jefe del Estado. Presidió la ceremonia religiosa monseñor Setién, obispo auxiliar de San Sebastián, ya que el titular de la diócesis —monseñor Jacinto Argaya— no pudo desplazarse desde Madrid por dificultades atmosféricas que impidieron la salida del avión que había de efectuar el recorrido Madrid-Bilbao.

En la catedral se congregaron unas tres mil personas o más, cientos de ellas hubieron de quedarse fuera por falta de espacio. Al terminar el sermón de monseñor José María Setién, él mismo dijo que, dado que le había cogido de improviso —ya que estaba previsto que fuera monseñor Argaya quien oficiase y predicara— tuvo que improvisar. El sermón se puede calificar de tono puramente religioso, sin alabanzas a la figura de Franco. Al término del mismo se produjo un gran incidente en la catedral, al comenzar muchas personas a gritar y proferir insultos y frases injuriosas contra la persona del obispo, así como muchas otras personas han mostrado su descontento por el citado sermón.

El gobernador civil de la provincia subió al presbiterio, y, mediante un micrófono, intentó

—durante unos minutos— pedir silencio, señalando que, como cristianos, se debía callar la gente. Al cabo de unos diez minutos se haberse interrumpido la ceremonia religiosa, la misma prosiguió con toda normalidad. Dos filas de policías armados tomaron el pasillo de la nave central y al término de la ceremonia religiosa, unos veinte funcionarios de policía se acercaron a la sacristía. La plaza del Buen Pastor estaba vigilada por coches de la policía con su correspondientes dotaciones.

Por otra parte, el público, al final del funeral, no alteró el silencio, si bien —tras la salida de las autoridades— el gobernador civil fue aplaudido por un grupo numeroso de personas que había presenciado el incidente.

Finalizada la misa, un numeroso grupo de personas se dirigió en manifestación hasta el obispado ante cuyo edificio formaron una torre humana para llegar a uno de los balcones, donde colocaron una bandera nacional con un crespón negro.

PLAZA DE ORIENTE, 9 DE LA MAÑANA

DOSCIENTAS MIL PERSONAS

ESPERAN TURNO

● ESTAS PARECEN LOS BRAZOS DE UN PULPO SILENCIOSO Y SERPENTEANTE

MADRID, 22 (Europa Press).— Fuentes competentes de la policía municipal han manifestado Europa Press que hacia las nueve de la mañana el número de personas que guardaban cola para rendir su último homenaje al Caudillo se podría evaluar entre 150.000 y 200.000, cifras que han permanecido prácticamente invariables a lo largo de toda la noche y que se van incrementando considerablemente por minutos desde que amaneció.

Como a partir de primeras horas de la madrugada se ha aligerado el paso ante el féretro

hasta alcanzar a unas cien personas por minuto y dentro de la imprecisión de cualquier cifra se puede afirmar que entre las ocho de la mañana de ayer y la de hoy han desfilado ante el cadáver del Generalísimo alrededor de 140.000 personas.

Hacia las nueve de la mañana, el grueso de las dos colas principales que confluyen ante el palacio de Oriente llegaba unas hasta el parque de Atenas y otra hasta la Puerta del Sol, puntos a partir de los cuales cada fila se ramificaba en otras de número imposible de calcular, que bajaban y subían y desde una perspectiva vertical parecían los

brazos de un pulpo cuyos troncos principales llegaban hasta la cuesta de La Vega uno y hasta la plaza de la Cibeles otro. Personas ha habido que tardaron más de doce horas en llegar hasta el féretro.

Durante toda la noche, efectivos de la policía municipal y de la policía Armada han cuidado de organizar el silencioso caso de las filas. Asimismo, en el vestíbulo del Teatro Real se ha improvisado un hospital de la Cruz Roja para atender a las personas que desfilaban por el cansancio y la emoción. El orden y silencio ha

sido impresionante durante toda la noche, a pesar de la citada dificultad de encauzar las filas, engrosadas en cada momento por personas que llegaban desde todos los puntos de Madrid y se sumaban a lo que creaban el final de fila.

El frío ha sido intenso durante toda la noche, y no obstante han sido pocas las personas que se han retirado de las filas después de llevar horas esperando, casi todas ellas padres y madres de familia que acudieron a últimas horas de la noche de ayer y esta mañana debían atender a sus deberes familiares.

Homilía de monseñor Añoveros

DESTACO LOS SENTIMIENTOS DE SOLICITUD DE PERDON DE FRANCO EN SU ULTIMO MENSAJE

BILBAO, 22 (Logos).— A las siete de ayer tarde tuvo lugar un solemne funeral por el eterno descanso del alma del Jefe del Estado, en la catedral basílica del Señor Santiago.

La misa funeral fue concelebrada y estuvo presidida por el vicario general de la diócesis, don León María Martínez, por encontrarse ausente por motivos de salud el obispo de la diócesis, monseñor Añoveros. Entre los concelebrantes se encontraba el obispo de Verrona, monseñor don Eugenio Beitia.

El vicario general leyó una homilía del obispo, monseñor Añoveros, quien le había encargado que fuera leída con este motivo. En la misma resaltó la figura humana del Caudillo, a quien calificó de "un hombre para la historia y de un hombre para Dios". Destacó su ejemplo de vida, leyó varios párrafos del testamento del Caudillo y recordó a sus diocesanos la obligación que tienen de cooperar al bien común dentro de una conciencia de justicia, de libertad y de paz. Concluyó su homilía exhortando a la reconciliación, al amor, a la libertad y a la paz, subrayando el final del último mensaje de Franco en el que se expresan sus sentimientos de solicitud de perdón y de su anhelo de haber perdonado como ejemplo cristiano.

Finalizada la santa misa, en la plaza de la Catedral en todo momento repleta de público, que hubo de seguir el culto religioso desde el exterior, fue entonado por dos veces el "Cara al Sol" y se profirieron reiterados vítores a Franco y a don Juan Carlos.

AUMENTO DEL TRAFICO TELEGRAFICO

En un 300 por cien

AUMENTO DEL TRAFICO TELEGRAFICO EN UN 300 POR CIEN

MADRID, 22 (Logos).— La oficina de información de la Dirección General de Correos y Telecomunicación informa que, en las últimas 48 horas, el tráfico telegráfico nacional e internacional ha experimentado un aumento del 300 por cien sobre el tráfico normal.

No obstante, el servicio ha sido cubierto con toda normalidad, ya que han sido adoptadas medidas especiales para evitar cualquier clase de demora.

MAYOR VOLUMEN DE VENTAS DE ALIMENTOS

MADRID, 22 (Logos).— "En ningún momento se ha recibido en la Delegación de Abastos del ayuntamiento estos días, aviso alguno sobre desabastecimiento de materias alimenticias en los mercados de abastos, tanto municipales como de concesión", según han declarado fuentes próximas al ayuntamiento.

A pesar de que ciertos mercados de Madrid estaban avisados de esta posibilidad, se señala que la normalidad es absoluta en este sentido, aunque se ha producido una mayor tensión comercial y un aumento en el volumen de ventas, causado por las dos fiestas de sábado y domingo, si bien hoy están autorizados los establecimientos alimenticios a abrir durante cuatro horas.

SERVICIOS ESPECIALES DE TRENES

MADRID, 22 (Logos).— RENFE ha organizado un servicio especial de trenes para los emigrantes que vengan a pasar sus vacaciones de Navidad a España. Dichos trenes saldrán de Irún, con destino a La Coruña, Vigo y Madrid, entre los días 28 de noviembre y 22 de diciembre y 7, 13, 19, 20 y 21 de diciembre.

En las estaciones de Irún, Port-Bou, Madrid-Chamartín, y Príncipe Pio, así como en los aeropuertos de Barajas, en Madrid, y Labacolla, en Santiago de Compostela, el Instituto Español de Emigración ha montado unos servicios especiales de información para emigrantes, a los que hay que sumar los ya habituales de acogida en la "casa del trabajador" de Irún.

INTENTARON LLEGAR EN GRUPO HASTA EL PALACIO DE ORIENTE

MADRID, 22 (Europa Press).— Alrededor de las doce del mediodía varias personas, aproximadamente unas doscientas, intentaron llegar en grupo hasta el palacio de Oriente, portando banderas nacionales. Las fuerzas del orden disuadieron al grupo en la plaza de la Opera, por lo que dichas personas se limitaron a rezar un padrenuestro por el alma del Caudillo y después se disolvieron.

El grupo de personas llevaba banderas nacionales, brazaletes con los colores españoles, y algunos de ellos, distintivos de "Fuerza Nueva".

EL CIERRE O APERTURA DE LOS BARES, CAFETERIAS Y RESTAURANTES ES OPTATIVO

MADRID, 22 (Europa Press).— La Delegación Provincial de Trabajo, informa que es optativo el cierre o apertura de bares, cafeterías y restaurantes en los próximos días (sábado y domingo). Asimismo se deja a la elección de los propietarios de dichos establecimientos la posibilidad de cambiar el día de cierre.

En cambio permanecerán obligatoriamente cerrados hasta las tres de la tarde del domingo los clubs y barras americanas.

EN BARAJAS, MEDIDAS Y ACTIVIDADES ESPECIALES

MADRID, 22 (Logos).— Hasta las doce horas de ayer habían llegado al aeropuerto de Barajas las delegaciones oficiales de la república Dominicana, Costa Rica, Canadá, Perú y Francia, que asistirán a los actos de estos días en Madrid.

Han recibido a las representaciones extranjeras los ministros del Ejército, señor Coloma Gallegos, y de Asuntos Exteriores, señor Cortina Mauri.

Para el traslado de las autoridades desde el aeropuerto hasta la ciudad se han disputado coches oficiales y parejas de motoristas de la guardia civil de tráfico facilitan y protegen el recorrido. Otros dos coches, uno oficial y otro con agentes de paisano, completan el séquito que acompaña a cada delegación extranjera.

Un escuadrón del Ejército del Aire rendirá honores militares a aquellas delegaciones a cuyo frente figure el Jefe del Gobierno de su país.

La sala de autoridades del aeropuerto estará abierta todo el día. Se ha prohibido el aparcamiento de coches particulares en un sector del aeropuerto, para ser utilizados, por los vehículos oficiales.

Para el aparcamiento de los aviones en los que llegan las distintas delegaciones se utilizan los "parkings" habituales y se habilitarán otros nuevos a medida que vayan aumentando el número de vuelos especiales.



reloj de la ciudad

HOMENAJE A JULIO BELTRAN

Para el próximo día tres de diciembre, un grupo de amigos preparará una cena de homenaje a don Julio Beltrán, cariñosamente conocido por "Sabores". Con este emotivo acto se quiere testimoniar el afecto que sus amigos sienten por este hombre dinámico y emprendedor, siempre dispuesto a las atenciones y desvelos que en todo momento tiene hacia el público. Todas aquellas personas que quieran asistir a su homenaje, deberán de recoger su ticket en el restaurante "Eliseos". Este sencillo homenaje es el reconocimiento de la entrega total que tiene dentro de su profesión.

LAS MURALLAS ROMANAS



Si ya de por sí nuestra ciudad cuenta con pocos monumentos artísticos, éstos se encuentran en un mal estado. Por ejemplo, las murallas romanas las cuales están situadas junto a la iglesia de San Juan de los Panetes. Estas presentan un lamentable aspecto, incluso con papeles etc. Si muy pronto, nuestra ciudad celebrará el Bimilenario, habría que ir pensando en arreglar todos estos monumentos, que son los vestigios que nos quedan de la antigüedad. Si queremos que no desaparezcan habrá que tener mucho cuidado con ellos, porque sino las generaciones futuras no podrán contemplarlos. Esto es misión de todos los organismos oficiales cuya misión es velar porque se conserven.

EXCURSION DE LOS VEGETARIANOS A LOS PINARES DE ZUERA

Para mañana domingo, día veintitrés, la Asociación Vegetariana organiza una excursión a los pinares de Zuera. La salida es a las nueve de la mañana de la plaza de José Antonio. Se ruega que todos vayan provistos de su propia comida. El tema que se tratará será "Pedagogía naturista" en la cual se dan a conocer los elementos básicos de esta asociación. Es de suponer que muchos serán los zaragozanos que acudan a esta llamada, porque en nuestra ciudad existen buenos vegetarianos, que conocen las ventajas de este tipo de alimentación.

INAUGURACION DEL CLUB ALTA FIDELIDAD

Esta tarde a las ocho tendrá lugar en los salones del Hotel Corona de Aragón, la inauguración del Club Alta Fidelidad. Este es el resultado de una técnica destinada a reproducir el sonido con realismo. La industria especializada en esta apasionante tecnología, aplica sus esfuerzos en fabricar los componentes que, dotados de las más actuales y avanzadas técnicas, permitan al amante de la música obtener una reproducción lo más fiel posible a la ejecución original. El acto será ilustrado con un "Audio-visual" sobre pantalla múltiple y audiciones.

VACACIONES PARA LOS PENSIONISTAS

Por el Servicio Social de Asistencia a Pensionistas se convoca QUINIENTAS plazas para un turno de vacaciones en el Hotel ZORAIDA de Roquetas (Almería) en el período comprendido del 27 de Enero al 13 de Febrero de 1.976, incluyendo en dicho período las fechas de ida y regreso.

El precio por persona será de 2.000 pesetas en habitación doble, por lo que los pensionistas solteros o viudos deberán compartir la habitación con otra persona. En dicho importe van incluidos los gastos de desplazamiento, comidas en ruta y pernoctar en el viaje, estancia completa y dos excursiones a lugares típicos de los alrededores.

No podrán asistir al turno aquellas personas que padezcan enfermedades infectocontagiosas, no puedan valerse por sí mismas, sufran incontinencias de esfínteris o alguna dolencia que les impida realizar los desplazamientos o requieran un régimen especial de comidas.

Si durante el viaje o estancia en el lugar designado para las vacaciones se produjera alguna dolencia que tuviera su origen en enfermedades que no se declararan en su momento, el Servicio de Pensionistas no se responsabiliza de las consecuencias que pudieran derivarse.

Es indispensable que quienes deseen asistir al turno de vacaciones, al igual que sus acompañantes, presenten en el momento de realizar el pago la correspondiente tarjeta de desplazados de Asistencia Sanitaria, sin cuyo requisito no podrán ser admitidos.

FUNERAL POR EL GENERALISIMO EN LA ACADEMIA GENERAL MILITAR

Ayer a las 12,45 horas se celebró en el Patio del Caudillo de la Academia, un solemne funeral por Su Excelencia, el Generalísimo D. Francisco Franco, fallecido en la madrugada del día 20.

En el Patio, formaban todas las fuerzas vivas que componen la Academia, Caballeros Cadetes, Caballeros Aspirantes y Tropa con todos los Jefes, Oficiales, Suboficiales, personal civil y su General Director al frente, D. Guillermo Quintana Lacaci, siendo oficiada la ceremonia por el Teniente Coronel Capellán D. Juan Antonio García del Solar.

A continuación se hizo la ofrenda a los Caídos oficiada por el Capitán Capellán D. Tomás Merino de La Hoz, portando la Corona de Laurel un Caballero Cadete, un Caballero Aspirante y dos Cabos de Tropa.

Finalizó el acto, con unas sentidas y vibrantes palabras del General Director exaltando la figura del Caudillo y su obra e instando a todos a seguir su ejemplo con disciplina y cumplimiento del deber.

GESTION FINANCIERA DE LA EMPRESA

La Sección de Estudios Empresariales convoca un nuevo Curso de Gestión Financiera de la Empresa para directivos y ejecutivos zaragozanos. El curso se celebrará los días 24 al 26 de noviembre en la Escuela de Gerentes de Cooperativas (San Félix, 9) de 7 a 9 de la tarde. Los interesados en asistir pueden inscribirse en los teléfonos 220652 y 229301 ext. 309, del Secretariado de Asuntos Económicos, respetándose el orden de inscripción. El curso es gratuito.

CONCIERTO PARA GUITARRA Y CUERDA



Esta tarde a las ocho tendrá lugar en el Colegio Mayor Azaila, un concierto para guitarra y cuerda, cuyo solista es el oscense Antonio Arnal Anoro. A pesar de su juventud, su carrera comenzó hace ya bastantes años. Ha dado numerosos conciertos en el extranjero donde ha alcanzado un gran prestigio como guitarrista. Para él, este instrumento es lo más importante de su vida. Todas las horas que tiene libres, las dedica a perfeccionar sus conocimientos. El concierto es muy completo y difícil. Eligió de las obras más difíciles de interpretar, para demostrar en Zaragoza que todos los comentarios favorables que hacen de él tiene una base. Antonio Arnal llegará muy dentro del panorama español musical.

CAMINO DE SODOMA...

TEATRO - TEATRO - TEATRO - TEATRO

Charly pasó por Zaragoza

SE cura con "moralina" el mal del mundo? Lo pregunto por aquellos espectadores que abandonaron apresuradamente el Argensola, al ver "aquello", poco menos que pidiendo confesión. He aquí una apabullante apología del escándalo que, a carcajada limpia, pretende romper los tabúes de la subcultura y el sexo irrefrenable.

Luis Portolés, muy desconocido señor nuestro y autor de "Charly, no te vayas a Sodoma", ha metido en una coctelera, cien chistes políticos y cincuenta verduras frescas. Ha agitado convenientemente la mezcla y luego le ha añadido una guinda equívoca y locuela, pintada de rosa. El resultado de la explosiva combinación tiene un sabor fuerte en las alusiones e instituciones, personas y personajillos de derecha, izquierda y centro, en un auténtico vapuleo a todo, incluso a lo intocable. En cuanto a las parodias de pisadoras de aceras, jovencitas de moral distraída, y gays, la mezcla es de una acidez desvergonzadamente divertida. Y nada dulzorra en las vapuleantes fustigaciones de artistas, telepresentadores y gansters de guante blanco.

Babilonia, Suiza, Sodoma, Roma, Madrid y hasta Zaragoza, se ven

retratadas en el escenario del Teatro Argensola, convertido por dos horas en club de niñas, antro de luces violetas para cruzar a la otra acera, y hasta en taberna progre apta para contar los chascarrillos de todo tipo. Aquello, merced al texto y a la aviesa interpretación de todos los actores, se convierte en una sala de café-teatro para el que nació tan divertido enredo que, por supuesto, nada tiene que ver con el teatro, ni tan siquiera con el de humor. De ahí su éxito.

Creo que este "Charly", que antes de largarse a Sodoma va a estar unos días en Zaragoza, merece el disfrute de quienes no les asuste ver reflejados y parodiado en un escenario "este mundo de vicio y corrupción, tan rico, que nos rodea". Pero cuidado: no deben ir al teatro los caballeros con úlcera de seriedad decimonónica; ni las damas del ropero que reparten jerseys apollillados para que los gitanillos cubran sus desvergüenzas; ni tan siquiera todos los que repudian el santo aperturismo. Se llevarían un enorme disgusto y habían como los espectadores que abandonaron la sala la tarde del estreno, ante el escándalo de ver el Argensola convertido en lameante antesala del infierno. Los

demás pueden asistir tranquilamente, en la seguridad de que se lo van a pasar en grande, aunque las cortinas delante de las que se representa, sean de las de a nueve pesetas el metro y el equipo sonoro parezca adquirido en el Rastro de Madrid. Pues si decimos lo que nos maravilla, no hay razón para no apuntar lo que nos maravillaría si estuviera bien hecho.

Las estrellas del espectáculo son Elisenda Rivas, con madera de estupenda actriz cómica; Eloy Arenas, que configura un Charly "que hace a todo", fabuloso en sus parodias desbordantes de gracia personal y Miguel de Grandy II, que es una delicia humorística dotando de una tierna humanidad a todos los entes que representa. Ellos, con Juan Llanaras, Marta Deval, Maribel Tello, Beatriz Rosat, Sergio Raul Camacho y Jesús Castejón, junto al director Justo Pastor, configuran el sencillo milagro de esta función que fue seguida a carcajadas por los espectadores, quienes al final les dispensaron una salva de aplausos, que siguieron en la calle con los comentarios, sonrojantes y favorables, que han de llevar al Argensola a muchos espectadores.

BENIGNO

M.A. BRUNET

**La Plaza del Pilar
abarrota
de asistentes**

**Impresionante funeral
por el alma de Franco**



El público asistente llenaba la plaza hasta el Monumento a los Caídos por su lado oeste



Una vista del aspecto de la Plaza del Pilar durante la ceremonia religiosa

ZARAGOZA, 22 (ARAGON/exprés).— Ayer, a las cinco de la tarde, la Plaza del Pilar fue escenario de una impresionante manifestación de duelo con ocasión de la misa de "corpore insepulto" en sufragio del alma del alma del Jefe del Estado, Generalísimo Francisco Franco. La ingente muchedumbre que quiso estar presente en la ceremonia religiosa no pudo caber en la propia plaza y la calle de Alfonso y otras adyacentes quedaron, así mismo, repletas de zaragozanos que en el mayor silencio, siguieron la celebración de la santa misa.

El funeral había sido organizado directamente por el gobernador civil de la provincia y se optó por su celebración en el exterior al suponer que el interior de la basílica iba a ser insuficiente. Por tal motivo, el altar en el que concelebrarían hasta setenta sacerdotes, fue instalado frente al relieve realizado por Pablo Serrano en la parte central de la fachada del templo. En la parte baja de la plaza, tres mil sillas fueron ocupadas por las primeras autoridades militares y civiles y por delegaciones y representaciones de todos los sectores de la vida ciudadana. El resto de la plaza y sus accesos estaban completamente abarrotados de zaragozanos que empezaron a fluir hacia la plaza del Pilar a primeras horas de la tarde. Un completo sistema de megafonía hizo posible que tan amplio número de personas siguiera con todo detalle la celebración religiosa.

Frente al altar se había colocado un cúmulo funerario al que dieron guardia ininterrumpidamente diversas personalidades, representantes de los Ejércitos y de diversas entidades y organizaciones. Frente a él, en tres reclinatorios, presidían el funeral las primeras autoridades, el capitán General de la III Región Aérea, señor Franco Iribarnegaray, el capitán general de la V Región Militar, don Manuel de Lara del Cid y el gobernador civil de Zaragoza, don Alberto Ibáñez Trujillo.



Las primeras autoridades y la guardia en torno al catafalco

ORACION FUNEBRE

Con puntualidad, a las cinco de la tarde, comenzó la celebración de la Santa misa que fue presidida por el dean del Cabildo y Vicario General del arzobispado, don Luis Borraz, ya que el señor Arzobispo, como se sabe, se halla en Madrid formando parte del Consejo de Regencia. Los setenta sacerdotes, pertenecientes al clero catedralicio, a distintas parroquias y órdenes religiosas, concelebraron el santo sacrificio situados en varias filas en torno al altar; todos los congregados cantaron la mayor parte de los cantos litúrgicos, mientras que el réquiem de Perosi fue interpretado por un gran coro formado por las capillas catedralicias y las corales de Santa Engracia, San Pablo, Zaragoza y Fleta.

La oración fúnebre, tras la lectura del evangelio, fue pronunciada por el canónigo don Domingo Oliveros, quien habló de manera elocuente y glosó la figura del Jefe del Estado y su significación con cálidas palabras.

"España entera llora la muerte de su Jefe del Estado, Francisco Franco. España entera llora: desde el señor presidente del Gobierno, que da lectura al último mensaje del Generalísimo a los españoles —patético y aleccionador testamento espiritual—, hasta la muchachita sencilla que en plena calle es entrevistada por el periodista sobre el impacto que le ha causado la muerte de Franco. España llora al hombre incomparable que entregó su dilatada vida en abnegado y permanente servicio del país, al cristiano ejemplar que ha vivido y quiere morir como un hijo fiel de la Madre Iglesia. España entera llora. Pero especialmente llora el pueblo español, ese pueblo sencillo, noble y agradecido, que trabaja en las fábricas o en las minas, que lucha desde los barcos con el mar y sus tempestades, que arranca de las

entrañas de la tierra el pan nuestro de cada día, que labora en los transportes o en el comercio, el pueblo llano, que intuye haber perdido un poderoso valedor. ¿O no es un auténtico defensor del pueblo quien, a la hora de la muerte, cuando se atestiguan y ratifican las más grandes verdades, que hunden sus raíces en los más profundos sentimientos del alma, porque comienzan a verse las cosas en su exacta dimensión desde los linderos de la eternidad, a la hora de morir, digo, recomienda encarecidamente y una vez más: "No cejéis en alcanzar la justicia social y la cultura para todos los hombres de España y haced de ello vuestro principal objetivo"?

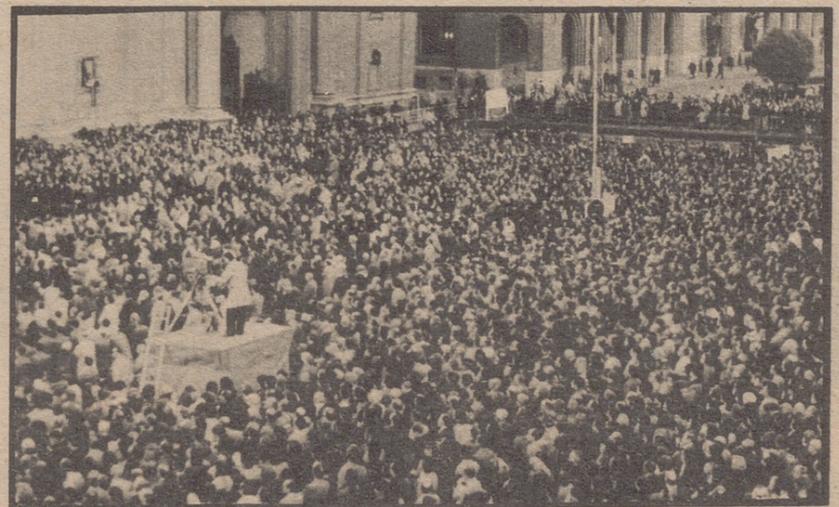
Seguidamente, el predicador expuso los motivos de nuestra esperanza en esta hora de dolor nacional, haciendo hincapié en "las virtudes cívicas, humanas y cristianas que han adornado la larga vida del Jefe del Estado". Tras trazar un vivo elogio de los silencios de Franco, de su fina sensibilidad y ternura, y de su entereza ante el dolor, el

doctor Oliveros terminó su oración sagrada con estas palabras:

"Oremos con cristiana caridad y con agradecido corazón por nuestro Jefe del Estado, Francisco Franco, para que el Señor lo acoja en la paz de sus moradas eternas, en la paz que fue su máxima ilusión y su último suspiro. Oremos por su egregia esposa y por toda su familia, para que el Señor los consuele y los robustezca con fortaleza cristiana. Oremos por el Consejo de Regencia, para que el Señor los ilumine en el cumplimiento de sus altísimos deberes en esta hora trascendental de la patria. Y oremos, también por S. M. el Rey de España, don Juan Carlos de Borbón y Borbón, para que el Señor le otorgue aquel "pulso firme" que prometió en ocasión solemne y así pueda conducir con acierto la nave del Estado. Amén".

La ceremonia, que fue seguida con un impresionante silencio, terminó con el responso solemne final.

(Fotos García Luna).



Cámaras de T.V.E. en mitad de la muchedumbre, enviaron imágenes de la ceremonia a toda España

**En la muerte de la madre
de nuestro director**

ARAGON/exprés, que vive asociado a las emociones de días tan significadamente dolorosos para España, se ha visto doblemente afectado por el súbito fallecimiento de la madre de nuestro director doña Aurora Comín Omedes. Y si siempre las muestras de estima, solidaridad y condolencia merecen un especial reconocimiento, mucho más en esta ocasión en que la atribulación invade todas las esferas de la vida española. Por ello, precisamente, queremos dejar constancia en estas líneas, del agradecimiento de ARAGON/exprés —en la seguridad de interpretar el sentir de nuestro director— a todas las Autoridades nacionales y zaragozanas, entidades oficiales y privadas, a la amplia familia de la prensa y, en definitiva, a todos aquellos que nos han recordado haciendo llegar su sentimiento y su pésame hasta nuestra redacción. Para ello, la seguridad de que sus mensajes han confortado íntimamente a nuestro director y a cuantos trabajamos en esta casa.

PORTUGAL

Saraiva de Carvalho REHABILITADO

LISBOA, 22 (Efe).— El general Otelio Saraiva de Carvalho, de tendencias de extrema izquierda, ha recuperado el mando de la región militar de Lisboa, a raíz de que la mayoría de los oficiales de la zona se opusieron a la sustitución por otro oficial moderado, informa la agencia "Reuter".

Según un portavoz ha dicho, el capitán Vasco Lourenço, perteneciente al grupo moderado de los "nueve", ha preferido no aceptar el puesto debido a que no contaría con la confianza de sus subordinados. De esta manera, el general Saraiva de Carvalho sigue con el mando de la región militar de Lisboa y de la fuerza del "COPCON".

ANGOLA: POLEMICA INTERNACIONAL

PRETORIA, 22 (Efe).— El gobierno sudafricano acusa a la Unión Soviética de haber dado un ejemplo de intervención militar en Angola y de proseguir en este país objetivos "imperialistas".

En una reacción, difundida esta mañana, a un reciente artículo de "Pravda" que denunció la "intervención masiva de Africa del Sur contra Angola independiente", el ministro sudafricano de Defensa, Botha, declara: "no somos nosotros los que enviamos a Angola cubanos para luchar contra los derechos legítimos de dos movimientos tales como el "FNLA" y "UNITA" en su propio país". "La U.R.S.S. ha comenzado a aplicar en Angola métodos de militarismo imperialista que está en conflicto con el principio de la coexistencia pacífica", añadió Botha.

● HA RECUPERADO EL MANDO DE LA REGION DE LISBOA QUE HABIA SIDO CONFERIDO A VASCO LOURENÇO

ASI ESTA PLANTEADO EL NUEVO CONFLICTO MILITAR

LISBOA, 22. (Efe).— El capitán Vasco Lourenço, que ayer había sido nombrado por el Consejo de la Revolución comandante de la región militar de Lisboa, ha renunciado esta madrugada a su cargo como consecuencia de la oposición manifestada a tal nombramiento por algunas de las más importantes unidades de la región.

El nombramiento de Vasco Lourenço en sustitución del general Otelio de Carvalho, que continúa como comandante del "Copcon", fue entendida como la expresión de un compromiso entre el llamado "Grupo de los Nueve" y el propio Otelio de Carvalho y como un primer paso hacia una cierta conciliación entre las principales tendencias de las Fuerzas Armadas.

La región militar de Lisboa, la más importante militarmente del país, es también la más difícil políticamente ya que en ella están encuadrados algunos de los regimientos más ultraizquierdistas del ejército portugués.

Después de una reunión del general Otelio de Carvalho con varios comandantes de unidades, delegados de 11 regimientos de la región adoptaron una actitud de fuerza frente al nombramiento del capitán Vasco Lourenço y se declararon en estado de alerta total, dispuestos a no permitir ninguna alteración en los mandos de la región.

Como consecuencia de esa actitud, el general Otelio se trasladó al palacio presidencial de Belem, donde durante varias horas se desarrolló una reunión en la que intervinieron varios otros elementos del Consejo de la Revolución, en un intento por encontrar una salida a este nuevo conflicto.

En el origen de este nuevo caso, que debe agravar las tensiones a nivel de las más altas instancias militares, está, una vez más, la actitud ambigua y titubeante del comandante del "Copcon".

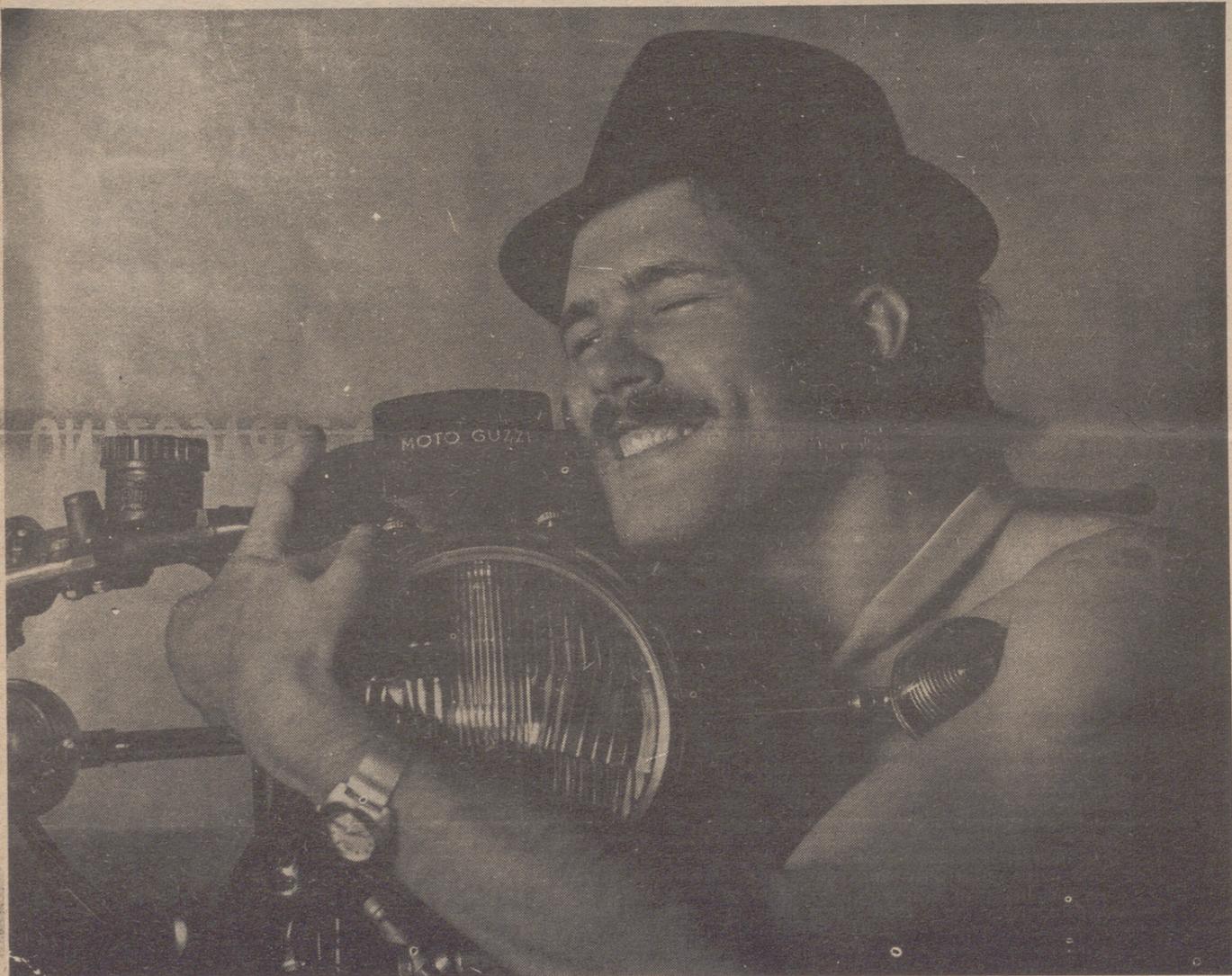
Una de las razones que llevaron a las unidades de la región a rechazar el nombramiento de Vasco Lourenço es que el general Otelio de Carvalho no estaba de acuerdo con él y que le había sido impuesto.

El comunicado difundido el viernes por el Consejo de la Revolución especificaba, sin embargo, que el nombramiento se había hecho con el consentimiento de los generales Otelio de Carvalho y Carlos Fabiao, jefe del Estado Mayor del Ejército.

Este extremo fue confirmado por el propio Vasco Lourenço, que declaró no estar interesado de ninguna forma a dirigir la región militar de Lisboa y que sólo lo haría con la condición de que el general Otelio de Carvalho, de quien es amigo íntimo, estuviese de acuerdo. Vasco Lourenço añadió que el jefe del "Copcon" había expresado su conformidad en la reunión del Consejo del jueves.

Sin embargo, Otelio de Carvalho parece haber cambiado rápidamente de opinión después de la reunión que tuvo ayer por la tarde con los comandantes de las unidades en la sede del "Copcon", en el fuerte del Alto del Duque.

En la reunión extraordinaria celebrada posteriormente en el palacio de Belem y ante la propia iniciativa del capitán Vasco Lourenço en renunciar al puesto, se decidió convocar una reunión especial del Consejo de la Revolución el próximo lunes para estudiar la situación creada por este nuevo caso.



VIAJE RAPIDO CON SU COCHE O SU MOTO (pero no inmovilice su dinero)

¿Por qué invertir dinero en la adquisición del coche o la moto que precisa?
 ¡Uselo para que le produzca buenos intereses!

Con el CREDITO POPULAR de la Inmaculada puede disponer hasta de 250.000 pts., sin avales, amortizables en 12, 24, 36 ó 48 mensualidades.

Es como si cada mes pagase sólo el trozo de coche que se ha desvalorizado.

Si su vehículo se gasta poco a poco, páguelo al mismo ritmo, y no inmovilice su dinero.

Disfrute hoy y pague sin enterarse.

CREDITO POPULAR



CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

Aragón, hoy y mañana.



Sahara: CONTINUAN LOS DEBATES EN LA O.N.U.

MAURITANIA ABOGO AYER POR LA "REUNIFICACION DEL TERRITORIO" Y SIERRA LEONA POR LA AUTODETERMINACION

NACIONES UNIDAS, 22 (Efe). — Sustentando posiciones opuestas sobre la descolonización del Sahara occidental, intervinieron ayer en la cuarta comisión de la Asamblea General, los representantes de

Mauritania y Sierra Leona; el primero recabando la reunión del territorio a su país y el segundo reclamando la autodeterminación para la población.

Anteriormente la comisión, presidida por la señora Joka-Bangura (Sierra Leona), oyó a tres peticionarios y les formuló preguntas sobre el territorio y su representación.

Los representantes de Argelia y Dahomey así lo hicieron e incluso insistieron para esclarecer ciertas respuestas indecisas de los peticionarios.

La sesión fue levantada a las 02,000 gmt y la presidente anunció que se reanuda el lunes el debate sobre el Sahara occidental.

LA AMBIGUA POSTURA DE MAURITANIA

H U A K C H O T T (Mauritania), 22 (Efe). — Mauritania no sueña con la anexión al desear unificar su país, dijo el presidente mauritano Uld Daddah en un mensaje, anoche, a la nación.

Refiriéndose al problema del Sahara español, el presidente mauritano dijo: "el proceso de descolonización del Sahara, bajo la administración de España, ha sido siempre el plano primero de nuestra preocupación nacional..."

Y agregó: "esta verdad, que es la lucha que siempre hemos llevado a cabo, incluso antes de ser independientes, por la reunificación de la patria, jamás ha sido guiada por una especie de sueño anexionista..."

MANIFESTACION SANGRIENTA EN MEJICO: NUEVE MUERTOS

MEJICO, 22 (Efe-Afp). — Nueve personas resultaron muertas el jueves por la noche en Juchitán —a 600 kilómetros al sureste de Méjico— durante un tiroteo provocado por "elementos subversivos", se informa en Méjico.

Un grupo de campesinos, obreros y estudiantes que se manifestaban contra los fraudes electorales cometidos, según dijeron, por el partido gubernamental —Partido Revolucionario Institucional— fueron atacados con armas de fuego por cuatro jóvenes. Durante el tiroteo que se produjo, ocho manifestantes resultaron muertos, así como uno de los agresores.

La policía ha precisado haber encontrado en posesión de los cuatro jóvenes responsables del incidente material de propaganda de la "Liga Comunista del 23 de septiembre", grupo extremista considerado subversivo.

LA GUERRA DEL BACALAO

LONDRES NO ENVIA A LA ARMADA

LONDRES, 22 (Efe). — Las redes del pesquero británico "Real Madrid" fueron cortadas ayer por una cañonera islandesa cuando faenaba dentro del límite de 200 millas decretado por el gobierno de Reikiavik el 15 de octubre.

Este episodio, el quinto de similares características ocurrido desde el sábado pasado, ha incrementado el malestar entre los patronos de pesca británicos, que han amenazado con interrumpir sus faenas si no son protegidos por la Armada.

Pero el Gobierno británico sigue sin mostrar indicios de que efectivamente piense adoptar una medida de fuerza en un futuro inmediato, a pesar de haber advertido que "si fuese necesario" enviaría la flota a las costas de Islandia.

El ministro de Agricultura, Fred Peart, aseguró ayer una vez más que los pesqueros recibirán la protección debida, al tiempo que señaló que todavía continúan las gestiones para intentar una solución pacífica del problema.

Peart, después de reunirse con los patronos de medio centenar de pesqueros, solicitó que continuasen las faenas normalmente dentro de las 200 millas para que no se debilitase la posición británica en la disputa.

Sin embargo los pesqueros advirtieron que abandonarían la zona hoy si antes no se decide el envío de unidades de la Armada que se unan a los buques de protección sin armas que en la actualidad se encuentran en dichas aguas.

ARGENTINA: EL EJERCITO FRENTE A LA SUBVERSION

BUENOS AIRES, 22 (Efe). — Tropas del ejército, en combinación con las fuerzas de seguridad, actúan en la capital federal y en varias provincias contra la subversión de la ultraderecha, habiéndose practicado detenciones e intervenidos material impreso de corte marxista, se informó ayer en Buenos Aires.

Efectivos del ejército y de la policía federal, en acción conjunta, controlaron anteayer a automóviles y

documentaciones de sus ocupantes en distintas arterias del centro y suburbios de la capital federal. No se facilitaron informes oficiales acerca de los resultados de los diversos procedimientos realizados.



EN LA C.E.E. CINCO MILLONES DE PARADOS

EL FANTASMA DEL PARO

BRUSELAS, 22 (Efe). — La Comunidad Europea tenía a finales de octubre 4.856.000 parados. Esta cifra, hecha pública ayer en Bruselas por la comisión de la C.E.E. basada en estadísticas de los nueve países que integran la Comunidad Económica Europea, muestra un aumento del 53,13 por ciento, equivalente a 1.685.412 parados en relación con la misma fecha del año pasado, en que había 3.685.412 parados.

El índice de paro es sumamente inquietante en los principales países de la C.E.E.: Alemania Federal, Francia, Inglaterra, Bélgica y Holanda.

ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S.A.

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras se interrumpirá el suministro de energía eléctrica mañana domingo, día 23, en las instalaciones siguientes

De 8,00 a 11,00 horas: Transformador de sector de Enramada, número 38.

En el caso de que se terminen los trabajos programados con antelación a las horas señaladas, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 22 de noviembre de 1975.

LA DIRECCION

GALERIAS de ARTE

GALERIA ITXASO

EXPONEN: OLEOS Y DIBUJOS

Cortina y Arregui

DEL 18 AL 30 DE NOVIEMBRE DE 1975

DATO, 13-15 - TELEFONO 217234.

LEONARDO

EXPONE: GRUPO TOLMO

Del 21 de Noviembre al 4 de Diciembre

Horario: de 6 a 9 Perpetuo Socorro, 2 Teléfono 378600

GALERIA PRISMA

EXPONE: TELAS Y DIBUJOS

A. Fernández Molina

Del 18 de Noviembre al 6 de Diciembre

Horario: De 12 a 2, y de 5 a 9

Teléfono 225784 - Temple, 10

SALA LIBROS

EXPONE: GUIJARRO

DEL 8 AL 28 NOVIEMBRE FUENCLARA, 2



BOLSA DE DIVISAS

INFORMACION FACILITADA POR

BANCO ZARAGOZANO

Cambio del día 19 de Noviembre de 1975

DIVISA	CAMBIOS	
	COMPRADOR	VENDEDOR
1 Dólar USA	59,319	59,489
1 Dólar Canadiense	58,571	58,798
1 Franco Francés	13,380	13,433
1 Libra Esterlina	120,743	121,327
1 Franco Suizo	22,266	22,372
100 Francos Belgas (com)	150,958	151,777
1 Marco Alemán	22,765	22,875
100 Liras Italianas	8,699	8,737
1 Florín Holandés	22,183	22,288
1 Corona Sueca	13,428	13,497
1 Corona Danesa	9,762	9,807
1 Corona Noruega	10,681	10,731
1 Marco Finlandés	15,288	15,371
100 Chelines Austríacos	320,990	323,661
100 Escudos Portugueses	No cotiza	No cotiza
100 Yens Japoneses	19,573	19,662
100 Francos Belgas (fin)	146,647	147,798



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

43 AGENCIAS URBANAS

OFICINA CENTRAL: S. JORGE, 8

488 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS



"BAJAN LOS SALARIOS INGLESES"

(The Economist)

Por primera vez en varias generaciones, durante 1975 han bajado los salarios de empleados y oficinistas que trabajan en Londres, según acaba de averiguar una encuesta oficial. La baja es aún ligera, pero obedece a una tendencia ligada con la actual crisis, y con las medidas gubernamentales británicas para combatir la inflación allí. Asimismo ha descendido el número de puestos disponibles para quienes, siendo jóvenes, acceden por vez primera al mercado del trabajo de "cuello blanco".

"DESCIENDE LA SIDERURGIA EN EL MEC"

(Le Monde)

La estadística oficial de las Comunidades Económicas Europeas ha indicado que en lo que va de año es general el descenso en la producción de acero. A la cabeza de la baja está Luxemburgo, con un 29 por ciento sigue Bélgica, con un 27 por ciento Alemania, con el 22 por ciento; Francia, con el 19 por ciento; Holanda con el 14 por ciento; G. Bretaña, con un 10 por ciento; e Italia, con un 7 por ciento. La producción siderúrgica de Dinamarca e Irlanda no tiene gran importancia.

"JAPON SE INTERESA MENOS POR INVERTIR"

(The Economist)

En el extranjero, de cuanto se había calculado anteriormente por los países necesitados de capital foráneo. En realidad, el grado de industrialización japonés ha alcanzado tal nivel, en un país superpoblado y pequeño, que las gentes ya no dan preferencia a lo de crecer como sea. El país se orienta hacia una industria menos polucionante, de mayor valor añadido; de menos necesidad de materias primas transformables, y ello aminora la inversión necesaria, en el extranjero, para introducir las en Japón a fin de transformarlas.

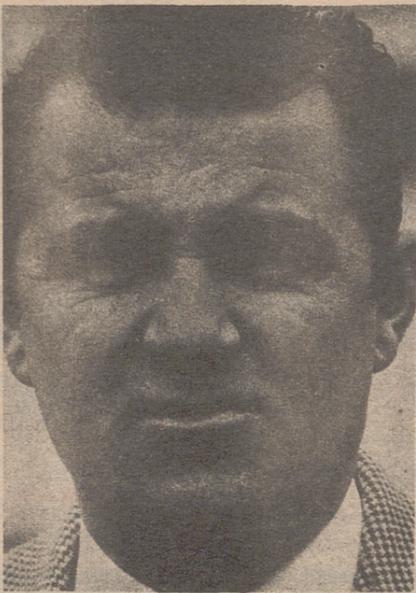
"¿DESDE EL LIBANO, ADONDE?"

(N. Y. Times)

Las grandes firmas bancarias, import-export, etc. que tenían hasta las últimas luchas, civiles su sede en Libano, empiezan a buscar otros cielos más clementes. La candidatura de Atenas, como sustituta de Beirut, tiene pocas posibilidades al no ser Grecia un país árabe. El Cairo sería aceptable, pero la miseria existente, y el pésimo sistema de comunicaciones, la desaconsejan de momento. Aman, capital de Jordania, también "plantea su candidatura". La situación política, pobreza ambiental, y malas comunicaciones no permiten pensar en que "herede" a Beirut. Bahrain tiene demasiado dinero que manejar, de índole propia, y no se interesa, Dubai estará encantada, pero carece de casi todo, incluidos hoteles, etc. Kuwait tiene una legislación muy restrictiva de todo lo extranjero. Teherán plantea asimismo la sustitución, pero las últimas medidas del Sha (obligar a dar a los obreros iraníes un 49 por ciento del capital de firmas foráneas) y cosas por el estilo, la han casi descalificado, aparte de ser ciudad atrozmente cara. La pelota sigue en el tejado.

Agustin GIL LASIERRA

25 AÑOS



Mañana, a las 4,30 FAVORITO el MADRID



La inmensa mayoría, la catedral del fútbol español, consideran poco menos que de puro trámite el encuentro Madrid-Zaragoza. Se trata de un enfrentamiento entre el líder actual, Real Madrid, todavía imbatido en el actual torneo de Liga y el Real Zaragoza, semi-colista con seis negativos y metido de lleno en horas bajas. Un partido que "a priori" apenas despierta interés, pero que a la hora de la verdad puede tenerlo; un partido que se considera ganado de antemano por el Real Madrid, pero que todavía hay que jugarlo; un partido, en suma, que representa antes de disputarle algo como el clásico revoloteo del gato en pos del ratoncillo, pero que pone frente a frente a once hombres y dura, como todos, noventa minutos. Clarísimo favorito el Real Madrid, pero...



quiniela, muy escasos los que confíen en que el Real Zaragoza pueda ofrecer el campanazo en el "Santiago Bernabeu". Y además consideramos la postura lógica y natural. El conjunto "merengue" ha ganado hasta la fecha todos los encuentros que disputó en su campo; consiguiendo además otra victoria en el estadio "Benito Villamarín", y cuatro empates a domicilio. Ha marcado 14 goles y encajado 6. Por algo se trata del 75 por ciento de la selección nacional. Estos son los hombres que pueden alinearse frente al Zaragoza: Miguel Angel; Sul, Benito, Camacho; Del Bosque, Pirri; Amancio, Breitner, Santillana, Netzer y Roberto Martínez. También figuran en lista, García Remón, Uría, Vitoria y Guerini. ¿Hemos dicho algo?...

EN BUSCA DE LA RESURRECCION

El Real Zaragoza, en su actual condición de "semi-colista", acude al estadio "Santiago Bernabeu" en plan de víctima, con lógica humildad, pero también mentalizado debidamente y en busca de su resurrección. Hemos llegado a la conclusión, a través de los hechos consumados, de que ni somos tan buenos como creíamos en la anterior campaña, ni tan malos como

parece indicar nuestra precaria clasificación. Terminar con la imbatibilidad del Real Madrid y además en su casa supone tanto como soñar con imposibles; pero los imposibles están en el fútbol a la orden del día y lo último que se pierde es la esperanza. Y ahora vamos a ofrecerles una posible formación zaragocista: Irazusta; Blanco, Manolo González, Royo; Pepe González, Violeta; Rubiá, García-Castany, Diarte, Simarro y Juanjo. También podría entrar Cambón, posiblemente en la defensa. Viajan, además, Nieves, Ovejero y Porta. Se jugará, según parece, un cuatro-tres-tres, con tendencia marcadamente defensiva.

EL "SUPER-MADRID"

El "Super-Madrid", ese conjunto magníficamente preparado por Miljan Miljanic y su compatriota Radisic; increíble "eliminador" del Derby County e imbatido en la Liga española; líder actual y cuajado de figuras; en momento extraordinario de forma y moral, nos espera tranquilo, aunque también precavido, al objeto de no dejarse sorprender por un equipo que en la anterior campaña le planteó serios problemas. Serán muy escasos los aficionados españoles que no piensen en la victoria segura del Real Madrid, muy escasos los que se hayan "olvidado" de colocar el uno en su

PUNTO FINAL

El encuentro comenzará a las cuatro y media de la tarde, será arbitrado por el catalán Tomeo y retransmitido en directo por las emisoras locales "Radio Juventud" y "Radio Popular", en las voces amigas de Salvador Asensio y Eduardo González. Viaja el Zaragoza en el "Talgo" de esta tarde hacia Madrid, para regresar por vía aérea una vez terminado el encuentro. Se desplaza como directivo-delegado, Santiago Soria. Y ya sólo nos resta desear mucha suerte al Zaragoza, toneladas de suerte, en la absoluta seguridad de que van a necesitarla.

Gloria ARIAS

¿acertará el quinielista suicida?



HE aquí la cuestión: ¿Cómo batir en su propia casa al imbatido Real Madrid? Sin ser de Zaragoza, sólo un quinielista suicida se atrevería a poner un 2 en la quiniela, pero ya se sabe que desde Gabino a nuestros días, los millonarios de las Apuestas Deportivas están configurados por quinielas suicidas.

"Que no nos pase nada en Madrid". Me decía ayer

un hincha recalcitrante de esos que siempre se han distinguido por su optimismo zaragocista. Y uno piensa que cuando este amigo habla de esta manera, la cosa es poco menos que imposible. Así pues, en Madrid nada hay que hacer, a no ser intentar por todos los medios lícitos "que allí no nos pase nada". Una derrota zaragocista por menos de cuatro-cero podría considerarse normal,

si se tienen en cuenta el alza futbolística del actual Realísimo y la bajísima clasificación de este gélido Zaragoza que nos tiene helada el alma.

Sacar algo positivo del Bernabeu sería una auténtica epopeya que no podríamos justificar ni aún con eso de que el fútbol es un juego de azar. Nos convidarían a bodas con un empate, aunque luego nos llamaran en los grandes rotativos madrilenos "Los

novios de la suerte". Y es que sería un honor matrimoniar con esa dama que, hasta la fecha, para nosotros sólo ha tenido espaldas, por más que algunos se empeñen en decir que las señoras no tienen dorso ni envés.

¡Qué hermoso sería para el Real Zaragoza ver a la Suerte de frente y darle un beso en la boca! Aunque nos "casara" un árbitro con dos monaguillos vestidos de negro como liniers. Todo el fruto seco de los arrozales de Valencia y todas las peladillas de las confiterías de Zaragoza serían poco para esa lluvia blanca con que íbamos a recibir por estos lares a la pareja.

Pero no nos hagamos demasiadas ilusiones. Pensemos con los pies pisando el césped de la realidad. Es mucho Madrid y, desgraciadamente, es muy poco Zaragoza. Si las cosas suceden normalmente nuestra esperanza, por aquello del color, se la volverá a comer un burro negro. Y conste que la alusión colorista para nada va referida, hasta que no se demuestre lo contrario, al caballero que nos juzgue con un silbato en la boca. Pero recordemos, eso sí, que en fútbol lo último que se pierde siempre es el último partido y este dígame lo que se quiera, aún esta sin jugar.

M. Angel BRUNET.



Mallorca - Andorra
Gandía - Sabadell
Onteniente - Levante
Gerona - Masnou
Huesca - Manresa
Ibiza - Constanza
Calella - Lérida
Vinaroz - Villena
Mestalla - Olímpico
Villarreal - At. Baleares

DIARTE SE PASA



ciudad ni los lugares de esparcimiento. Pero poco a poco, aquella imagen inocente del "Lobo", se ha ido deteriorando. A medida que fue metiendo goles y adentrándose en el solazamiento al margen del fútbol, después de todo natural en un hombre joven. Claro está siempre que no se traspasen los límites convencionales. ¿Pero ha respetado el citado jugador dichas fronteras?

De momento, en lo deportivo cometió un lapsus, una torpeza que ha traído cola para el Zaragoza. La inhabilitación de cuatro partidos que tuvo que pasarse a la espera, por una destemplanza que protagonizó en el encuentro contra el Hércules. Y nada menos que con la agravante de haber sucedido el hecho al minuto de comenzar el partido.

Cuando todavía no había tenido tiempo ni de calentarse contestó a una jugada brusca de un contrario tomándose la justicia por la mano. Inexplicable en un profesional.

Pero más que el hecho en sí lo que tiene mayor importancia es cómo ha reaccionado después Diarte. A la vista de lo que viene sucediendo se ve que el "Lobo" no está contrito ni apesadumbrado por su proceder. Todo lo contrario. En lugar de humildad cada día demuestra más soberbia.

Sus declaraciones en prensa y televisión no pueden ser más elocuentes. Ha dicho sin preámbulos ni eufemismos que si el entrenador no lo alinea de delantero centro es mejor que lo traspase. Dando a entender que en otro puesto jugará a disgusto. Y claro cuando se actúa de mala gana los resultados son negativos. En fin llegó a pronunciar —hay que suponer que en sentido despectivo—, que de no salir en el centro del ataque, es mejor que lo traspasen aunque sea al Huesca.

Todo esto lo dijo en el segundo canal de R.T.V.E. antes de acompañarse con una guitarra unos bellos compases de su tierra.

Lo que va de ayer a hoy. La diferencia que hay del "lobo" Diarte que llegó al Hotel París encogido y modesto al Carlitos mimado, deseado y pretendido por los más empingorotados equipos ¡Así está el hombre de poseído!

Antonio SARRIA

DIARTE nos cae bien. Es algo inevitable, que está incluso por encima de nuestros propios deseos. A lo mejor influye su físico y su aparente ingenuidad. Pero repetimos, el "Lobo" zaragocista no nos resulta "gordo" ni mucho menos.

Puede que venga la cosa de cuando lo veíamos recién llegado a Zaragoza, compartiendo su mesa con Leirós en el Hotel París. No podía darse mayor modestia en un jugador de fútbol que la de Carlos Diarte.

Naturalmente que eran sus primeros compases zaragocistas. Aun no conocía la

Tercera División, grupo III

AUNQUE el Huesca continúa como cabecero y el Manresa se encuentra clasificado en catorceava posición y con los negativos, seguro que el encuentro de mañana por la tarde en "El Alcoraz" no resultará fácil para el cuadro azul-grana. Los catalanes juegan muy bien al fútbol y no son tan flojos como parece indicar su precaria clasificación. Por todo ello nos permitimos aconsejar prudencia a los pupilos de Pedro Lasheras, ya que cualquier exceso de mal entendida confianza podría resultar fatal. Y como así lo escribo.

Y vamos ya con el Andorra, que visita al Mallorca en su terreno deportivo del "Luis Sitjar". Salida muy difícil la de los barceloneses, complicadísima, considerando que el Mallorca, auténtico Segunda División, ha reaccionado últimamente y ya se encuentra en séptima posición y con tres positivos. Se trata de un

- MANRESA, UN RIVAL INCOMODO PARA EL HUESCA
- MUY DIFICIL LA SALIDA DEL ANDORRA A MALLORCA

equipo con lógicas aspiraciones de ascender, mejor de retornar a la categoría perdida, y con presupuesto y plantilla de superior categoría. Claro que lo mismo dijimos cuando los muchachos de Quique Yarzā visitaron Sabadell y después resultó que consiguieron un meritorio empate.

Por lo demás, nos parecen favoritos "a priori" los siguientes equipos: El Gandía - Gerona, Vinaroz y Olímpico de Játiva, pudiendo quedar en sendas igualadas los encuentros que restan por mencionar. Conste que el Olímpico de Játiva se desplaza a Mestalla, pero el filial valencianista, con cinco negativos y farolillo rojo de la tabla, no

ofrece garantías suficientes como para incluirlo en el capítulo de los favoritos. Cierto es que en la anterior jornada empató el Mestalla a domicilio con el Atlético de Baleares, pero a lo mejor sonó la flauta por casualidad.

Así pueden formar nuestros equipos representativos y sus rivales de turno. Huesca: Jover; Ausaberri, Calvo, India, Latorre o José Luis Arenaza; Camacho, Ortega, Palacino, Emilio y Sabaleta. Andorra: Seral; Cani, Miñez, Fabra; Vilas, Vilella; Carmelo, Josele o Padilla, Gorráiz. Berdejo y Baeta. Manresa: Romero; Nieto, Guerra, Orenes (que vuelve a "El Alcoraz", pero vistiendo distinta camiseta);



Pechas, Abellán, Barreiro, Hernández, Morelló, Abete y Echegoyen o Chirri (sí, nuestro paisano Chirri). Mallorca: Arregui; Atarcón, Platas, Leflet; Mariano, Carri. Macario, Solano, Mancilla, Nebot y Bartolín. Suerte, mucha suerte para los equipos de Aragón; van a necesitarla.

Enrique PEYRONA

PERICO no superó la revisión médica



AYER por la tarde el médico de la F.A.B. señor Curcullo acompañado del vicepresidente federativo señor Morlas se personaron en el gimnasio de Martín Miranda.

La visita tuvo por objeto hacerle a Perico una revisión médica previa para dictaminar sobre sus actuales condiciones físicas. Al parecer nuestra Federación se ha curado en salud queriendo constatar por sus propios medios la realidad física actual del ex-campeón del mundo.

Según nuestras noticias los tests no han sido superados, teniendo que ser sometido nuevamente el noxeador, a otra nueva visita de control, dentro de 15 días.

Por lo visto Perico se encuentra bien de salud pero no la suficiente preparación física para en el caso de que le fuera levantada su sanción disciplinaria, reanudar inmediatamente su actividad.

Con estos resultados, huelga decir que Perico no se presentará en Madrid como estaba proyectado, para ser examinado por los médicos de la Federación Nacional. Por supuesto que el no haber superado este primer obstáculo, echa por tierra todos los propósitos de Martín Miranda de hacerlo reaparecer próximamente.

¿Hasta cuándo? Perico tiene la palabra.

A.S.

todo es deporte

REPARTO DE TROFEOS

Hoy sábado, día 22, a las 7 de la tarde, en el salón de actos del Colegio Cardenal Xavierre de los PP. Dominicos, sito en Plaza San Francisco, 15, Zaragoza, tendrá lugar la entrega de Trofeos correspondientes a las pruebas organizadas por la Federación Aragonesa de Esquí, en la temporada pasada. En el mismo acto se proyectarán unas películas de divulgación. La entrada es libre.

COLEGIO ARAGONES DE ENTRENADORES DE FUTBOL

Este Colegio comunica a todos sus afiliados, que por el fallecimiento del Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y por haberse declarado el día 22 de los corrientes inhábil a todos los efectos quedan suspendidos todos los actos programados con motivo del Pleno Regional Anual, convocado para el referido día 22. Oportunamente, se dará a conocer su celebración.

BALONCESTO EN EL "SALDUBA"

Sin lugar a dudas, la noticia más importante que adelantábamos la pasada semana, que HELIOS jugará su próximo partido ya en el Pabellón SALDUBA el domingo a las 6,30 horas, como lo hacía la temporada pasada y en lo sucesivo también en esta cancha cubierta que reúne mejores condiciones y puede ofrecerse al aficionado excelente marco para su deporte.

El equipo que nos visita esta jornada es el C.B. CORNELLA de Barcelona del cual se tienen pocas referencias actualmente, ocupa la zona media de la tabla y no estimamos pueda ser enemigo difícil para Helios, si bien nunca se puede confiar, pues, hace unas jornadas el Sarrriá nos sorprendía en su partido y, por otra, todos los partidos hasta el final, son importantes ya que no se trata de ganar, sino de convencer y demostrar la categoría de Líder.

De momento, el cuadro de jugadores entrenó con regularidad, y estará completo el domingo para preparar al aficionado un bonito espectáculo.

CARTELERA

PARA MAÑANA DOMINGO

TEATROS

ARGENSOLA. — 7 tarde, 10,45 noche. «Charly 75» presenta a Elisenda Ribas, Eloy Arenas, Miguel Gandy II, Juan Llaneras, en el espectáculo: «Charly, no te vayas a Sodoma», de Luis Portolés (May. 18). Tres últimos días.

CINES DE ESTRENO

ACTUALIDADES. — 5-7-9-10,45 (Todos públicos). La ley del karate en el Oeste. Dean Reed.

AVENIDA. — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). 10.ª semana: Furtivos. Film de Borau, con Lola Gaos.

CERVANTES. — 4,15-7,15 y 10,15 (May. 18). 4.ª semana: Secretos de un matrimonio. Eastmancolor. Un film de Ingmar Bergman, con Liv Ullman, Erland Josephson.

COLISEO. — 5 tarde y 9 noche (May. 18 y 14 acompañados). 2.ª semana: El Padrino. 2.ª parte. Al Pacino. Último día en Zaragoza.

COSO. — 5-7-9-10,45 (Todos públicos). El gendarme en Nueva York. Cinemascope-Eastmancolor. Louis de Funès.

DON QUIJOTE. — 5-7-9-10'45 (May. 18). Hoy estreno. Las adolescentes. Eastmancolor. Un film de Pedro Masó con Anthony Andrews, Koo Stark, Susan Player.

DORADO. — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). Tres suecas para tres Rodríguez. Tony Leblanc, Helga Liné.

FLETA. — 5-7,15-10,30 (Mayores 18). 2.ª semana: Angélica, marquesa de Los Angeles. Michele Mercier, Robert Hossein.

GOYA. — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). 2.ª semana: Frijoles... Sin motivos personales. Charles Bronson, Jill Ireland.

PALACIO. — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). Una hora en la noche. Elizabeth Taylor, Laurence Harvey.

PALAFOX. — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). 24 horas de amor. Technicolor. Mónica Gayle, Les Tremayne.

REX. — 5-7-9-10,45 (May. 18). 7.ª semana: Perfume de mujer. Eastmancolor. Vittorio Gassman, Agustina Belli.

VICTORIA. — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). Cinturón negro. Technicolor. Jim Kelly, Gloria Hendry.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

ELISEOS. — 5-7,15 y 10,30 (Mayores 18). 3.ª semana: Amarcord (Mis recuerdos). Eastmancolor. Un film de Federico Fellini.

CINES DE REESTRENO

ARLEQUIN. — 5-7-9-10,45 (Ma-

yores 18). ¡Dulces mujeres...! Technicolor. Sondra Currie, Tony Young.

GRAN VIA. — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). 3.ª semana: Pim, pan, pum... ¡fuego! Eastmancolor. Conchita Velasco, Fernando Fernán Gómez.

MADRID. — SALA 1: 5-7-9 y 10,45 (May. 14 y menores acompañados). La quinta ofensiva. Technicolor. Richard Burton, Irene Papas. SALA 2: 5-7-9-10,45 (Todos públicos). Tarzán y la fuente mágica. Lex Barker.

LATINO. — 5-7-9-10,45 (Mayores 18 y 14 acompañados). Sartana en el valle del oro. William Berger, Wayde Preston.

PARIS. — 5-7-9-10,45 (Mayores 14). El taxi de los conflictos. Eastmancolor. Con las principales figuras del cine español.

ROXY. — 5-7-9-10,45 (Todos públicos). Joe y Margherita. Cinemascope - Eastmancolor. Keith Carradine, Tom Skerrit.

PALACIO DEL HIELO

EL IBON. — Sesiones de patinaje: Matinal de 11 a 1,30. Tarde de 4 a 6 y de 7 a 9,30. Noche de 10,30 a 12,15. Cafetería Formigal Hielo. Servicio de barra y platos combinados.

CERVANTES

PROXIMO LUNES ESTRENO

UN HOMBRE FUERA DEL TIEMPO, UN FILM DE GRAN INTERES Y EMOCION DE PRINCIPIO A FIN

“SALVAD AL TIGRE”

“OSCAR” DE INTERPRETACION A JACK LEMMON POR ESTA PELICULA

LOS ESTRENOS

Cine PALAFOX

● “24 HORAS DE AMOR”

Director: Larry Buchanan

Fotografía en color.

Intérpretes: Les Tremayne, Mónica Gayle, Terru Mace y Paul Bertoya

Una muestra de por dónde va eso del “aperturismo”. Esta cinta viene a ser como una especie de suspense erótico en vista de que no tiene nada más que decir. Es la historia precipitada de un día de duración, de una muchacha que recibe la visita de la muerte para anunciarle que morirá al atardecer del día siguiente. Ella no se resigna a morir sin conocer el amor y se lanza a la calle en busca de alguien que la haga feliz. Comenzará con un inexperto muchacho que dice amarla con el que fracasa estrepitosamente en su primera experiencia. Fallará también el loco sadismo de un “motoricón”. Y terminará con el profesor de la escuela, con el que le enseñó a leer y a escribir.

Con la presencia del trascendental personaje de la muerte se intenta dar importancia al tema, incluyendo algunos diálogos “filosóficos” sobre la vida y la muerte, y sobre el auténtico valor de la primera gracias a la segunda etc. etc. Y mientras, entre diálogo “profundo” y escena erótico-sentimental, se hace un poco de pseudopoesía a través de floridos campos, de ondulantes trigales o de la suprema belleza de una catarata...

COSO

DESDE MAÑANA DOMINGO

¡VUELVE uno de los mayores EXITOS del genial

LOUIS DE FUNES!

“UN GENDARME EN NUEVA YORK”

5-7-9-10'45

(TODOS PUBLICOS)

Cine DON QUIJOTE

MAÑANA DOMINGO

¡SENSACIONAL ESTRENO!

UN FILM DE

PEDRO MASO

“LAS ADOLESCENTES”

EASTMANCOLOR

CON

Anthony ANDREWS

Koo STARK

Susan PLAYER

5-7-9-10'45

(Mayores de 18 años)

enseñanza

Piano: Clases a domicilio. Teléfono 216830. Clases Francés e Inglés, experiencia. Telf. 216830.

ENSEÑANZAS

SE OFRECE estudiante con experiencia, dar clases, repasos EGB, especialmente matemáticas. Telf. 250270.

FOTOGRAFIA - CINE

Fotografía - cine cámaras - proyectores, ampliadoras, materiales blanco-negro, color, accesorios - nuevo ocasión, compra cámaras viejas (no importa estado) - empalme reparación películas, aficionado. Calatayud, 3.

COMPRAS

Compro monedas, sellos. Teléfono 427761.

CADA TARDE... discotecas... CADA NOCHE...

“EL PAPAGAYO”

Elegante. Selecto. Distinto. “La diferencia es su ambiente”. San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

CANCELA

Sala de Fiestas. Royo, 5. Teléfono. 211259. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL.

GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente. C/ Moncayo, CASETAS

SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y festivos, tarde, fiesta joven. Tel. 25518.

STORK - CLUB

Tarde: especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro ciudad. Independencia, 19. Teléfono 214804.

PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137.

LIVERPOOL DISCOTHEQUE

La discoteca que prefiere la juventud para las tardes de los sábados y festivos. ¡ALEGRE, CON VIDA! Camino de las Torres, 96.

CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 396952.

ASTORG'S

La nueva discoteca, abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

PAGO-PAGO

POLINESIAN - BAR

SALA de MUSICA en VIVO

TARDE Y NOCHE.

Doctor Cerrada, 30 - ZARAGOZA

PARSIFAL

Sábado 22 PATXI ANDION. Tarde y noche. Sevilla, 6 Teléfono 37.9200

SENECA

NUEVA - DISTINTA - ACTUAL. El mejor sonido con la música del momento. Ya se dice: “Esto es Seneca y su ambiente”. LA RIPA, 5.

Zum-Zum

Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado, en San Juan de la Cruz, 28.

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes C/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052

GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Llián. 8 (detrás telefónica, S. Vicente Paúl), Teléfono 291166.

1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música. Cavia, 10.

MAÑANA FIESTA DONDE COMEREMOS?

BAR-RESTAURANTE
ESPECIALIDAD ZORONGUITOS ENTERITAS
EL ZORONGO
C/ Arzobispo Apaolaza, 2 (Junto Plaza San Francisco) Teléfono 251187

MESON EL 5º PINO
ESPECIALIDAD EN COCINA ARAGONESA Y PIERNA DE CERDO ASADA
Sta. Teresa, núm. 32
Telefs.: 255025-255860
ZARAGOZA

LA BODEGA DE CHEMA

Latasa, 34 ☐ Teléfono 252579
ESPECIALIDAD SOPAS AL AJO Y TERNASCO
● PLATOS TÍPICOS ARAGONESES
SALON APARTE PARA BODAS COMUNIONES Y BANQUETES

Si fuera de casa piensa comer en el
Bar-Restaurante
EL DUENDE
tiene que ser
Gascón de Gotor, 13
Teléfono 371003

FILII-YAMA
Bar-Restaurante
Avda. San José, 137
Teléfono 41 10 53
SALONES ESPECIALES PARA BODAS BAUTIZOS Y CEREMONIAS

Bodegór

La Galera



COMEDOR ESPECIAL PARA BODAS BAUTIZOS Y COMUNIONES

Salón separado propio para convenciones
MANUEL LASALA, 6 - TELEFONO 357002

LOS ENLACES

COCINA TIPICA

APARCAMIENTO ASEGURADO

Avda. Madrid, 228
Telfs. 331996-333027

Y... PARA COMER HAY QUE BEBER

Vinos

Navarro

ES UN PLACER

PIRINEOS

Avda. Alcalde Caballero, 22 (Cogullada)

Teléfono 295089

● SOLICITE EL MENU DE DIAS FESTIVOS

Amplio aparcamient

MERENDERO LA CASILLA

CONEJO ASADO CON AJOLIO ESCABECHADO Y CON CARACOLES. COSTILLAS A LA BRASA CODORNICES
Avda. Gomez Laguna, 7/1.

CASA EMILIO

ESPECIALIDADES

MERLUZA REBOZADA

Avda. Madrid, 3 - 5
Tels. 218064 - 228145

CASA DE VALENCIA

LOCAL REFRIGERADO

TIPICAS PAELLAS Teléfono 217090

BENIDORM

Dirección: HNOS. MUR

ESPECIALIDAD PESCADO Y MARISCO

Fernando el Católico, 2 (entrada por Avda. Goya) Teléfono 251167



BAR • REPOSTERIA
RESTAURANTE

victoria

Avda. del Tenor Flota, 22

• Telf. 27 91 55 • ZARAGOZA - 7

RESTAURANTE

NAPOLITANO

Calle Avila, 12 - Telf. 255129
Domingos y festivos, menú especial. Freiduría y gran Pizzería.
Aparcamiento propio

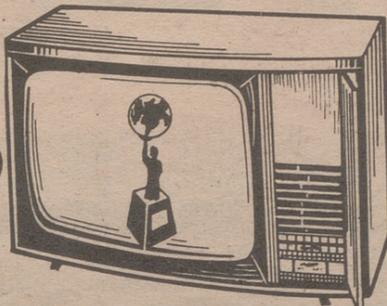
LEA SIEMPRE

ARAGON
expres
DIARIO DE LA TARDE

THOMSON

GENERAL ELECTRIC
ESPAÑOLA

OSCAR DE ORO



AL DISEÑO 1975

EL COLOR A LO GRANDE

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

Cogesa Palacio de la luz

ZARAGOZA - HUESCA - JACA - SABIÑANIGO

PRECIOS NETOS MINIMOS
CREDITOS POPULARES
CALIDAD DE SERVICIO

métase dentro de los vestuarios antes y después de un partido.

424

diario deportivo en color



CADA DIA A LA VENTA

SINTONICE

RADIO JUVENTUD

Traducción

Inglés, francés, italiano,
Teléfono 216499, tarde.

PLUMAS

S.T. Dupont
PARIS

FAUSTE - Azoque 60

AUGUSTE



ANÁLISIS POLÍTICO

ESCRIBE:
Pedro Calvo
Hernando

EL REY

CUANDO ustedes lean este comentario ya habrá sucedido todo, excepto el entierro de los restos mortales de quien durante treinta y nueve años desempeñó, con carácter excepcional, la Jefatura del Estado español. Alguna vez escribí recientemente, que los españoles nos estábamos acostumbrando a la idea de la desaparición de Franco. Tengo que confesar que, una vez sucedido el hecho realmente, la sensación es radicalmente nueva y nada tiene que ver con aquellas premoniciones de las últimas semanas, durante la angustiosa-enfermedad que se ha llevado a la tumba a Francisco Franco.

Hace muy pocas horas, el Príncipe don Juan Carlos de Borbón se ha convertido en Rey de España, tras su jura ante las Cortes y el Consejo del Reino. Desde el jueves al sábado el país ha vivido bajo la breve interinidad del Consejo de Regencia, que había sustituido automáticamente a Franco en la Jefatura del Estado y también al Príncipe en el ejercicio temporal de las funciones de aquella Jefatura. Después de la solemnisísima sesión del sábado a medio día en las Cortes, en España se ha producido una transformación esencial en su sistema político, con el paso del Caudillaje a la Monarquía limitada prevista en las Leyes Fundamentales. Acaba de aplicarse lo que tan minuciosamente había sido preparado durante tantos años.

Del caudillaje a la monarquía

Los poderes del Rey don Juan Carlos no son los mismos que ha tenido Franco en sus manos durante casi cuarenta años. En primer lugar, existe una diferencia fundamental: Franco tenía un poder carismático, nacido de un acontecimiento bélico, con la extraordinaria carga emocional que ello supone, especialmente para los que participaron directamente en aquella guerra de 1936 a 1939. Don Juan Carlos tiene un poder heredado y limitado y el apoyo nacional que tenga pertenece al campo de la política y de la racionalidad, no al de la épica y el carisma. La diferencia no se proyecta en ningún hecho concreto, sino en la total dimensión del ejercicio del poder.

A Franco difícilmente se le podían pedir cuentas por sus actos. El mismo se declaraba responsable solamente ante Dios y ante la Historia. No es que el Rey don Juan Carlos sea susceptible de una exigencia de responsabilidad jurídica, pero lo que sí es cierto es que su comportamiento y sus decisiones tendrán que ser más matizadas y pasadas por el filtro de otras voluntades, para que puedan alcanzar un suficiente grado de aceptación tanto a nivel de minorías políticas como de cara al consenso popular.

Pero es que tampoco son los mismos poderes desde una pura consideración jurídica. Don Juan Carlos carece de la importantísima facultad de dictar normas jurídicas de carácter general (decretos y leyes), que Franco había ostentado siempre, en virtud de las leyes excepcionales de 1938 y 1939, que lo convertían en un gobernante con poderes prácticamente absolutos, por mucho que durante los largos años siguientes fuese limitado ese carácter absoluto al ir desprendiéndose de determinadas facultades. Aquel poder absoluto no era una pura teoría, ya que, como se sabe, en diversas ocasiones Franco hizo uso de sus facultades excepcionales y, sobre todo, en cualquier momento estaba autorizado para hacerlo.

Hacia una monarquía constitucional

El Rey don Juan Carlos no tiene, en el plano legislativo, otras facultades que la de sancionar las leyes, al margen de la posibilidad de promoverlas impulsando proyectos de ley desde el Consejo de Ministros, cuando sea presidido por él, cosa a la que no está obligado.

Por otra parte, Franco fue Presidente del Gobierno (al tiempo que Jefe del Estado) hasta junio de 1973, en que ambas magistraturas

fueron separadas y nombró al almirante Carrero Blanco, jefe del Gobierno, cargo que el Caudillo ya no volvió a asumir. Pero durante treinta y siete años acumuló en su persona ambas Jefaturas, circunstancia que ni por un momento puede concurrir en el Rey don Juan Carlos, que sólo puede ser Jefe del Estado.

Tenemos también el tema de la Jefatura Nacional del Movimiento, ejercida directamente por Francisco Franco durante los treinta y nueve años en que estuvo en el Poder. Sin embargo, ahora tal Jefatura no es ejercida por el Rey, sino que forzosamente queda delegada en el Presidente del Gobierno, quien también presidirá el Consejo Nacional y su Comisión Permanente, en virtud de lo dispuesto en el artículo 25 de la Ley Orgánica del Estado. Por supuesto que el Rey tampoco hereda aquella prerrogativa excepcional que ponía en manos de Franco el libre nombramiento de cuarenta consejeros nacionales del Movimiento.

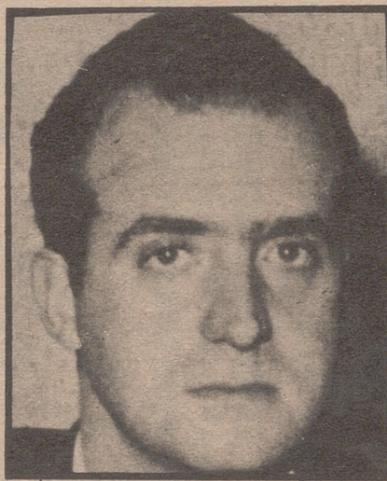
A pesar de todo ello, los poderes que las leyes vigentes atribuyen al Rey como Jefe del Estado, son todavía muy superiores a los que el Rey ostenta en cualquier Monarquía constitucional de corte europeo. Esto quiere decir que el rumbo de las futuras reformas constitucionales habrá de orientarse hacia una mayor aproximación de la Monarquía española a esas otras Monarquías, lo mismo que es necesaria una mayor aproximación de todo el conjunto constitucional español a esos mismos sistemas occidentales.

La autoridad moral

Con ello quiero decir que no debemos caer en el espejismo de pedir al Rey don Juan Carlos que acometa él personalmente tal o cual reforma o que adopte tales o cuales decisiones. Ello sería contradictorio precisamente con esa meta democratizadora que se trata de conseguir y de la que forma parte la transformación de nuestra actual Monarquía limitada en una Monarquía sencillamente constitucional. Así pues, lo que hay que pedir al Rey —aunque parezca osado— es una mayor limitación de sus propios poderes que ahora acaba de estrenar.

Y paralelamente, todo un proceso lineal de democratización de la totalidad de las instituciones e instancias políticas y sociales, en el sentido otras veces apuntado en estos comentarios. Naturalmente, mientras no se produzcan sustanciales reformas limitadoras de los poderes supremos, seguiremos pidiendo y rogando al Jefe del Estado su intervención para salir al paso de cualquier atropello o para evitar la consumación de cualquier desafuero. Pero, en realidad, eso es algo que al Rey siempre habrá que pedir, cualquiera que sea la magnitud de sus poderes de hecho, ya que siempre será importante el peso de su prestigio y de su autoridad moral.

En otras ocasiones, yo mismo he escrito que don Juan Carlos, cuando fuera Rey, los españoles esperaríamos tales o cuales cosas. Por supuesto que debe entenderse todo aquello como una serie de planteamientos o exigencias que se formulan no a una persona concreta sino a todo un sistema institucional o a un conjunto de poderes y funciones que, en definitiva, siempre están encarnadas por personas concretas.



¿Que ocurrirá con la presidencia del Gobierno?

Pero si nos atenemos a la estricta realidad presente, hay dos grandes temas que se plantean al Rey con carácter de urgencia inaplazable. El próximo miércoles la Presidencia de las Cortes queda vacante, al cumplirse el plazo de seis años de mandato de Alejandro Rodríguez de Valcárcel. Y el segundo tema, una vez solventado el anterior, es el de la Presidencia del Gobierno. La dimisión de Arias Navarro no viene obligada estrictamente por ningún precepto constitucional, pero parece un deber de cortesía y de coherencia, ya que cuando cambia el Jefe del Estado su nuevo titular no tiene por qué heredar también los depósitos de confianza que su predecesor hubiera hecho en otras personas.

En este caso, como ya he comentado, se da la circunstancia de que entre don Juan Carlos y Arias Navarro existe una corriente de simpatía y de confianza que tal vez desemboquen en una continuación de Arias en la Presidencia del Gobierno porque quizá el Rey no admita la dimisión que le presente, hecho que significaría una prueba de confianza en el Presidente, que podría ser tan significativa como si don Juan Carlos mismo lo hubiera nombrado.

Pero como sabe el lector, y en esta página ha sido objeto de reflexión, esa posibilidad no es nada más que una especulación, y lo mismo ocurre con otras tesis que han venido siendo manejadas y que hablaban de otras personas concretas como eventuales Presidentes del primer Gobierno de la Monarquía. En lo que existe un acuerdo más generalizado es en que habrá cambios —tal vez importantes— en la composición del Gobierno, aunque sea Arias Navarro quien siga al frente del mismo.

Es bien sabido que los condicionamientos para la selección de los componentes del Gabinete son muy numerosos, pero que uno de los más importantes es la opinión y el talento del Jefe del Estado. Naturalmente, si el titular de esa Jefatura cambia, como acaba de suceder, el abanico de posibilidades en manos del Presidente del Gobierno es diferente a la hora de pensar en la constitución del Gobierno. Es muy lógico pensar que ahora Arias (insisto, en el supuesto de que reciba la confianza del Rey) deseeará remodelar un Gabinete en el que hay ministros que no son de su agrado y faltan personas que muy gustosamente tendría entre sus más cercanos colaboradores.

Ahora es más libre para nombrar

Algo semejante, aunque en otra dimensión, es lo que le puede ocurrir al Rey don Juan Carlos ante el dilema de nombramiento inmediato de un nuevo Presidente para las Cortes Españolas y el Consejo del Reino. Ya se han despejado aquellas dudas sobre el momento institucional en que tal designación tendría que ser realizada. Ya es claro que el puesto ha de ser

cubierto por nombramiento de don Juan Carlos como Rey de España, es decir, como Jefe del Estado en su plena titularidad y no como ejerciente interino de las funciones de esa Jefatura. Y habrá de decidir el nombre entre los componentes de la terna que le ofrezca el Consejo del Reino.

La capacidad de negociación actual de don Juan Carlos y el peso de su autoridad son ahora, por supuesto, mayores que si tal decisión tuviera que haber sido tomada en el ejercicio interino de la Jefatura del Estado. Es evidente que ahora don Juan Carlos tiene más posibilidades de que los tres nombres que se le ofrezcan (al menos uno de ellos) reúna las condiciones indispensables para que en la próxima etapa sea fácil una armonía entre esas dos fundamentales instancias (junto a la Presidencia del Gobierno) del entramado constitucional: la Jefatura del Estado y la Presidencia de las Cortes y del Consejo del Reino.

Entonces, esa idea tan repetida de que el nombramiento para esa Presidencia sería el primer gran "test" político de don Juan Carlos, adquiere ahora unas dimensiones mucho más reales, aunque la cercanía de los acontecimientos tristes y dramáticos de la muerte de Franco pudieran actuar como un cierto condicionante de la situación. Lo cierto es que el Rey don Juan Carlos arriesga mucho en esta inminente operación de cobertura de la vacante dejada por Rodríguez de Valcárcel. El nombre indicará un rumbo aunque tampoco hay que exagerar y deducir de tal nombre un juicio global y definitivo sobre las intenciones políticas del nuevo titular de la Jefatura del Estado, el Rey don Juan Carlos de Borbón.

La normalidad del tránsito

Y si nos aproximamos todavía más a la caliente actualidad, hay que decir que el proceso sucesorio iniciado el jueves y concluido el sábado se ha producido en un clima de normalidad tal que ha sorprendido a propios y a extraños. Naturalmente, tampoco esto es un dato definitivo ni mucho menos. Hay que tener en cuenta la influencia moderadora del choque emocional que el país recibió en la madrugada del jueves, al conocer la noticia del fallecimiento de Francisco Franco en la clínica de la Paz.

Las horas y jornadas sucesivas han sido también tremendamente emocionales, desde la alocución radiotelevisada de Arias Navarro a las 10 de la mañana del jueves, hasta el histórico pleno de las Cortes del sábado. Y lo mismo será el entierro de Franco en el Valle de los Caídos, que se celebrará en las próximas horas.

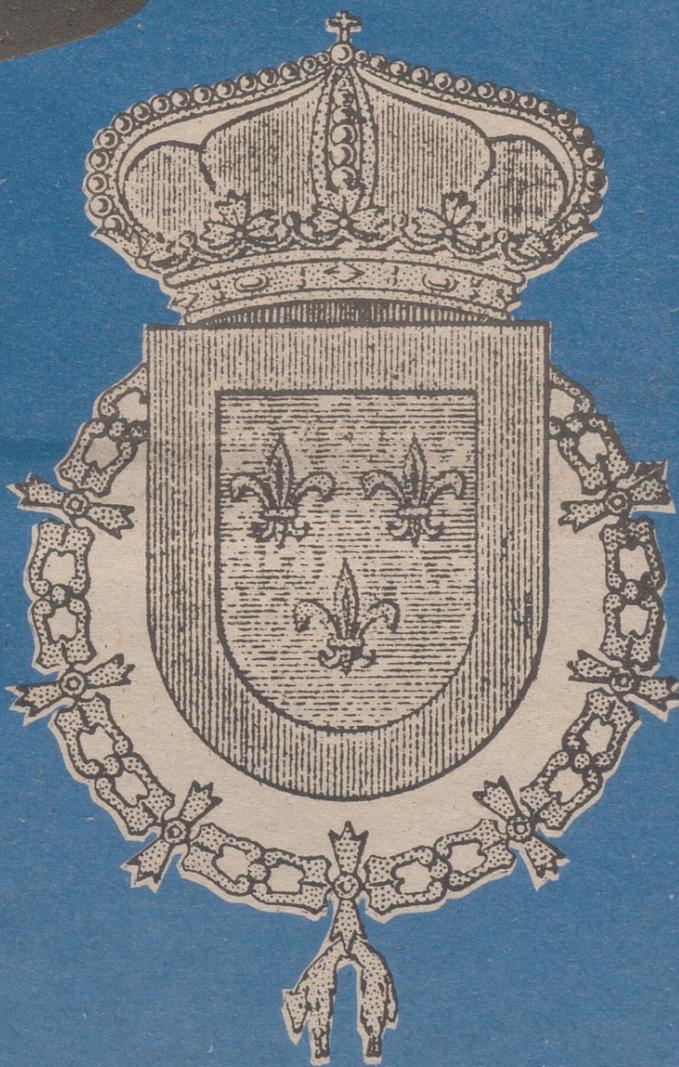
Han sido, en definitiva, unos días de tránsito entre dos épocas históricas y el pueblo español ha estado presente casi exclusivamente desde el plano emocional. Cuarenta años de la vida de un país, condicionados por la constante permanencia de un hombre en una Jefatura excepcional, no pueden terminar sin el acompañamiento de una gran drama psicológico. Eso es justamente lo que está sucediendo y lo que explica en parte tantas lágrimas y tantas escenas desoladoras con motivo de la muerte de Franco y de la exposición pública de sus restos mortales en el Palacio de Oriente.

Pero el tránsito ya se ha pasado y se acaba de inaugurar la nueva era, una vez clausurada la anterior. Esto es así. Aunque de momento a todos nos cuesta trabajo habituarnos a ello, como nos cuesta hablar de sus Majestades los Reyes de España, en lugar de decir don Juan Carlos y doña Sofía.



juan carlos

REY



nuestro aire **AL REY, CON LEALTAD**

SEÑOR:

Hace apenas tres horas que vuestras manos —manos firmes, tensadas por la milicia, que conocen bien el contacto con las manos del pueblo y han palpado, palmo a palmo, la piel de nuestra historia a través de largos años de estudio— empuñan, a título de rey, el timón de esa nave tan bregada que es España; una nave que ha dejado estelas —amargas o alegres, pero siempre aleccionadoras— en todas las rutas de la rosa de los vientos. En estos momentos, el pueblo os aclama, más que por lo que sois, por lo que representáis de promesa abierta al futuro. Es un pueblo, Señor, ya lo sabéis, sangrado en la carne y en el alma por las guerras civiles, castigado por las posguerras, el que hoy se aglutina en torno a vos. Pero es también un pueblo esperanzado en la paz que drenó ya casi totalmente la hiel que lo dividía, porque ha empezado a comprender que las dos Españas no son sino dos proyecciones de un apasionado amor a la Patria. Sus manos, Majestad, quieren hoy estrecharse unidas en las vuestras. Esta es vuestra gran tarea, Señor: mantenerlas ligadas, comprometidas por tres votos de los que ningún español de ley abjura: la paz, la justicia y la libertad. Estos son también los tres frentes inseparables de la guerra solidaria que abre vuestro reinado y que vos no podéis aplazar ni un solo día. Tened, Señor, la seguridad de que los españoles se ponen hoy a vuestras órdenes y cierran filas en torno a vos para que su amor por España, resuelto sangrientamente demasiadas veces, alumbré un mañana de todos y para todos.

No les defraudéis, Majestad porque es un pueblo que hoy os rinde vasallaje; el único vasallaje que, a estas alturas del siglo, puede ya rendir: el de la confianza y la lealtad gobernadas por la razón.

J.A.F.

ARAGON
DIARIO DE LA TARDE
expres

DON Juan Carlos de Borbón y Borbón, Príncipe de España, nació el 5 de enero de 1938, en Roma, donde se encontraba exiliada la Familia Real española desde la proclamación de la Segunda República el 14 de abril de 1931. Es hijo de don Juan de Borbón y Battemberg y de doña María de las Mercedes de Borbón y Orleans, condes de Barcelona, y nieto, por vía paterna, de los últimos monarcas reinantes en España, hasta el 14 de abril de 1931, don Alfonso XIII y doña Victoria Eugenia, y por vía materna, de los infantes don Carlos de Borbón y doña Luisa de Orleans.

Fue bautizado por el cardenal Eugenio Pacelli, secretario de Estado, y desde la primavera de 1939, Papa Pío XII.

ENTREVISTAS FRANCO-DON JUAN Y PRIMEROS ESTUDIOS

Don Juan Carlos cursó sus estudios primarios principalmente en el colegio de los padres marianistas de Friburgo. Sus padres habían trasladado su domicilio familiar desde Roma a Lausana (Suiza), como consecuencia de haberse convertido Italia en cruento escenario de la segunda guerra mundial, y posteriormente, a Estoril (Portugal), donde continuaban residiendo.

El destino y la formación del futuro rey de España se decidió en tres históricas entrevistas celebradas entre 1948 y 1960 por el padre don Juan de Borbón y el Generalísimo Francisco Franco. En la primera de ellas, celebrada en la bahía de San Sebastián, a bordo del yate "Azor", del Generalísimo, el 25 de agosto de 1948, se trató de la educación de don Juan Carlos de España. A los diez años don Juan Carlos inició sus estudios de bachillerato y los prosiguió entre la residencia de "Las Jarillas", en Madrid y el palacio de Miramar, en San Sebastián, en compañía de otros muchachos de su edad. En junio de 1954, a los dieciséis años, terminaba los estudios de bachillerato superior en el Instituto de San Isidro de Madrid.

FORMACION MILITAR

Después de una nueva reunión entre el Conde de Barcelona y el Generalísimo, esta vez en Las Cabezas (Cáceres), el 29 de diciembre, sobre los futuros estudios de don Juan Carlos, éste inicia su preparación para el ingreso en la Academia General Militar bajo la dirección del teniente general Carlos Martínez de Campos, duque de la Torre, en el palacio de Montellano, en Madrid,

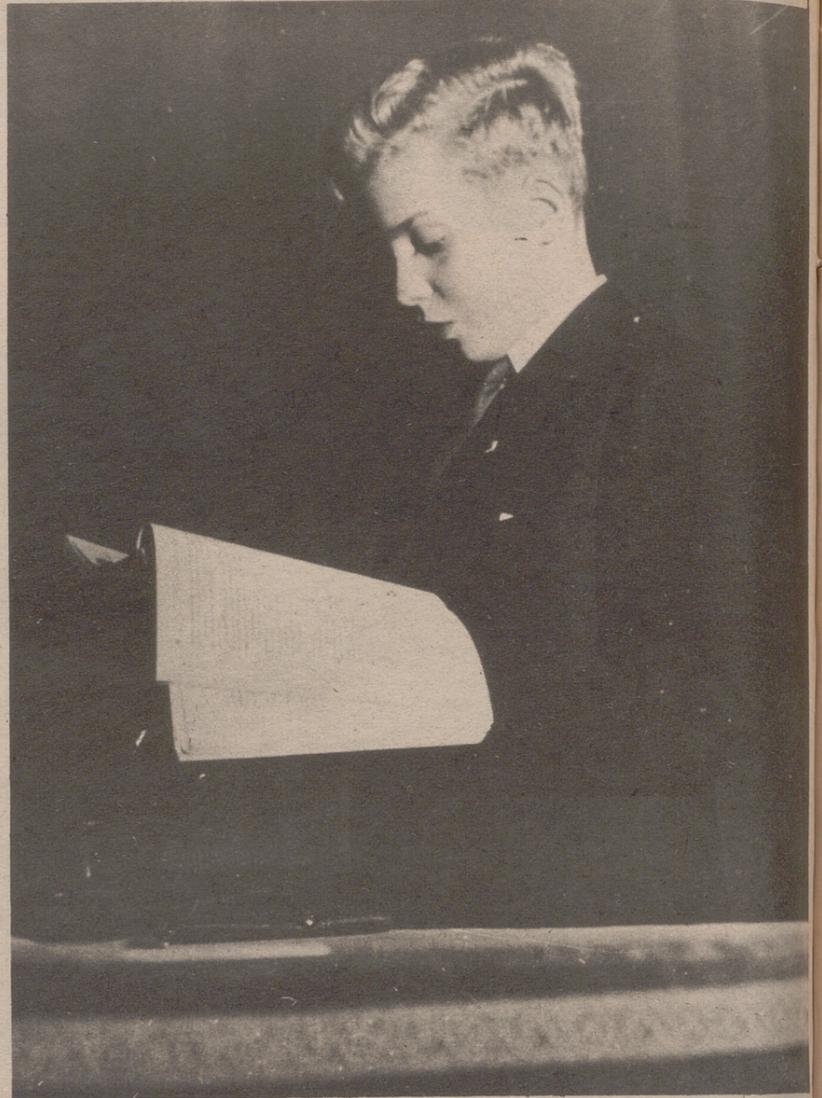
mientras que la preparación práctica la recibe en el Colegio de Huérfanos de la Armada, también en Madrid.

En el mes de julio de 1955 a los 17 años, don Juan Carlos, ingresa en la Academia General Militar de Zaragoza, como cadete. Presta el juramento a la bandera en presencia del teniente general Agustín Muñoz Grandes, ministro del Ejército, y, más tarde, vicepresidente del Gobierno, y el 13 de julio de 1956 obtiene el empleo de alférez del Ejército de Tierra.

En septiembre del mismo año, ingresa en la Escuela Naval Militar de Marín (Pontevedra). Como guardiamarina realiza su primer viaje de prácticas a bordo del buque escuela "Juan Sebastián Elcano", en 1958, que hace escala en Santo Domingo, Panamá, Perú, Colombia y Estados Unidos. En un segundo viaje de prácticas, a bordo de un minador de la Armada, recorre las aguas españolas con escalas en distintos puertos de la Península, Baleares y Canarias. El 16 de julio de 1958, a los 20 años, don Juan Carlos recibe el despacho de alférez de Fragata.

Don Juan Carlos completa su formación militar al ingresar en la Academia General del Aire de San Javier (Murcia), poco después, como alférez alumno. En este período de su formación militar visita con sus compañeros de promoción, Turín, Florencia, Roma y Nápoles, en viaje de prácticas. En el desfile de la victoria del 3 de mayo de 1959, don Juan Carlos aparece en público dando escolta a la bandera de la Academia y es aclamado por los miles de personas que presencian el desfile y que pronto descubren su presencia.

El 10 de diciembre del mismo año, a los 21 años de edad, don Juan Carlos recibe los despachos de teniente de Infantería, alférez



El príncipe don Juan Carlos, durante los exámenes de bachillerato celebrados en el Instituto San Isidro de Madrid.

de Navío y teniente del Ejército del Aire (servicio de vuelo) de manos de los respectivos ministros militares en ceremonia celebrada en Zaragoza.

francés, el inglés y el portugués y tiene conocimientos de alemán y de griego.

FORMACION UNIVERSITARIA Y DE ESTADISTA

Para trazar el plan de estudios de su última etapa de formación, el conde de Barcelona y el Generalísimo se reúnen por tercera vez, nuevamente en "Las Cabezas"

NOVIAZGO Y BODA

Cuando don Juan Carlos tenía 16 años de edad y terminado sus estudios de bachillerato, conoció a la princesa Sofía de Grecia en un crucero por las islas griegas a bordo del yate "Agamenón". Los príncipes volvieron a verse en París, Londres y otros lugares. Durante la ceremonia nupcial de



S.A.R. don Juan Carlos de Borbón viste uniforme del Ejército español, cuando cursaba estudios como alumno de segundo curso en la Academia Militar.



Don Juan Carlos, junto a sus padres los condes de Barcelona, y su abuela, la reina Victoria Eugenia, el día de su primera comunión.

(Cáceres), en la primavera de 1960.

Ese mismo año, don Juan Carlos, inicia cursos de estudios monográficos de Derecho, Economía, Política y Filosofía, simultaneados entre la Universidad de Madrid y la Universidad "María Cristina" de San Lorenzo de El Escorial, regentada por la orden de San Agustín, para lo cual traslada su residencia a la "Casita de Arriba" de la última localidad.

Simultáneamente, asiste a conferencias escogidas, visita museos y realiza viajes de estudios por España.

Después de su boda con la princesa Sofía de Grecia, en 1962, don Juan Carlos realiza una extensa etapa de formación práctica como estadista que abarca de 1963 a 1968 inclusive. A lo largo de estos cinco años visita, es informado y asiste a sesiones celebradas en los departamentos ministeriales de la administración española y de la entonces Comisaría del Plan de Desarrollo.

Don Juan Carlos domina el italiano, el

Eduardo de Kent, y cuando ambos tenían 23 años, don Juan Carlos y doña Sofía aparecieron del brazo. "Es inteligente, tiene ideas modernas y es amable y encantador", dijo de don Juan Carlos (según la reina Federica, en sus memorias) Constantino de Grecia.

Todos estos encuentros llevaron al compromiso oficial de la pareja, coincidiendo con una invitación de los soberanos griegos a don Juan Carlos, y sus padres en la residencia real de Corfú. El 13 de septiembre de ese mismo año de 1961, los reyes de Grecia y los condes de Barcelona anuncian el compromiso oficial de sus hijos don Juan Carlos y doña Sofía, hija de los reyes Pablo y Federica de Grecia.

La boda se celebra solemnemente en la catedral de San Dionisio de Atenas, el 14 de mayo de 1962, bendecida por el arzobispo de Grecia, y en presencia del por entonces ministro de Marina, almirante Abarzuza, en representación del Estado español, y más de mil asistentes, entre los que figuraban cientos

treinta y siete reyes y príncipes de las casas reales de España, Grecia, Dinamarca, Italia, Luxemburgo, Holanda, Rumanía, Liechtenstein, Noruega, Suecia, Gran Bretaña, Francia, Portugal, Brasil, Wurtemberg, Dos Sicilias y Yugoslavia.

Después de la luna de miel en Corfú y un viaje de bodas alrededor del mundo, iniciado con sendas entrevistas con el Papa Juan XXIII y el Generalísimo Franco y con otras mantenidas con los jefes de Estado y gobernantes de los países visitados, el matrimonio fijó su residencia en el palacio de La Zarzuela, donde han vivido durante estos últimos trece años.

LOS HIJOS: DON FELIPE

Frutos del matrimonio han sido los infantes Elena, nacida el 20 de diciembre de 1963, Cristina, el 13 de junio de 1965, y don Felipe, nacido el 30 de enero de 1968, primer hijo varón del matrimonio y cuyos padrinos fueron su bisabuela, la reina Victoria Eugenia, y su abuelo, el conde de Barcelona.

SUCESOR EN LA JEFATURA DEL ESTADO

"Al producirse la vacante en la Jefatura del Estado, se instaurará la corona en la

hacer cuanto fuere preciso en defensa de los principios y leyes que acabo de jurar".

Ese mismo día, a las 31 años de edad y a los 21 de su llegada a España, junto al título de Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón y Borbón, recibió a título honorífico los empleos de general de brigada de Infantería, y del Ejército del Aire, y el de contralmirante de la Armada.

El 18 de julio de 1972 el Boletín Oficial del Estado publicaba una ley que fijaba en ocho días el plazo para que el Príncipe de España jurase ante las Cortes Españolas y el Consejo del Reino convocados conjuntamente y fuese proclamado rey.

El 19 de julio de 1974, el Príncipe de España asumía las funciones del Jefe del Estado debido a la enfermedad de éste último, de conformidad con los efectos previstos en el artículo 11 de la Ley Orgánica del Estado y la ley de 15 de julio de 1971, según la cual correspondían al Príncipe de España, las funciones del Jefe del Estado en caso de enfermedad o ausencia del territorio nacional de aquél.

El 20 de julio, el Príncipe de España firmaba en funciones de Jefe del Estado, la declaración de principios hispanoamericanos y el día 26, siete leyes publicadas en el Boletín Oficial del Estado.

La asunción temporal de poderes se



S.A.R. don Juan Carlos de Borbón firma el acta aceptando el título de sucesor del Caudillo, título de Rey, en el curso de un acto celebrado en el Palacio de La Zarzuela, el 23.7.69.

persona del príncipe don Juan Carlos..." dice el artículo primero de la Ley de 22 de julio de 1969 por la que fue designado sucesor, a título de rey, en la Jefatura del Estado, por las Cortes españolas. La ley fue aprobada en pleno extraordinario de las Cortes españolas, con un 3,7 de votos negativos y un 1,7 por ciento de abstenciones.

Al día siguiente, y después de haber prestado juramento ante el ministro de Justicia, como notario mayor del Reino, por entonces Antonio María de Oriol Urquijo, lo hizo ante las Cortes españolas, en presencia del Jefe del Estado. Durante su discurso fue interrumpido catorce veces por los aplausos de los procuradores.

"Mi general —terminó el ya Príncipe de España, dirigiéndose al Generalísimo Francisco Franco— desde que comencé mi aprendizaje de servicio a la patria me he comprometido a hacer del cumplimiento del deber una exigencia imperativa de conciencia, a pesar de los grandes sacrificios que esta tarea, puede proporcionarme, estoy seguro de que mi pulso no temblará para

extendió durante seis semanas, hasta el 3 de septiembre, y el presidente de las Cortes dirigió en esta ocasión al Príncipe un telegrama en el que manifestaba su gratitud, y la de las Cortes, "por la esperanzadora etapa en la que ha desempeñado en funciones la más alta magistratura del país". A este telegrama respondió el Príncipe con otro de agradecimiento en el que reiteraba "una vez más mi firme decisión de servir a España en todo momento".

EN CONTACTO DIRECTO CON ESPAÑA

Desde su designación como Príncipe de España y sucesor del Jefe del Estado, don Juan Carlos ha presidido, a su lado, los grandes acontecimientos oficiales, tales como el desfile de la victoria, funerales por su abuelo don Alfonso XIII y demás reyes de las dinastías españolas, pero con especial predilección por las inauguraciones de obras concluidas, actos militares, y, sobre todo, visitas oficiales, solo o acompañado de la princesa doña Sofía, a las regiones y



S.A.R. don Juan Carlos de Borbón jura como Príncipe de España y sucesor a la Jefatura del Estado, durante el Pleno de las Cortes españolas, celebrado el 23 de julio de 1969.



S.A.R. don Juan Carlos de Borbón estrecha la mano de S.S. el Papa Juan XXIII durante una visita efectuada al Vaticano el 30 de junio de 1959, siendo por entonces cadete de la Academia Militar española.

provincias españolas, peninsulares e insulares. Don Juan Carlos ha manifestado siempre su deseo de estar en contacto directamente con el pueblo español y las escenas rodeado materialmente por las gentes de España han sido frecuentes en los años últimos.

Sus visitas han abarcado prácticamente la totalidad de las provincias españolas, desde los barrios periféricos de Madrid hasta las ciudades de Ceuta y Melilla, pasando por las Baleares y las Canarias. En ocasiones, han sido visitas de un día, para presidir inauguraciones, congresos, ferias o asistir a entregas de despachos o maniobras militares.

En otras ocasiones, han sido visitas

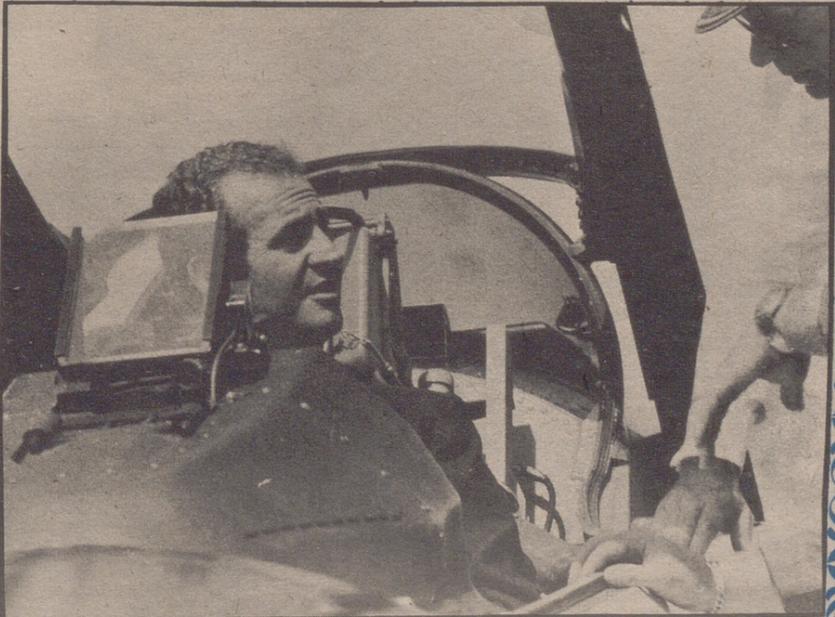
oficiales de varios días en compañía de doña Sofía, y en algunas ocasiones de sus hijos. Los viajes más importantes de este tipo han sido los realizados a Asturias (1970), Cáceres (1971), Vizcaya (1971), Sevilla y Cádiz (1971), Málaga (1972), Canarias (1973), Guipúzcoa (1973), Baleares (1973), Murcia y Albacete (1974), Barcelona (1975) y Gerona (1975). El último realizado ha sido a Manzanares (Ciudad Real) y otras localidades manchegas.

Barcelona ha sido la capital más visitada por don Juan Carlos en unas treinta ocasiones.

Las vacaciones suelen hacerlas en España principalmente en su residencia de



El príncipe don Juan Carlos, acompañado del Duque de la Torre, a su llegada a la estación de "Las Delicias", con el fin de completar sus estudios y formación en España, de acuerdo con el plan de estudios aprobado por S.E. el jefe del Estado y el Conde de Barcelona.



El Príncipe de España ocupa la cabina de un avión F-16, durante una exhibición aérea efectuada en la base aérea de Torrejón, el 25.6.75.





Don Juan Carlos y doña Sofía, con sus hijos.

"Marivent" o "Mar i Vent", en Mallorca, con frecuentes estancias en el Pazo de Meirás, invitado por el Generalísimo.

VIAJES AL EXTRANJERO Y ENTREVISTAS CON JEFES DE ESTADO

Don Juan Carlos, desde que, a bordo del "Juan Sebastián Elcano" hizo escala en los puertos de Estados Unidos y de otros países americanos, ha visitado cerca de cuarenta países extranjeros y, en visitas oficiales y en compañía de doña Sofía, catorce, en el curso de trece viajes oficiales, en los que fue recibido oficialmente por los jefes de Estado y dirigentes de los citados países.

Los países visitados principalmente han sido Francia (1970, 1973, y 1975), República Federal Alemana (1964, 1970, 1971 y 1972), Bélgica (1969), Italia (1969, 1970 y 1971, aparte de los años anteriores, en cuatro ocasiones), Vaticano, Finlandia (1975), Estados Unidos (1958, 1962, 1967, 1971, y 1972), Japón (1972), India (1966 y 1974), Irán (1969, 1971, y 1975), Jordania (1966 y 1975), Arabia Saudita (1974 y 1975), Filipinas (1974) y Etiopía (1972).

En el curso de estas visitas, don Juan

Carlos ha sido recibido y en ocasiones invitado a sus respectivos países, por los papas Pío XII, Juan XXIII y Pablo VI; los presidentes norteamericanos, John Kennedy, Lyndon Johnson y Richard Nixon; la reina Isabel del Reino Unido; el Sha Mohamed Reza Pahlevi de Irán; los emperadores Hiro Hito del Japón y Haile Selasie de Etiopía; el rey Faisal de Arabia Saudita; los presidentes Pompidou y Giscard de Francia; el presidente Heineman de la República Federal Alemana; los reyes Balduino y Fabiola de Bélgica; y Federico y Cristina de Dinamarca; los presidentes Nasser, de la República Árabe Egipcia; Marcos, de Filipinas y Nekkonen de Finlandia.

Otras personalidades políticas con las que se ha entrevistado don Juan Carlos son la presidente del Gobierno de la India, Indira Gandhi; el canciller federal alemán Walter Scheel y Jean Rey presidente de la Comunidad Económica Europea, entre otras.

Don Juan Carlos, y doña Sofía, han visitado varias veces al año, por razones familiares, Estoril, Atenas, Roma, Londres y Copenhague, lugares de residencia de sus padres y parientes.

VIDA DIARIA Y RESIDENCIA

Desde su boda, es decir, desde hace trece años, don Juan Carlos y doña Sofía tienen su residencia oficial en el palacio de La Zarzuela, al noroeste de Madrid, entre esta ciudad y la localidad de El Pardo. Para atender a las audiencias oficiales, desde la primavera de 1975 fue habilitado el palacio de la Quinta no lejos de su residencia oficial.

Normalmente, don Juan Carlos inicia su jornada a las siete y media de la mañana. A las ocho desayuna, generalmente en compañía de doña Sofía. A continuación lee el resumen de la prensa nacional diaria de Madrid, Barcelona y de algunas provincias y los periódicos extranjeros "New York Times", "The Times", "Le Monde", "Le Figaro" y "Journal de Genève".

A las nueve de la mañana suele estar en su despacho y de nueve y media a dos se traslada al palacio de la Quinta para recibir las audiencias, durante más de cuatro horas. A las dos de la tarde come en familia, descansa leyendo, conversando en familia o escuchando música, a la que es muy aficionado desde su boda, ya que doña Sofía es una gran melómana.

Seguidamente, hacia las cuatro y media de la tarde, don Juan Carlos celebra las audiencias dedicadas a sesiones informativas y de trabajo, en las que recoge las opiniones de los expertos sobre temas concretos.

Terminadas esas sesiones de trabajo, alrededor de las siete de la tarde, despacha con el jefe de su casa, Nicolás Cotoner y Cotoner, marqués de Mondéjar, y con su secretaria. Alrededor de las nueve de la noche, don Juan Carlos suele pasar a sus

habitaciones privadas, cenar y contemplar los programas nocturnos de televisión antes de retirarse a descansar.

AFICIONES

"Me divierto más en casa que en cualquier otro sitio", ha dicho más de una vez don Juan Carlos en el curso de conversaciones informales con los periodistas, a su familia dedica los pocos ratos de descanso y, en particular, las vacaciones de verano.

Sus aficiones espirituales son la lectura y la música. Los temas filosóficos y la historia atraen su curiosidad, por lo que cuenta con una apreciable biblioteca sobre estos temas. Todos los temas relacionados con la milicia se cuentan también entre sus aficiones y aprovecha cuantas ocasiones se le ofrecen para convivir con los profesionales y con los soldados en ceremonias oficiales de entrega de despachos y títulos, paradas militares y, sobre todo, en maniobras y ejercicios militares al aire libre.

Deportivamente, sus dos grandes aficiones son la aeronáutica (generalmente pilota personalmente el helicóptero empleado en sus desplazamientos y oficiales locales) y el balandrismo, donde, en la categoría "Dragón", ha sido dos veces campeón de España y concurrió en la representación española que participó en Kiel en la Olimpiada de Munich de 1972. Otras aficiones deportivas de don Juan Carlos son el esquí, la equitación, la caza, el esquí acuático, el tenis, el karate y el judo. Y sigue con interés las competiciones de fútbol y de baloncesto. Es también muy aficionado a la fiesta taurina.



Don Juan Carlos, cuando cursaba estudios de bachillerato en España.



La vela, equitación, karate y golf, son los deportes preferidos por rey de España, que los practica con gran asiduidad.

Uno de los primeros deportes que practicó fue la esgrima, cuando tan sólo contaba ocho años de edad, pero años más tarde prefirió aprender equitación y sobre los lomos de "Cartagena", un pura sangre árabe, se inició en este deporte que practicó con gran destreza desde un principio.

Tras su ingreso en la Academia General Militar de Zaragoza, se acentúan aún más sus aficiones

deportivas y en el centro docente practica gimnasia, equitación, tenis y hockey sobre patines.

En el año 1963 comienza a asistir a un gimnasio para aprender karate, deporte que practica más adelante en unión de su cuñado, el Rey Constantino y en el año 1970 llega a conseguir el cinturón marrón y más tarde el cinturón negro.

Diariamente suele dedicar algo más de media hora a la práctica de gimnasia. Hace ejercicios sobre el plinto, paralelas, cuerda lisa, espalderas y ejercicios de tronco y de brazos.

PRACTICA LA VELA, EL KARATE, LA EQUITACION Y EL GOLF

Los deportes del Rey

En el golf se ha iniciado más tarde. Sus primeros pasos los dio en el año 1974 en el club de la Zapateira en unión del Generalísimo y desde esa fecha lo ha seguido practicando con cierta asiduidad.

Es muy aficionado a la aviación, obtuvo el título de piloto y más tarde sacó el de helicóptero estando considerado como un excelente piloto.

Pero el favorito de todos los deportes es la vela. Desde muy niño se inició en el deporte náutico. En una ocasión dijo: "He navegado mucho con mi padre y sentimos la misma ilusión por el mar, pero yo prefiero las pruebas deportivas a las largas singladuras."

Se fue iniciando en diversas competiciones hasta que en el año 1966 participó en los Campeonatos de Europa llegando a ser campeón de la clase "Dragón". Con el "Fortuna" obtuvo el primer puesto en la regata preolímpica de Palma de Mallorca. En 1971 participa en el "Trofeo Princesa Sofía" y la

suerte no le acompañó, pero en el mes de junio lograba proclamarse campeón de España. En 1973 logró proclamarse vencedor del "Trofeo Princesa Sofía", consiguiendo cuatro primeros puestos de las seis regatas disputadas en aguas de Palma de Mallorca.

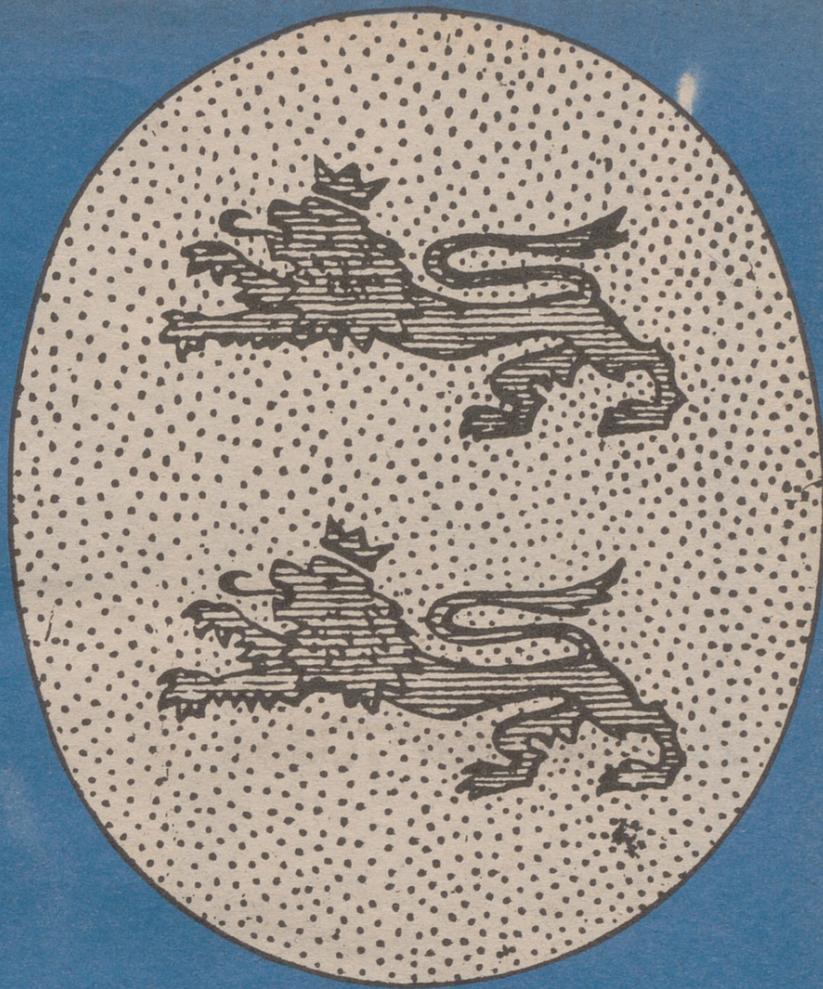
Tras conseguir el doble título de campeón de España de la clase "Dragón" (1971-72), los especialistas opinan que es el mejor patrón de clase "Dragón" del país y acepta la idea de tomar parte en la olimpiada de Kiel, que se celebró en junio de 1972. Se actuación fue brillante, aunque no consiguió alzarse con el triunfo.

El Rey opina que el deporte es una magnífica escuela para la vida y ha dicho que "las competiciones noblemente realizadas sirven para disciplinar a los jóvenes y formarles en un espíritu eminentemente noble y caballero, haciendo de ellos hombres de bien; hombres en toda la extensión de la palabra".—(Logos).

y contemplar
televisión antes
casa que en
o más de una
el curso de
es con los
ica los pecc
particular, las
on la lectura y
os y la historia
ue cuenta con
e estos temas.
con la milicia
is aficiones y
se le ofrecen
nales y con los
es de entregas
as militares y,
y ejercicios
dos grandes
(generalmente
helicóptero
tos y oficiales
donde, en la
o dos veces
ocurrió en la
participó en
nich de 1972.
de don Juan
ión, la caza, el
te y el judo. Y
ones de fútbol
uy aficionado

Sofía

UNA REINA PARA ESPAÑA



DOÑA Sofía de Schleswig-Holstein Sonderburg Gluckburg nació el 2 de noviembre de 1938 en Psijico, lugar próximo a Atenas.

Hija primogénita de Pablo de Grecia y Federica de Hannover, conoció el exilio cuando contaba dos años de edad, primero en Creta (donde se había refugiado la familia real griega), luego en Alejandría y por último en El Cabo (Africa). Hasta los siete años de edad no volvería a Grecia, su país de origen, donde permanecería hasta cumplir los trece años. Contando esa edad, es enviada al internado de Salem (Alemania Occidental), escuela fundada en 1919 por el margrave de Bade. Allí recibe una esmerada educación, destacando por sus aptitudes personales, especialmente en Arqueología, Historia, Bellas Artes y Griego clásico.

"NO SON INCOMPATIBLES LOS DERECHOS DE LA MUJER Y SU CONDICION FEMENINA"

Doña Sofía es una mujer con inquietudes intelectuales. Conoce perfectamente cinco idiomas: español, griego, inglés, alemán e italiano. Iniciada en la arqueología por su padre en Atenas, es autora de dos obras sobre temas de este carácter, en colaboración con su hermana Irene: "Cerámicas en Decelia" (1959) y "Miscelánea arqueológica". Ha cursado Ciencias Humanas Contemporáneas en la Universidad Autónoma de Madrid.

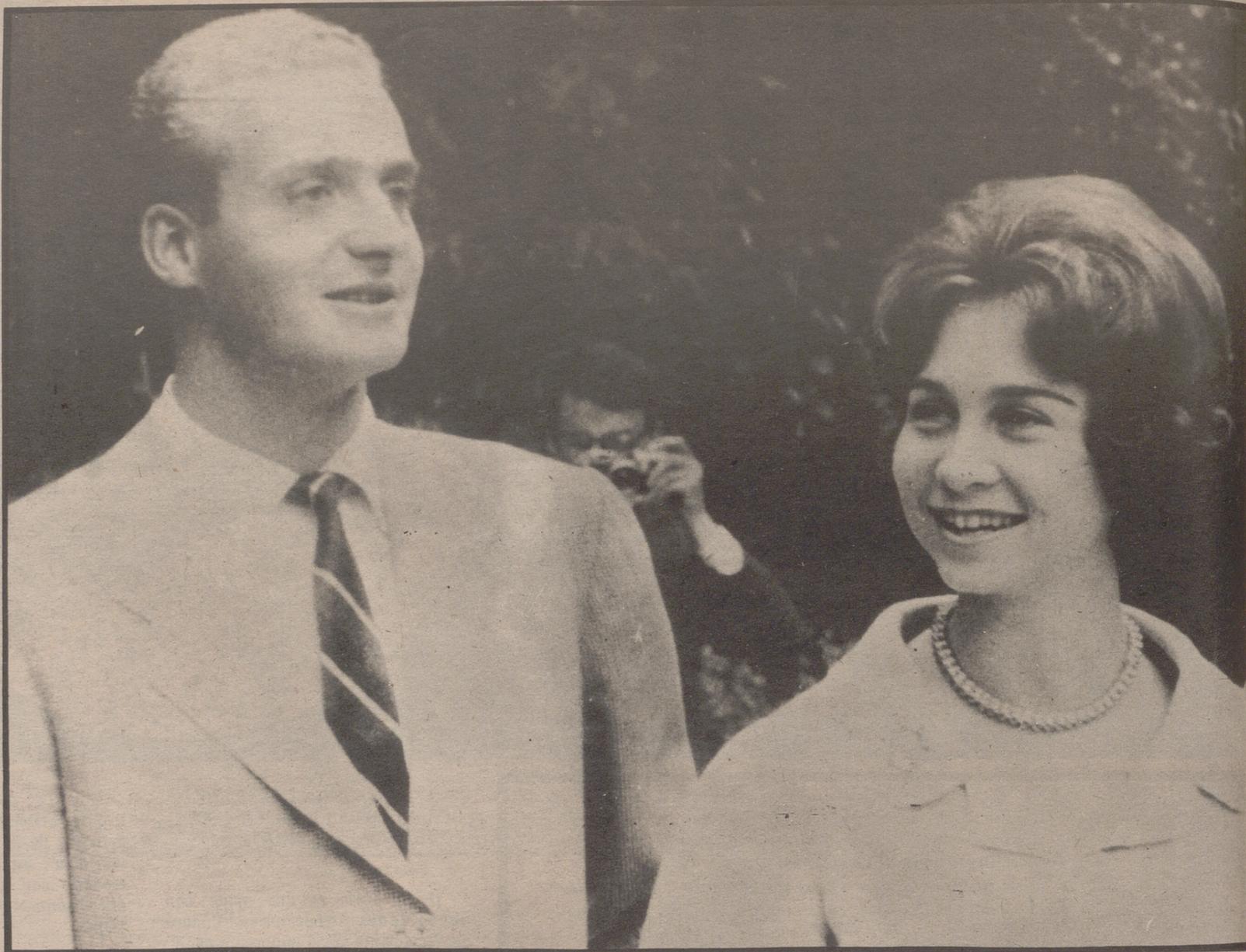
Opina que "no existe incompatibilidad alguna entre los derechos de la mujer y su condición femenina", según declaró a una revista española con motivo de inaugurarse oficialmente el Año Internacional de la Mujer.

Refiriéndose a la mujer española, manifestó a la misma revista: "Siento una gran admiración por la capacidad de entrega de la mujer española y por su sentido familiar, virtudes que el hombre español sabe admirar en todo su alcance. De ahí arranca, pienso, el respeto que en España el hombre siente hacia la mujer".



El 14-5-62 SS. AA. RR. don Juan Carlos y doña Sofía contralan matrimonio en Atenas. En la foto un aspecto de la boda celebrada según el rito ortodoxo.

ero en el
clamarse
973 logró
del "V
ofía",
primeros
regatas
Palma de
título de
la clase
2), los
el mejor
del país y
arte en la
celebró en
ción fue
consiguió
eporte es
la vida y
eticiones
ven para
formarles
ntemente
iendo de
mbres en
de la



CONOCIO A JUAN CARLOS EN 1954

Doña Sofía conoció a D. Juan Carlos de Borbón cuando ambos tenían 16 años de edad. Era el 22 de agosto de 1954. Se conocieron en un crucero a bordo del buque "Agamenón", en el que se dieron cita, por invitación de la reina Federica, 110 invitados de 20 nacionalidades. Allí comenzaron a tratarse. Sin embargo, el noviazgo oficial no se inició hasta siete años después, el 13 de junio de 1961, día en que contrajo matrimonio el duque de Kent. El compromiso matrimonial sería anunciado oficialmente en Atenas el 12 de septiembre de 1961.

La boda se celebró al año siguiente, el 14 de mayo de 1962 en Atenas. Hubo una primera ceremonia religiosa en la catedral católica de la capital griega, y una segunda en la catedral metropolitana, esta última de rito ortodoxo. El banquete nupcial se celebró en el Palacio Real de Atenas. Don Juan Carlos y doña Sofía, ya matrimonio, emprendieron un viaje por todo el mundo.

"SU MEJOR VIRTUD ES EL SENTIDO DEL DEBER", DICE DON JUAN CARLOS

De doña Sofía se dice por las personas allegadas a la familia real que es, fundamentalmente, una mujer de gran sencillez. "Su mejor virtud es el sentido del deber, que tiene muy inculcado —dice por su parte don Juan Carlos—. Es muy alegre, muy simpática, muy sencilla y muy bondadosa. Le encantan los niños y es muy amante del hogar".

Buena intérprete del piano, muy aficionada a la música, y especialmente a la del barroco, doña Sofía es también amante de los deportes. No es

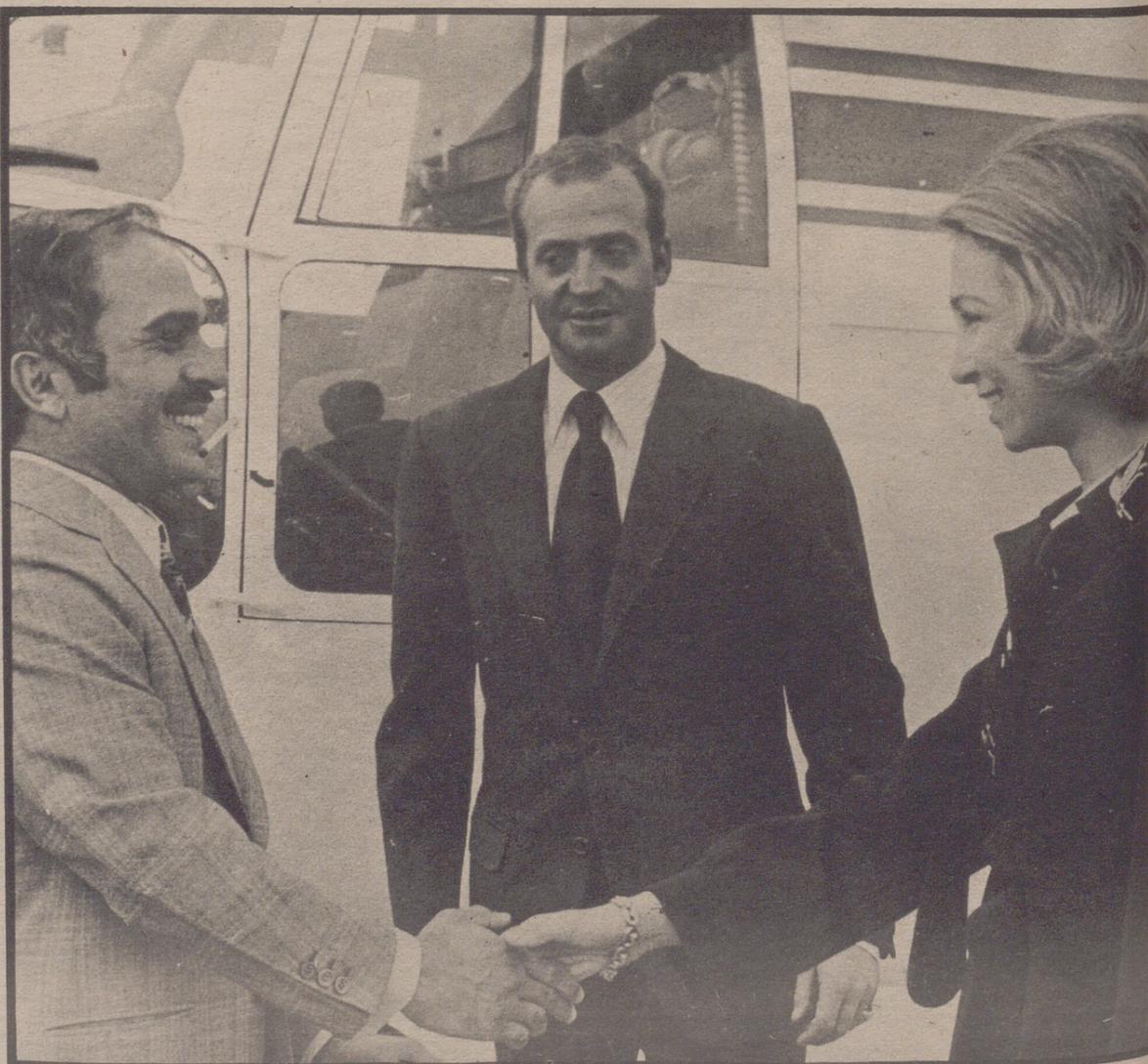
infrecuente verla practicar el esquí, en compañía de su esposo, en algún punto de la sierra madrileña. Practica también la hípica, el tenis y la natación. De soltera, acostumbraba a pilotar balandros en los mares de su país natal.

SUS TRES HIJOS: LOS INFANTES DE ESPAÑA

Elena María Isabel Dominica de Silos. Este es el nombre completo de la hija primogénita de don Juan Carlos y doña Sofía. Nació el 20 de diciembre

Don Juan Carlos y doña Sofía en Lausana (Suiza) pocas horas después de anunciar su compromiso matrimonial (13-9-1961)

Los Príncipes de España saludan al rey Hussein de Jordania cuando éste visitó España (10-4-74).



SOFIA, UNA REINA PARA ESPAÑA



La reina Federica y la princesa Sofía, ataviadas con el traje típico griego.



Don Juan Carlos y doña Sofía, a su llegada al aeropuerto de Nueva York, en una etapa de su viaje de luna de miel alrededor del mundo.

de 1963, en la clínica Nuestra Señora de Loreto, en Madrid.

Cristina nace el 13 de junio de 1965, en la misma clínica. Su nombre completo es Cristina Federica Victoria. Y el 30 de enero de 1968 nace el

infante don Felipe. Es bautizado por monseñor Morcillo, arzobispo de Madrid, y apadrinado por don Juan de Borbón y Battenberg, conde de Barcelona, su abuelo paterno. El infante lleva estos nombres: Felipe Juan Pablo Alfonso de Todos los

SS.AA.RR. don Juan Carlos y doña Sofía, fotografiados en el palacio de La Zarzuela, con sus hijos los infantes Elena, Felipe y Cristina.



Santos. A la ceremonia bautismal asistió el Jefe del Estado acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco.

La educación de los infantes comenzó en el colegio de Santa Elena, de Madrid, para reanudarse a continuación en el de los Rosales. Doña Sofía procura habitualmente ser ella misma quien lleve a los infantes al colegio y también quien los recoja a la salida.

ESTA EN POSESION DE TRECE CONDECORACIONES

Doña Sofía, princesa de España, está en posesión actualmente de trece condecoraciones. Son las siguientes:

Gran Cruz de la Orden de Carlos III; Gran Cruz de la Orden de Malta; Gran Cruz de la Orden de la Estrella (Jordania); Gran Cruz de la Orden de la Casa Real de Holanda (Orange); Gran Cruz de la Orden de la Reina de Saba (Etiopía); Gran Cruz de la Orden de las siete Estrellas (Irán); Orden Haft Reykar, segunda clase (Irán); banda y placa de una orden de la República de Egipto; Gran Cruz de la Orden Constantiniana de San Jorge (Italia-Nápoles); Gran Cruz de la Orden de los Caballeros Cuvicularios de San Ildefonso y San Atilano (Zamora); Encomienda de la misma orden; lazo de dama, en brillantes y rubíes, de la Real Maestranza de Sevilla; medalla de la Asociación de Hijosdalgo de la Nobleza de Madrid.

PRINCESA DE ESPAÑA, EL 22 DE JULIO DE 1969

El 22 de julio de 1969 es una fecha histórica para don Juan Carlos y doña Sofía. Ese día, el Jefe del Estado proclama a don Juan Carlos como su sucesor en la más alta magistratura del país. Don Juan Carlos y doña Sofía son desde entonces príncipes de España. Al día siguiente, reciben en el palacio de la Zarzuela al presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, quien les comunica oficialmente la designación.

Ese día, doña Sofía de Schleswig-Holstein Sonderbug Gluckburg es ya la futura reina de España.





El sastre zaragozano de Juan Carlos

“ME PROHIBIO QUE LE LLAMASE PRINCIPE”

CUANDO se publique este reportaje, el cadete de la Academia General Militar de Zaragoza estará a punto de ser Rey de España. Durante los años que estuvo en nuestra ciudad, durante su período de formación en el centro castrense, Juan Carlos supo granjearse las simpatías de todos los zaragozanos. Iba por las calles en compañía de sus colegas de curso, siendo centro de las miradas de muchas jóvenes. Sin embargo, Juan Carlos había veces que prefería ir a casa de don Pedro Moreno, un magnífico sastre de tradición familiar y que le hacía los trajes que necesitaba.

—Yo conocía a Juan Carlos al poco tiempo de venir a Zaragoza. Le dijeron que aquí tendría buenos trajes y un buen día se presentó.

—¿Qué impresión le causó a usted?

—Al principio me quedé un poco parado; no sabía cómo reaccionar. Sin embargo, él reaccionó muy bien.

—¿Qué le dijo?

—Me prohibió que le llamase príncipe y quería que lo tratase como a un cadete más.

—¿Cómo era como persona?

—Era un joven muy afable, simpático y sencillo. Se encontraba muy a gusto.

—¿Venía muy a menudo?

—Todos los sábados lo traía el chófer hasta mi casa; estaba un par de horas y luego se iba a la Academia.

—¿Qué hacía?

—Se leía todos los periódicos y charlábamos cosas sobre Zaragoza. Le gustaba mucho el carácter de sus gentes.

—¿Bebía o fumaba?

—Lo único que tomaba era una “cola” con un poco de limón y fumaba “Celtas”. Sin embargo, creo que ahora ya no fuma.

ERA MUY FACIL HACERLE. LOS TRAJES

—Al principio le arreglamos algunos trajes que tenía. Luego también le hicimos varios.

—¿Era difícil hacerlo?

—En absoluto; era una persona alta y con una medidas muy normales. Además no se preocupaba mucho si el traje le iba bien o no.

—¿Le hicieron alguno más cuando se fue de Zaragoza?

—No; desde entonces no le he cosido nada más.

—¿Han tenido alguna noticia personal posteriormente?

—Siempre que ha venido a Zaragoza, nos ha saludado. Un año que vino en compañía de sus hijos, que iban vestidos de baturros, nos saludó muy afectuosamente al pasar por delante del balcón.

El cadete Juan Carlos, que va a ser el Rey de España, fue y es una persona sencilla que le gusta vivir con su pueblo como un español más. Todos esos años que estuvo en nuestra ciudad, los lleva grabados dentro de su corazón.

ANDY LOPE
(Foto GARCIA LUNA)



En su casa bebía «cola», fumaba «celtas» y leía periódicos

S.A.R. don Juan Carlos de Borbón, vistiendo uniforme de cadete, montando a caballo, una de sus grandes aficiones.

